3 Z · 3514 F · Nr. 4/1965

Das Haus

Zeitschrift für Bauen, Wohnen, Lebensstil · Dezember 1965 · 60 Pf

Brünner

Das Haus

Zeitschrift für
Bauen, Wohnen, Lebensstil

Dezember 1965

Sie finden in diesem Heft unter anderem:

BAUEN

Preiswertes Kleinhaus 2
Haus in der Sonne 4
Ein Landhaus im Heimatstil . . . 6
Der Bauherr plant für sich 8
Andern turmhoch überlegen . . . 12

GRUNDSTÜCKSMARKT 14
RECHT 22
WOHNUNGSBAU-NACHRICHTEN 24
STEUER 26

AUS DER INDUSTRIE

Heizkörperverkleidungen 30
Industrie-Neuheiten 42

HAUSWIRTSCHAFT

Das Festmenü einmal anders . . 40
Praktisches für die Hausfrau . . . 46

ZUR UNTERHALTUNG

Das alte Haus 18
Weihnachtsgeschichte 36
Kostbare Uhren 38
Neue Bücher 48
Poesie des winterlichen Gartens 52

BURDA DRUCK UND VERLAG GMBH
OFFENBURG IN BADEN

DAS HAUS erscheint in drei Ausgaben.

Ausgabe M jeden Monat. Bezugspreis 1,80 DM vierteljährlich (3 Folgen). Auslandsjahresbezugspreis 9,60 DM.

Ausgabe A in den Monaten Januar, März, Mai, Juli, September, November. Bezugspreis 1,80 DM halbjährlich (3 Folgen).

DAS HAUS (ohne Ausgaben-Bezeichnung) in den Monaten Februar, April, Juni, August, Oktober, Dezember. Auslieferung nur noch im Verlagsstückverfahren.

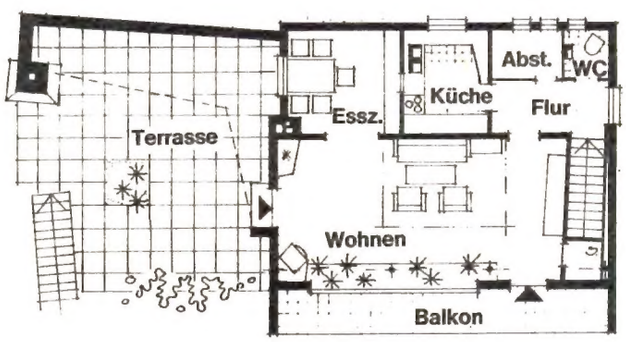
Bestellungen können bei jeder Postanstalt oder direkt beim Verlag aufgegeben werden. DAS HAUS ist auch im Zeitungshandel erhältlich.

SCHRIFTLEITUNG: L. Weber, 7 Stuttgart, Eduard-Pfeiffer-Straße 87, Telefon 297886. Einsendungen an die Schriftleitung werden nur beantwortet, wenn Rückporto beiliegt. Anzeigendirektion: Helmut Ehrmann. Verantwortlich für Anzeigen: Heinz Stampka.

Anzeigenabteilung: 76 Offenburg/Bd., 2351–57. Zur Zeit ist Anzeigenliste Nr. 21 vom 1. 10. 1965 gültig. Für Österreich verantwortlich: Hermann Mayr, Salzburg/Wien.

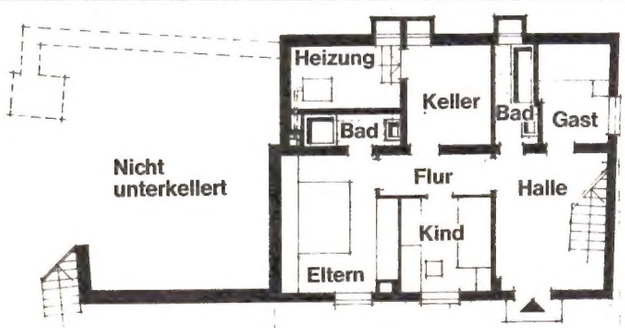
Preiswertes Kleinhaus

Das Haus liegt an einem Südhang und bildet, vor einer dichten Waldkulisse, das Ende der Bebauung. Die Terrasse ist windgeschützt und verlängert das Wohnzimmer ins Freie. Der Wohn- und Schlafteil ist getrennt auf zwei Stockwerke verlegt. Das Wohnzimmerfenster fängt eine weite Landschaft ein. Die Außenmauern des Untergeschosses, in Waschbeton, wachsen aus dem Gelände. Darüber das Erdgeschoß, eigenwillig in seiner Form und Konstruktion, gibt dem Haus ein besonderes Gepräge.
Beachtlich ist das sehr günstige Verhältnis von Wohnfläche zum umbauten Raum (106,46 qm bei 415,84 cbm). Die reinen Baukosten vom Jahre 1960/61 mit DM 60 000,– sind ebenfalls als recht mäßig anzusprechen. Hier ist es gelungen, ein der modernen Baugesinnung entsprechendes kleines, aber sehr konzentriertes und auch preiswertes Haus zu errichten.



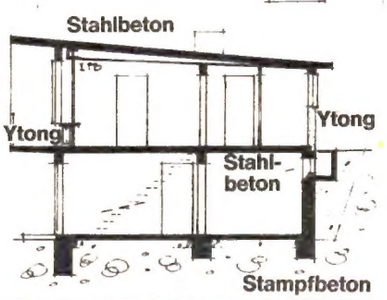
ERDGESCHOSS
M 1:200

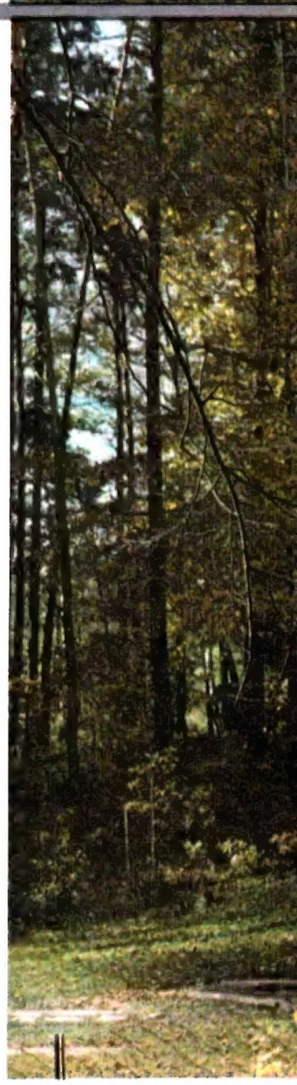
Fotos: Mader



UNTERGESCHOSS

Architekt Hermann Joseph in Rückersdorf-Ludwigshöhe (Bayern)





Architekt Hermann Joseph in Rückersdorf-Ludwigshöhe (Bayern)

Haus in der Sonne

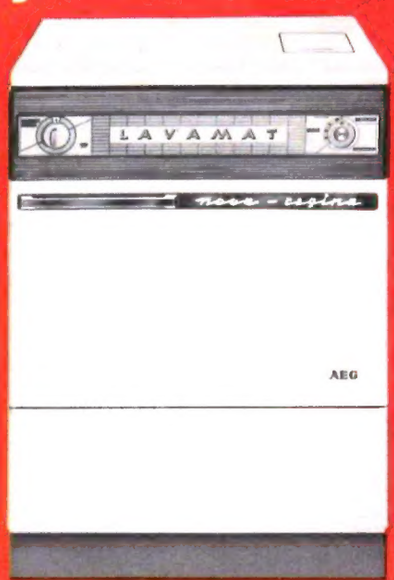
so nennen es die Besitzer. Ein Hanghaus, das alle Möglichkeiten ausnützt, um das Wohnen im Haus und das Leben im Garten sinnvoll zu verbinden. Es liegt an einem Südhang. Die erdgeschossige nördliche Hauseingangsseite bildet mit Geräteraum und Garage einen intimen Empfangshof, während die Südseite mit Balkon und Terrasse die Landschaft mit dem Haus vereinigt. Das Walmdach trägt dazu bei, beim Anblick des Hauses die Empfindung „Geborgenheit" zu vermitteln.

Der Grundriß ist auf die persönlichen Bedürfnisse der Familie abgestimmt. Die Gartenhalle im Untergeschoß und die des Erdgeschosses sind Mittelpunkt des Hauses.

Wenn ich so vom Spielen komme,

4/6

sagt Mama nur noch: „Kleinigkeit". Sie hat ja jetzt den AEG-LAVAMAT!



Ihr LAVAMAT spart uns allen Ärger. Durch seine „Superautomatik" mit 14 Programmen, die mit einem Schalter wählbar sind, und durch das bewährte Zwei-Laugen-Verfahren (mit der wählbaren Waschkraftverstärkung) ist er wirklich vollkommen. Der LAVAMAT ist frei aufstellbar und besonders geeignet für die moderne Einbauküche. Er ist ein Vollautomat von höchster Präzision und ein Begriff für strahlende Sauberkeit. Ja, bei uns herrscht Friede – dank LAVAMAT!

Lassen Sie sich AEG-Waschautomaten unverbindlich vorführen oder verlangen Sie mit dem Coupon ausführliches Prospektmaterial.

An das AEG-Waschautomaten-Werk, Abt. L 219
85 Nürnberg 2
Senden Sie mir unverbindlich und kostenlos Prospekte.

Name _____

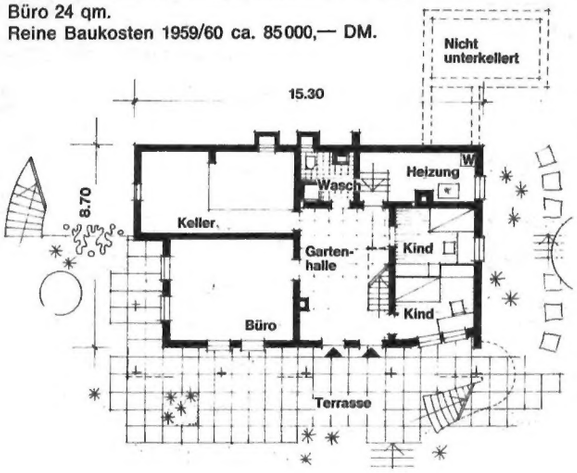
Ort _____

Straße _____

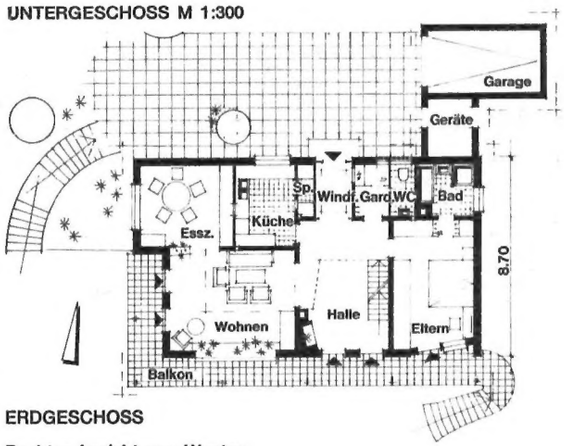
Bitte ausschneiden und auf Postkarte (15 Pfg.) kleben.

AEG AUS ERFAHRUNG GUT

Umbauter Raum 873 cbm, Wohnfläche 151 qm,
Büro 24 qm.
Reine Baukosten 1959/60 ca. 85000,— DM.



UNTERGESCHOSS M 1:300



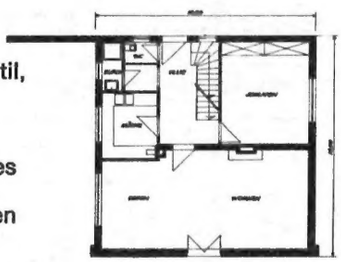
ERDGESCHOSS

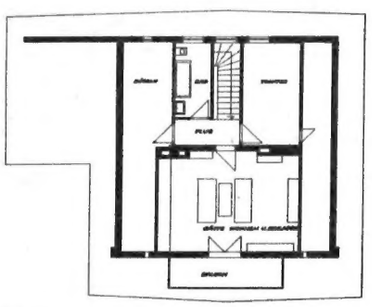
Rechts: Ansicht von Westen
Unten: Südseite des Hauses

EIN LANDHAUS IM HEIMATSTIL

Der **Architekt Ing. Ernst Demar in Kitzbühel,**
bekannt durch den Bau zahlreicher Häuser im Tiroler Stil, die, abwechslungsreich gestaltet, so gut in die Kitzbüheler Landschaft passen, hat auch dieses Haus geplant und erbaut. Es steht in Großgmain bei Salzburg und ist mit Einsatz eines Bausparvertrages errichtet worden. Das Haus dient als Ausweichwohnung für die Familie eines vielbeschäftigten leitenden Mannes, der in ländlicher Ruhe Ausgleich gegen zermürbende Tagesarbeit sucht.

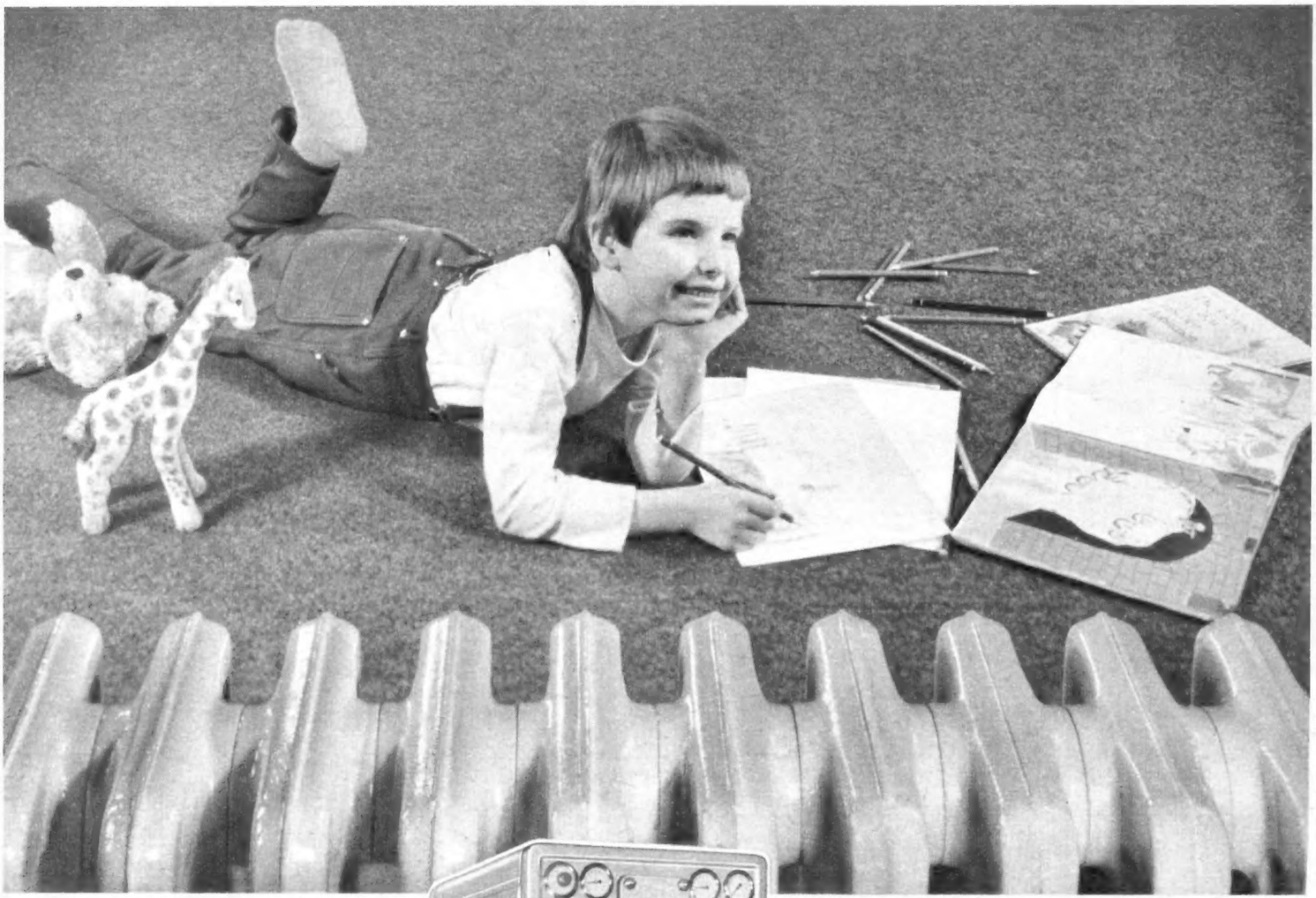
Umbauter Raum 600 cbm, Wohnfläche 160 qm

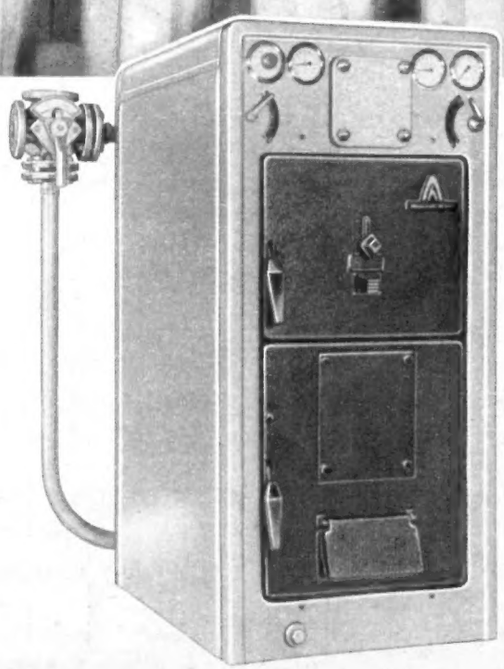




ERDGESCHOSS M 1:200 OBERGESCHOSS

Sie hat Zentralheizung, sie fühlt sich wohl!





Hildener Kessel und Radiatoren – Wertbegriffe für Zentralheizung

FKR Denk an Morgen – wähle Guß

Wissen Sie übrigens, daß ein Hildener Heizungskessel aus Gußeisen mit eingebautem Durchlauferhitzer die Verwendung zusätzlicher Geräte für die Warmwasserversorgung Ihres Hauses überflüssig macht? Die jährlichen Betriebskosten für die Brauchwasserversorgung sind dazu noch außergewöhnlich gering.

Ihr Heizungsfachmann berät Sie gern oder schreiben Sie uns.

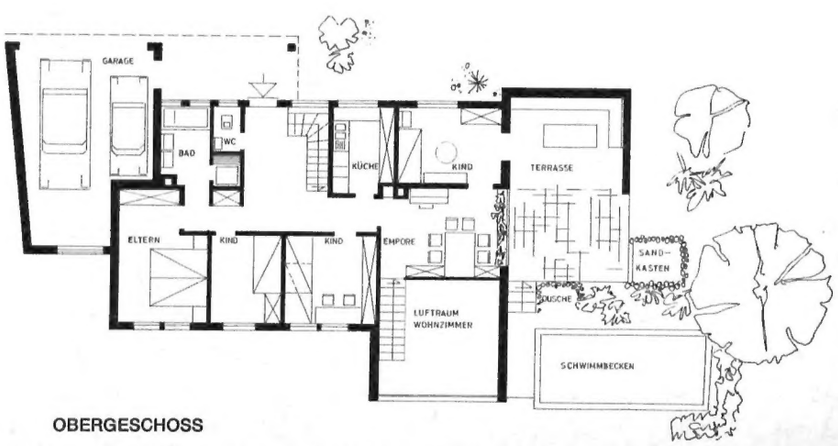
RHEINSTAHL EISENWERK HILDEN AG

401 Hilden/Rhld. Abteilung V 4/5

Der Bauherr plant für

UNTERGESCHOSS

M 1:250



OBERGESCHOSS

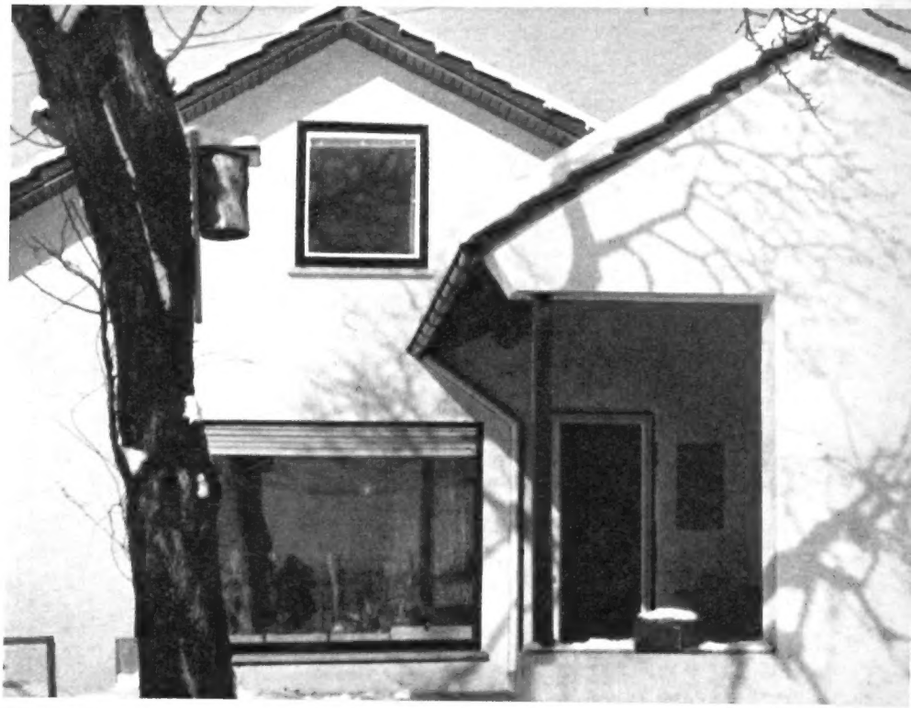
sich

Ernst Heiner Helber in Balingen (Württ.) hat sich intensiv um sein Haus gekümmert. Der Grundriß und ein großer Teil der Ausschmückung des Innern stammt von ihm.
Das Haus liegt an leicht geneigtem Hang, der Eingang befindet sich auf der Ostseite.
Auf diesem Stock liegen 4 Schlafräume, Bad, Dusche, die Küche und der Eßplatz auf der Empore des Wohnzimmers, anschließend im Süden eine gedeckte, 30 qm große Terrasse und ein Schwimmbad. Die Verbindung Kinderzimmer-Empore-Terrasse-Schwimmbad hat den Zweck, dem gehbehinderten Kind die Benützung zu erleichtern.
Im Untergeschoß sind die Nebenräume und, nach Westen gelegen, die Büros und das Wohnzimmer untergebracht. Das letztere geht durch beide Geschosse durch und wird von der Empore bekrönt. Vor dem Wohnzimmer liegt ein Teich von 4,5 x 3 m für Goldfische und Wasserpflanzen.
Das niedere, 30% Satteldach enthält noch 2 geräumige Giebelzimmer, 1 Kleinküche und ein WC.
Überblickt man dieses Programm, dann ist man geneigt, das Haus für einen sehr großen und sehr aufwendigen Bau zu halten. Und die Überraschung: das Haus hat nur 730 cbm umbauten Raum, dazu 95 cbm für Garage und Ölkeller.
Die Wohnfläche beträgt 149 qm, die Nutzfläche des Büros 47 qm, zusammen 196 qm. Das sind ungewöhnlich günstige Zahlen für ein Haus mit 9 Zimmern.
Ausgeführt wurde der Bau im Jahre 1963 durch die Stadtbaugenossenschaft eGmbH in Balingen. Die Baukosten beliefen sich auf

reine Baukosten	160 552,– DM
Nebenkosten	11 350,– DM
Außenanlagen	5 750,– DM
Baugrundstück 20 a	11 259,– DM
	188 911,– DM

Diese überraschend niedrigen Kosten haben ihren Grund u. a. in der gründlichen Durchplanung und darin, daß sich der Bauherr selbst seines Baues angenommen hat. An der Ausführung wurde keineswegs gespart. Alle Aufenthaltsräume wurden mit Korklinoleum oder Korkplatten belegt. Außer der Öl-Warmwasser-Zentralheizung steht im Wohnzimmer ein Kachelofen für feste Brennstoffe.

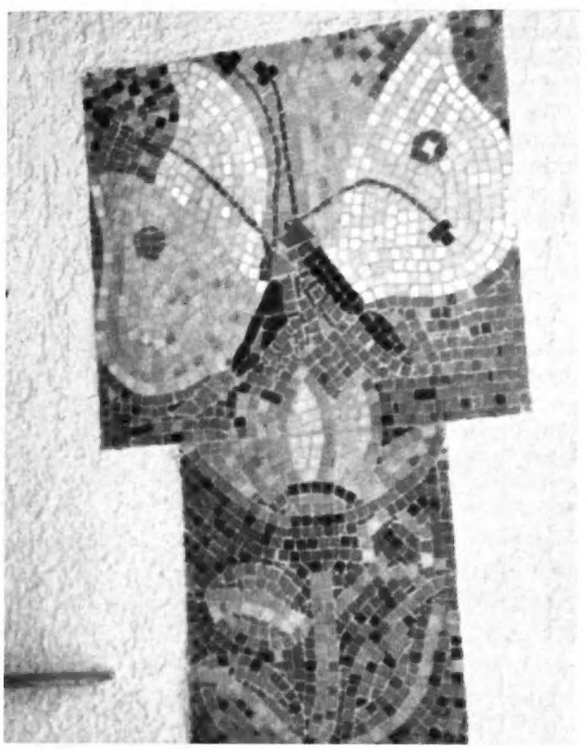
Zu den Bildern:
Das linke Bild zeigt das Haus von der Westseite. Rechts, von oben nach unten, die Ostseite des Hauses;
die Südseite mit überdachtem Freisitz und darunter das große Wohnraumfenster.



Bitte umblättern

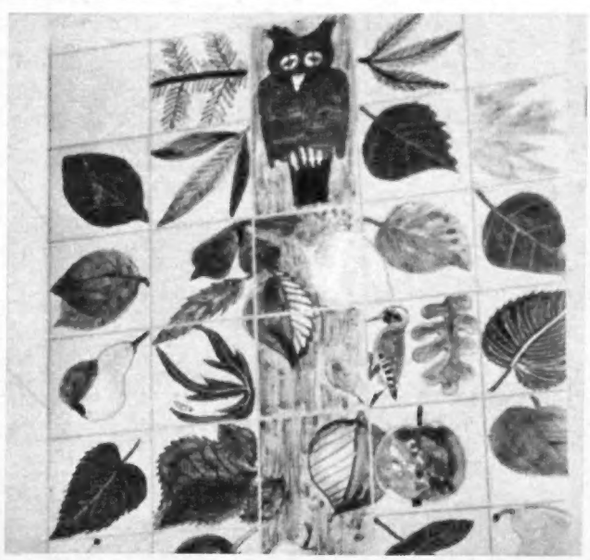
Der Bauherr plant für sich

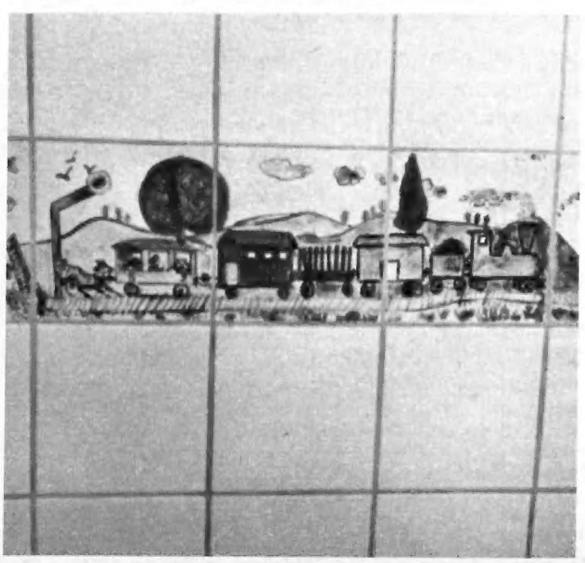
Blick durch das große Fenster auf der Westseite des Hauses in das zweigeschossige Wohnzimmer und der Empore im Hintergrund. Die großen Wandflächen dieses Raumes nehmen die vielen Bilder auf.



Fortsetzung

Verbundfenster mit Lamellen-Stores zwischen den Doppelscheiben, im Wohnzimmer Thermopane-Isolierglas und Kunststoffrolläden. Das Mauerwerk ist in solider, herkömmlicher Bauweise ausgeführt.





Links: Eisengießereien des Hausherrn in der Diele. Die Mosaiken, Keramiken und Kachelmalereien auf der überdachten Terrasse, im Bad und im Duschraum wurden vom Bauherrn in gemeinsamer Arbeit mit den Familienangehörigen hergestellt.

OKAL HAUS

Wenn dieses Haus steht, steht es zum

Festpreis

Preiserhöhungen und Kostensteigerungen während des Bauens verleiden die Freude daran. Beim OKAL-Haus ist das unmöglich, denn OKAL-Häuser werden zu Festpreisen gebaut. Selbst für Sonderwünsche und »Extras« nennen wir Ihnen vor Auftragserteilung den Preis. Und daran halten wir uns. Garantiert!

Viele Extras sind ohnehin schon im Festpreis enthalten: die moderne Einbauküche mit allen technischen Finessen, das komplett eingerichtete Bad, die elektrische und sanitäre Installation, die Öl-Warmwasser-Zentralheizung, selbst die Malerarbeiten und die Tapete. OKAL-Häuser werden nämlich von der Oberkante des Fundamentes ab schlüsselfertig geliefert.

Zuvor können Sie unter 10 verschiedenen Hausgrößen von 92 m² bis 182 m² überbauter Fläche wählen, wobei auch Variationen innerhalb der Grundrisse möglich sind. Außerdem entscheiden Sie (oder die Baubehörde), in welcher von 5 Dachformen und -neigungen wir bauen. Ob das Dachgeschoß ausgebaut wird, bestimmen ebenfalls Sie.

OKAL-Häuser haben sich schon in einigen Tausend Exemplaren bewährt. Allein das ist der Grund, weshalb wir überraschend viele nur auf Empfehlung von zufriedenen Hauskäufern bauen.

Wir sagen Ihnen gern über OKAL-Häuser noch mehr. Vor allem können wir Ihnen heute schon sagen, was Ihr OKAL-Haus morgen kostet – bis ins kleinste Detail. Senden Sie uns einfach anhängenden Kupon. Gegen eine Schutzgebühr von 5,– DM erhalten Sie unseren 36seitigen ausführlichen Katalog mit 10 verschiedenen OKAL-Fertighaustypen, Grundrissen, Vorschlägen über Keller- und Dachausbauten, Baubeschreibungen und Finanzierungsmöglichkeiten.

Bitte in Blockschrift ausfüllen

Name

Postleitzahl/Ort

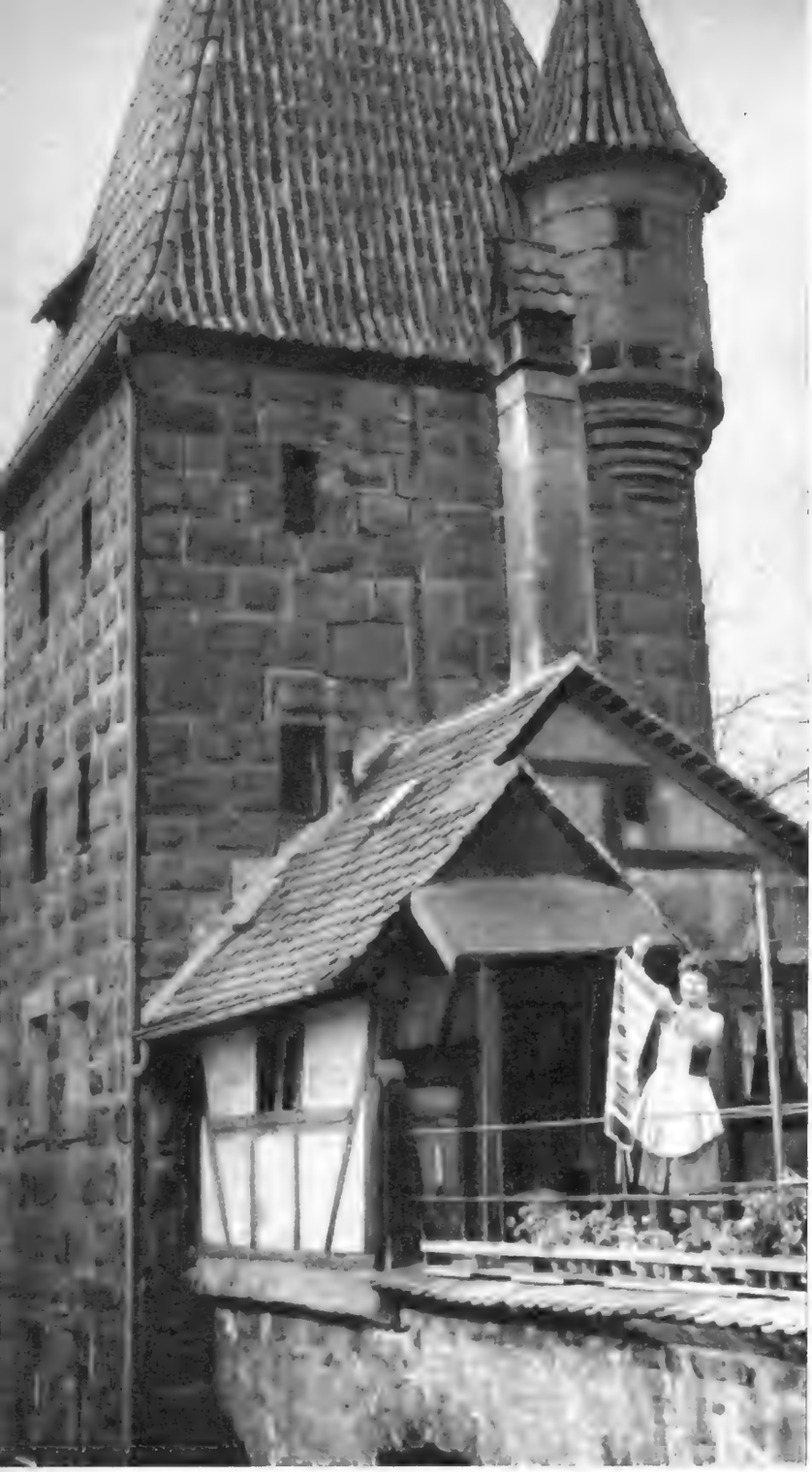
Straße

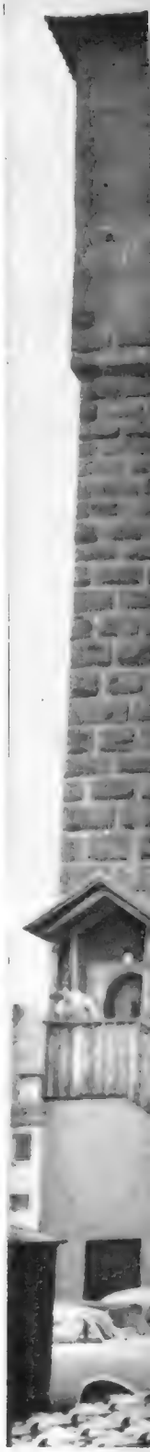
OKAL-Werk Niedersachsen 3215 Lauenstein/Hannover
Abteilung HB 2

OKAL-Werk Niedersachsen Otto Kreibaum KG
3215 Lauenstein/Hannover Telefon 05153/522-523 Telex 092870
OKAL Berliner Spanplatten- und Türenfabrik GmbH
1 Berlin 27 Miraustraße 27–29 Telefon 0311/4 12 20 60
OKAL-Werk Schleswig-Holstein Otto Kreibaum KG
2362 Wahlstedt/Kreis Segeberg Telefon 04554/378 und 379 Telex 02 61622
OKAL-Werk Schwarzwald Otto Kreibaum KG
7828 Neustadt/Schwarzwald Telefon 07651/410 und 490 Telex 07 722 315
OKAL-Werk Hessen Otto Kreibaum KG
647 Büdingen/Oberhessen Telefon 06042/633 und 634 Telex 04 184 631

Anderen turmhoch überlegen

Von Nürnberger Türmen
und ihren romantisch veranlagten
Bewohnern

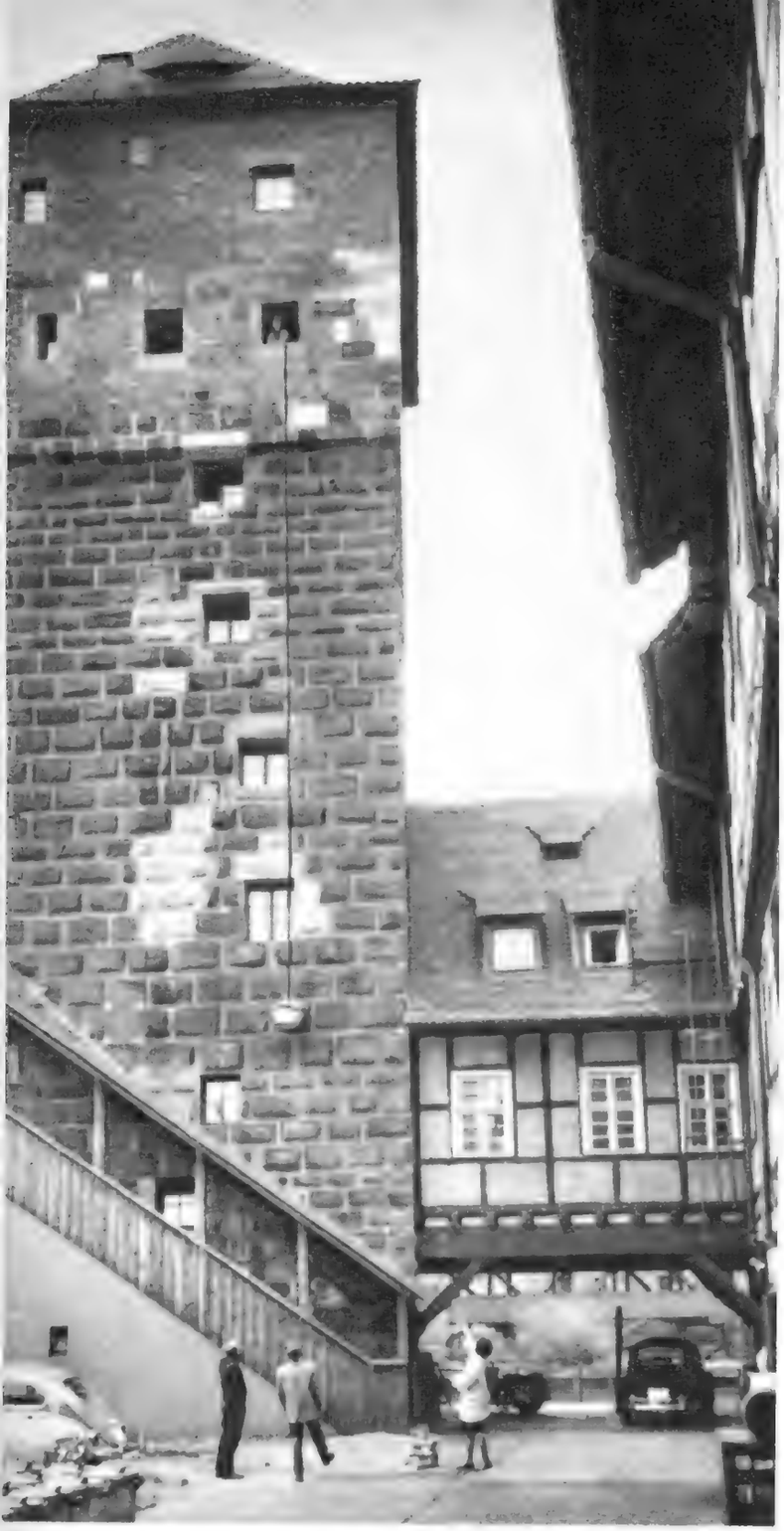


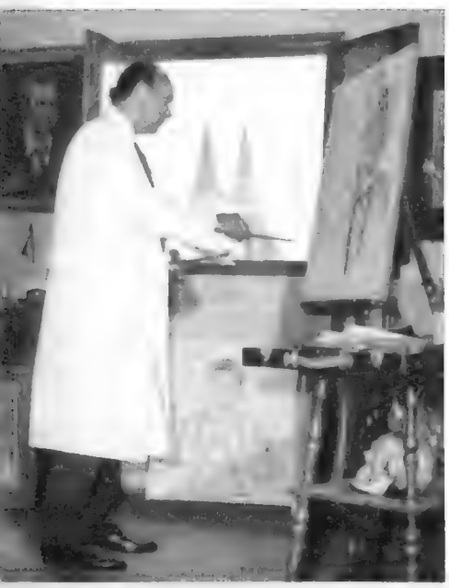


Oben: Spitzweg hätte seine Freude an diesem Idyll gehabt. Gleich von ihrem Turm aus kommt Frau K. auf die luftige Wehrmauer zu ihrem idealen Wäschetrockenplatz mit bunten Blumen und Tomatenkästen.

Rechts: „Wer klopft?" Unüberhörbar pocht man mit so einem schmiedeeisernen Klopfer — dem Vorläufer des Glockenzuges und der elektrischen Klingel — gegen die Tür. Noch immer wird das Attribut einer vergangenen Epoche gebraucht.

Links: „Unser Schlafzimmer im ausgebauten Wehrgang läßt sich gut mit einem D-Zug-Wagen vergleichen!" sagt Frau M. Bei einer Länge von 9,60 Meter und einer Breite von 1,40 Meter, lassen sich die Möbel nicht anders aufstellen.





Oben: „Ablassen!" Einst Gefängnis — und Wachtturm, beherbergt heute der 31 Meter hohe, trotzige Wasserturm in acht Stockwerken ein modernes Studentinnenwohnheim. In weiteren Türmen sind Heime für Jugend-Organisationen untergebracht.

Oben rechts: Freundlicher Plausch mit einem Dichter. Hans Pflug-Franken hat im ersten Stock sein Domizil aufgeschlagen, darüber schafft der Maler Kurt Reuter im sogenannten Bürgermeistertürmchen.

Links: Mit den Sebalder Kirchtürmen auf du und du steht seit über 18 Jahren der Porträtmaler Kurt Reuter in der Dachstube des Bürgermeistertürmchens nahe dem Albrecht-Dürer-Haus.

Text und Fotos: Kurt Lorz

Inmitten der modernen Großstadt Nürnberg ist das Mittelalter lebendig. Allein über 60 Türme in der ungefähr fünf Kilometer langen Stadtmauer aus dem 14./15. Jahrhundert geben den unberührten und unmittelbaren Eindruck davon. Nach Behebung der Schäden verleiht der Mauerring Nürnberg wieder jenen seltenen Reiz, den man sonst nur noch in kleineren Reichsstädten wie Rothenburg ob der Tauber, Dinkelsbühl oder Nördlingen findet. Wer zu den verwitterten Mauern hinaufschaut und in reizvoller Vielfalt malerische Bilder entdeckt, der wird gewahr, daß auch die dazugehörigen „Türmer" nicht fehlen. Leute mit ausgesprochenem Sinn für Romantik haben in über 15 Türmen ihre Wohnung aufgeschlagen. „Ihrem" Turm zuliebe verzichten sie gern auf manche Bequemlichkeiten.

Inspektionen verursachen Kosten*)

Inspektionen haben eine unangenehme Eigenschaft.
Sie kehren ständig wieder. Jahr für Jahr.
Deshalb ist es empfehlenswert, Ihr eigenes Heim so zu beheizen, daß keine Inspektionen nötig werden.
Die richtige Lösung: ein moderner Kohleofen, beheizt mit Braunkohlen-Briketts. Moderne Allesbrenner
O sind störungsunanfällig und wartungsfrei
O sind sparsam im Brennstoffverbrauch
O halten Dauerbrand bei Tag und Nacht
O werden mit krisenfesten Brennstoffen beheizt
O heizen geruchlos
O haben eine lange Lebensdauer
Wer sich für moderne Allesbrenner entscheidet, kann zufrieden feststellen:

Wie gut, wenn man einen Kohleofen hat!

*) Fordern Sie deshalb unbedingt die Broschüre an: „Ein Brennstoff für das ganze Haus" mit vielen Hinweisen und Tips zum Thema Ofen und Braunkohlen-Briketts!

Gutschein

für kostenlose Zusendung des Ratgebers für wirtschaftliches Heizen „Ein Brennstoff für das ganze Haus". Bitte ausschneiden und auf Postkarte (15 Pf Porto) einsenden an: Braunkohlenbrikett-Beratungsstelle, 5 Köln, Apostelnkloster 21-25, 3 Hannover, Sophienstraße 5.

Name: _____

Wohnort: _____

Straße: _____

GRUNDSTÜCKSMARKT

Unter dieser Überschrift veröffentlichen wir Hinweise auf käufliches Bauland, auf geplante oder ausgeführte Bauten von Eigenheimen und Eigentumswohnungen, die uns zugegangen sind. Die Angebote sind weder für uns noch für die meldende Stelle verbindlich. Die Hinweise sind alphabetisch nach Ländern oder Landesteilen und innerhalb dieser Ordnung nach Gemeinden geordnet. Interessenten wenden sich unter Angabe ihrer vollen Anschrift und der Nummer ihres Bausparvertrags an die jeweils angegebene Auskunftsstelle.

B = Bauplatz, **Bu** = Bungalow, **DH** = Doppelhaus, **E** = Einfamilienhaus, **ED** = Einfamiliendoppelhaus, **EE** = Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung, **ER** = Einfamilienreihenhäuser, **Erb** = Erbbaurecht, **EW** = Eigentumswohnung, **HaT** = Häuser aller Typen, **K** = Kennziffer, **Krs** = Kreis, **Ks** = Kleinsiedlung, **MF** = Mehrfamilienhaus, **R** = Reihenhaus, **ZW** = Zweifamilienhaus.

Auskunftsstelle: Öffentliche Bausparkasse Braunschweig, Abteilung der Braunschweigischen Staatsbank, Braunschweig, Bohlweg · Ecke Damm

Ahlum; B für E
Bad Harzburg; B, EW
Börssum; B für E
Braunlage; B
Braunschweig-Stadt; EW, E, R
Braunschweig-West; Bu, R, ZwR, EW
Braunschweig-Süd-Ost; B
Braunschweig-Oelper; B
Bündheim/Schlewecke; B
Cramme; E
Cremlingen; B für E
Delligsen; R
Dettum; B für E u. EE, B für R
Eschershausen; B
Flechtorf; B, E, Bu
Fümmelse; B für HaT, B
Göttingerode; B
Greene; E
Gr. Elbe; B
Harlingerode; B
Helmstedt; R
Hötzum; B
Hohegeiß; B
Hondelage; R
Hordorf; B
Kissenbrück; B für E u. EE
Königslutter; EW
Lamme; E
Lehndorf; EW
Lehre; B
Leinde; B
Lutter a. Bbg.; E
Mascherode; Bu, R, DH
Querum; E
Rautheim; EW
am Reitlingstal; B
Südwesthang Elm; B
Remlingen; B für E
Sa.-Heerte; ED
Sa.-Lebenstedt; R
Sa.-Lichtenberg; B
Sauingen; B für E und EE
Siersse; E, R
Schapen; Amerik. Komf. Bu, R, EW
Timmerlah; E und EE
Vallstedt; B
Vechelde; EW
Vorsfelde; R, Bu
Waggum; RBu, B
Walkenried; E, R
Watenbüttel; EW
Weddel; Bu, R, E, B
Wenden; B
Westerode; B, E
Wittmar; B für E
Wolfenbüttel; R, B, EW
Wolfsburg-Detmerode; E, R
Woltwiesche; B für R.
Altenau/Oberharz; B
Bad Grund; B
Bad Lauterberg; B
Bad Sachsa; B
Buntenbock; B
Clausthal-Zellerfeld; B, E
Dörnten; B
Fallersleben; R
Gifhorn-Stadt; R
Goslar; B, R
Harxbüttel; RBu
Herzberg; B
Immenrode; E, R
Jerstedt; B
Lautenthal; B
Niendorf/Müden/Aller; B
St. Andreasberg; B
Vöhrum; R
Voitze; B
Walle; B
Wildemann; B

Auskunftsstelle: Baulandbeschaffungs-Gesellschaft mbH, München 2, Karolinenplatz 1
— Eine Einrichtung der Bayerischen Landesbausparkasse —
Die Bausparer der Bayer. Landesbausparkasse werden über die folgenden Angebote durch die BLB-Hauszeitschrift „der Kundendienst" ausführlich informiert.

Amberg; EW
Ansbach; ER
Aschaffenburg; B, E, EW
Augsburg; ER, EW, B
Bad Abbach; B
Bad Reichenhall; EW, E, ER
Bad Windsheim; ER
Bayreuth; E, ER, EW
Bobingen/Allgäu; EW
Burghausen; EW
Coburg; E, EW
Dachau; EW
Dingolfing; ER
Dinkelsbühl; E
Eichenau b. München; E
Erlangen-Spardorf; ER
Feuchtwangen; EW
Forchheim; ER, EW
Fürth/Bayern; EW
Füssen/Allgäu; EW, ER
Geretsried (Isartal); EW
Grafenau; Bu
Gunzenhausen; ER
Heilsbronn; ER, EW
Hersbruck; B
Illertissen; EW
Ingolstadt; EW, ER
Kempten; B, EW, E, ED
Krugzell/Allgäu; B
Landsberg/Lech; EW
Landshut/Ndb.; EW, ED
Lauf/Nürnberg; ER
Legau; ER
Lenggries; E, ZW
Lindau/B.; EW, E
Lindenberg/Allgäu; E, ER, EW
Marktoberdorf; EW
Memmingen; Bu, ER
Mitterteich/Opf.; B
München; EW, HaT, B
Neuendettelsau; E, ED
Neumarkt-St. Veit/Obb.; B, E

Neuötting; E
Neutraubling b. Regensburg; EW, E
Nürnberg; HaT, EW
Osterhofen/Ndb.; B
Ottobrunn b. München; ED, Bu, EW
Passau; EW, B
Poppenhausen, Krs. Schweinfurt; B
Regen/Ndb.; B
Rosenheim; EW
Roth b. Nürnberg; ER
Rothenburg o. d. T.; ED
Schwaig b. Nürnberg; ER
Schwandorf; E
Stadtsteinach; B
Straubing; EW
Teising b. Mühldorf; B
Treuchtlingen; EW
Tutzing; B
Weiden/Opf.; ER
Weilheim; ER, ED
Weißenburg/Bayern; ER
Zwiesel; E, Bu, EW

Auskunftsstelle: Westfälische Landes-Bausparkasse, Westfälische Grundstücks-Gesellschaft mbH, Münster (Westf.), Servatiiplatz

Ahlen, Krs. Beckum; E, EE, RE, DH
Alchen, Krs. Siegen; B
Alstedde bei Lünen; RE
Ardey bei Fröndenberg; EE
Balve, Krs. Arnsberg; Bu, E, EE
Barkhausen, Krs. Minden; RE
Beckum-Kirchspiel; RE
Berge bei Hamm; E, DH, RE
Berghausen bei Berleburg; E, EE
Bergkamen, Krs. Unna; Bu, E, EE, ZW
Berleburg; Bu, EE, RE
Bielefeld; E, RE, EW
Biemsen-Ahmsen bei Herford, Krs. Lemgo; E, RE, REE
Blomberg, Krs. Detmold; E, RE
Bocholt; EW, Bu, E
Bochum; E, RE, EW
Bökenförde, Krs. Lippstadt; E, EE, Erb
Bonenburg, Krs. Warburg; E, EE, Erb
Brake bei Bielefeld; RE
Brakel, Krs. Höxter; E, Ks
Büderich, Krs. Soest; E, RE, Erb
Büschergrund, Krs. Siegen; B
Burbach, Krs. Siegen; B
Burlo, Krs. Borken; Bu, Erb
Dahl (Ennepe-Ruhr-Kreis); E
Datteln-Meckinghofen; RE, Erb
Dehlentrup, Krs. Detmold; E, DH, RE, Bu
Detmold; Bu
Dörenhagen, Krs. Paderborn; E, EE, Erb
Dortmund; EW, E, EE, RE, REE, Bu, RBu, Erb, ZW
Bad Driburg; Bu, E, RE, EW
Dülmen, Krs. Coesfeld; RE
Ehrentrup bei Lage; RE, Erb
Ennigerloh, Krs. Beckum; E
Epe, Krs. Ahaus; E, Ks
Ergste, Krs. Iserlohn; Bu, E, DH
Erndtebrück, Krs. Wittgenstein; RE
Esbeck bei Lippstadt; E
Esborn-Albrinkhausen; E, DH, ZW
Eversen, Krs. Höxter; B
Fiestel, Krs. Lübbecke; B für E
Freudenberg, Krs. Siegen; B
Fröndenberg, Krs. Unna; E, RE
Geseke, Krs. Lippstadt; Bu, RE, ZW
Gevelsberg; EE, EW, E
Gladbeck; RE
Gronau; E, RE, Erb
Großenmarpe bei Detmold; E, EE
Halingen bei Menden; B für E
Haltern; Bu, RBu
Halver, E, ZW
Hamm; RE, Erb
Heessen über Hamm; Bu, RE, REE
Heidenoldendorf bei Detmold; B f. E
Heiligenkirchen bei Detmold; Bu
Hennen, Krs. Iserlohn; E
Herbede-Vormholz; DH, Erb
Herford; EW
Herne-Sodingen; RE
Herzebrock, Krs. Wiedenbrück; RE
Hörste, Krs. Büren; EE, Bu
Hörstmar bei Detmold, RE
Hövelhof; B für E, DH

Bitte umblättern

EIN+ANBAU-KÜCHEN
Bähr+Priester
WERKE: HERFORD + AHMSEN

Was steckt dahinter?

Fragen Sie eine Hausfrau, die schon eine Bähr + Priester-Küche hat!

Diese Hausfrau weiß, daß sich hinter dem Namen Bähr + Priester unendlich viel Erfahrung verbirgt – und das klare Bekenntnis zur Qualität.

Bähr + Priester hat die ersten Resopal-Anbauküchen gebaut und weiß, worauf es ankommt!

Bähr+Priester
baut Küchen, die der Hausfrau Freude bereiten!

Bevor Sie bauen...

informieren Sie sich unbedingt über die heute angebotenen qualitativ guten **FERTIGHÄUSER.** Sie werden staunen, wie sehr sich Fertighäuser in letzter Zeit hinsichtlich Qualität und moderner Gestaltung gebessert haben. Das abgebildete Haus – ein Ritter-Fertighaus – ist ein Beispiel für ein Fertighaus von heute. In vieler Hinsicht besser als ein konventionell gebautes Haus.

Ob Sie in Holz, Beton oder Metall bauen wollen, sämtliche Konstruktionen finden Sie im **„fertighaus-katalog"!**

232 FERTIG-HÄUSER

von 71 der führenden in- und ausländischen Fertighausherstellern mit je

- 232 Grundrissen und Hausabbildungen
- 232 allgemeinen und technischen Baubeschreibungen
- 232 Konstruktionszeichnungen
- 400 Fertighaus-Festpreise

werden im **„fertighaus-katalog"** vorgestellt.

der fertighaus katalog

Ein unentbehrliches Standardwerk für jeden Bauinteressenten und jeden, der gut und preiswert bauen will: Sie finden das richtige Haus für Ihren Geschmack und Geldbeutel.

Für nur DM 18,– (entspricht der Schutzgebühr von 4–5 Hersteller-Informationsschriften) erhalten Sie 232 verschiedene Fertighaustypen, auf 540 Seiten beschrieben.

Fachschriften-Verlag GmbH · 7012 Fellbach · Postfach 397 · Telefon Stuttgart 58 20 85

Bestell-Coupon

Ich/wir bestelle(n) per Nachnahme:

.....Probe-Abonnement von „fertig bauen" für 1966 (6 Ausgaben) Preis DM 11,–

.....Exemplar(e) „fertig bauen" Nr. 1, 2, 3/4, 5/6, 7 und 8 je DM 2,–

.....Exemplar(e) DER FERTIGHAUS-KATALOG zum Preis von DM 18,–

Absender:

Name: .....

Postleitzahl/Ort: .....

Straße: .....

Höxter; RE
Hohenhausen; B für E, RE
Horn, Krs. Detmold; E, RBu
Hovestadt, Krs. Soest; E
Humfeld, Krs. Lemgo; E, RE
Iserlohn; RE, EW
Isselhorst bei Gütersloh; RE, DH
Istrup, Krs. Höxter; Ks
Kirchende; RE, RBu
Körbecke über Soest; Bu
Kollerbeck; B in Erb für E, EE, Ks
Langenberg, Krs. Wiedenbrück; RE
Langschede, Krs. Unna; Bu, RE
Lemgo; RE
Kreis Lemgo; B
Lendringen, Krs. Iserlohn; E, RE, Bu
Leopoldshöhe; Bu, RE
Leopoldstal; Bu, E, RE, EW
Lerbeck, Krs. Minden; E in Erb
Liesborn, Krs. Beckum; B für E u. DH
Lippe, Krs. Siegen; B
Lippstadt; E, RE, EE, ZW
Lockhausen, Krs. Lemgo; B
Lohfeld Krs. Minden; RE
Lohne, Krs. Soest; E, RE
Lübbecke; DH, RBu, RE
Lüdenscheid; E, RE
Lüdinghausen; E
Lünen/Lippe; EW, RE
Marienloh bei Paderborn; E, DH, EE
Marl-Hüls; EW
Massen, Krs. Unna; E, EE, DH, RE
Bad Meinburg; EW
Menden; Bu, E in Erb, EW, RE
Meschede; E, Ks, RE in Erb
Methler, Krs. Unna; RE
Mettingen, Krs. Tecklenburg; E
Minden; RE, Erb
Münster; HaT, EW
Müssen, Krs. Detmold; Re
Nachrodt-Wiblingwerde; E, RE
Neesen, Krs. Minden; Bu, E in Erb
Neheim-Hüsten; RBu
Neubeckum, Krs. Beckum; REE, EE
Neuenkirchen; ZW
Niederdresselndorf, Krs. Siegen; B für Bu u. E
Niedereimer; Bu, RE, EE
Niederndorf, Krs. Siegen; B
Nordbögge, Krs. Unna; RBu
Nordhemmern, Krs. Minden; Ks
Oberfischbach, Krs. Siegen; B
Obermassen; RE, DH, REE
Obersetzen bei Geisweid; E
Ochtrup; B
Oerlinghausen-Südstadt, Krs. Lemgo; Bu, RE, E
Oestinghausen; E, ZW in Erb
Bad Oeynhausen; EW
Ohrsen bei Lage, Krs. Detmold; ZW
Olpe, Rüblinghausen; RE
Ovenhausen, Krs. Höxter; E, Ks
Paderborn; Bu, RE, EW
Petershagen, Krs. Minden; E
Plittershagen, Krs. Siegen; B
Recklinghausen; RE
Rheda, Krs. Wiedenbrück; E, DH, EE
Rheine-Dutum, Krs. Steinfurt; E, ZW
Rietberg; E, DH in Erb
Rolfzen, Krs. Höxter; E, Ks
Salchendorf bei Neuenkirchen, Krs. Siegen; RE, RBu
Salzkotten; E, RE, DH, Bu
Bad Salzuflen; Bu, E, RE, EW
Bad Sassendorf; E, RE
Schalksmühle; E, ZW
Scherfede, Krs. Warburg; E, EE
Schloß Neuhaus; RE, RE in Erb
Schlüsselburg, Krs. Minden; E
Schnathorst, Krs. Lübbecke; E
Schwerte; Bu, RE
Schwitten bei Menden; E in Erb
Seelbach, Krs. Siegen; RE
Sendenhorst; B für Ind. u. E in Erb
Sennestadt; RBu, RE
Seppenrade; Bu, BuE
Soest; Bu, RBu, RE
Steinheim; Bu, E, RE, REE, DH
Struthütten, Krs. Siegen; B
Telgte, Ldkrs. Münster; RE in Erb
Uelde bei Anröchte; B für E, EE
Unna; Bu, E, RBu, DH
Velen, Krs. Borken; E in Erb
Verl, Krs. Wiedenbrück; E, DH
Vinsebeck; Bu, E, DH, Ks
Vlotho/Weser; B
Weddinghofen, Krs. Unna; E
Weidenau, Krs. Siegen; RE, EW
Welver, Krs. Soest; E, ZW
Wendlinghausen, Krs. Lemgo; B für E, RE auch Erb
Werdohl, Krs. Altena; E, DH
Werl, Krs. Soest; Bu, RE, Erb
Werl-Aspe, Krs. Lemgo; B, E, RE, DH
Werne/Lippe; B für E
Werther, Krs. Halle; RE, REE
Bad Westernkotten; E, EE
Westhofen bei Schwerte; B für E
Westtünnen bei Hamm; DHE, E
Wibblingwerde, Krs. Altena; E
Wiedenbrück; B für Bu
Wiescherhöfen bei Hamm; E, RE, DH
Wüllen, Krs. Ahaus; E, ZW
Wüsten, Krs. Herford; B für E
Zeppenfeld, Krs. Siegen; ZW
Zurstraße, Amt Breckerfeld; RE

Auskunftsstelle: Öffentliche Bausparkasse Württemberg, Vermittlungsstelle für Baubetreuung Stuttgart-1, Jägerstr. 34.

Stuttgart-Innenstadt; 5 EW, E, B
Stuttgart-Vororte; 14 EW, ER, ED, B
Aalen; EW, ER
Affaltrach, Krs. Heilbr.; ZW
Aichschieß, Krs. Eßlg.; Bu
Aldingen, Krs. Tuttl.; E, ER
Alfdorf, Krs. Schw.-Gmünd; ZW, B
Altbach, Krs. Eßlg.; ED
Altburg, Krs. Calw; ER, B
Althütte, Krs. Backn.; Bu
Asperg, Krs. Ludwigsbg.; EW
Aurich, Krs. Vaih./Enz; E
Baienfurt, Krs. Rav.; ER, ZW, MF
Balingen; EW
Beinstein, Krs. Waibl.; ER
Benningen, Krs. Ludwigsbg.; ER
Berkheim, Krs. Eßlg.; ED
Bernhausen, Krs. Eßlg.; EW, ER
Betzingen, Krs. Reutlg.; ER, 2 ED
Biberach; EW, 2 E, ER
Bittenfeld, Krs. Waibl.; ZW
Böblingen; EW, B
Bonlanden, Krs. Eßlg.; 1 EW, B
Brackenheim, Krs. Heilbr.; ZW
Braunsbach, Krs. Schw. Hall; B
Crailsheim; EW, ER
Denkendorf, Krs. Eßlg.; ER, B
Duttenberg, Krs. Heilbr.; ED
Ebersbach-Sulpach, Krs. Göpp.; EW
Ebingen, Krs. Bal.; EW, 2 ER
Edelfingen, Krs. Merg.; EW, HaT, MF
Eglosheim, Krs. Ludwigsbg.; EW, ER
Ehingen; EW, E
Eislingen, Krs. Göpp.; EW
Ellwangen, Krs. Aalen; EW
Eltingen, Krs. Leonbg.; EW, ER, B
Engelsbrand, Krs. Calw; Bu
Erlenbach, Krs. Heilbr.; E
Eßlingen; EW, ED, B
Flacht, Krs. Leonbg.; Bu
Frankenbach, Krs. Heilbr.; ED
Freudenstadt; ED, B
Fridingen, Krs. Tuttlg.; E
Friedrichshafen; ER, Bu
Geislingen, Krs. Göpp.; ER, ZW
Geradstetten, Krs. Waibl.; ED, ZW
Gerlingen, Krs. Leonbg.; EW, 2 Bu
Giengen, Krs. Heidenh.; EW
Gönningen, Krs. Reutlg.; ED, ZW
Grünkraut, Krs. Ravensbg.; E, ZW
Grunbach, Krs. Waibl.; ER
Gundelsheim, Krs. Heilbr.; ZW
Happenweiler, Krs. Rav.; ER, ED
Harthausen, Krs. Eßlg.; MF
Hechingen und Kreis; HaT
Hegnach, Krs. Waibl.; E, ZW
Heidenheim; EW
Heilbronn; EW
Herrenberg, Krs. Böblg.; EW
Hessigheim, Krs. Ludwigsb.; E
Hirschau, Krs. Tübingen; B
Hochberg, Krs. Ludwigsbg.; ER
Hochdorf b. Reichenb.; ER, ZW, Bu
Holzhausen, Krs. Horb; E, ED
Horb; ER
Horn, Krs. Tettn.; Ferienwohng.
Ilsfeld, Krs. Heilbr.; E
Isny, Krs. Wangen; ER, E
Kirchheim, Krs. Nürt.; 2 EW
Kleingartach, Krs. Heilbr.; Bu, ER
Kochendorf, Krs. Heilbr.; ER
Konstanz/Bodensee; EW
Korb, Krs. Waibl.; EW
Korntal, Krs. Leonbg.; 1 EW, ER, ZW
Kornwestheim, Krs. Ludwigsbg.; EW
Kuchen, Krs. Göpp.; EW
Langenargen, Krs. Tettng.; B
Leinfelden, Krs. Böbl.; EW, ER, ED, B
Leonberg; ED, B
Liebenzell, Bad, Krs. Calw; EW, ED, B
Löwenstein, Krs. Heilbr.; E
Ludwigsburg; 4 EW, 1 ER
Mengen, Krs. Saulgau; ER, ED
Mergentheim, Bad; EW
Mittelbiberach, Krs. Biberach; E
Mögglingen b. Schw. Gmünd; ER
Möglingen, Krs. Ludwigsbg.; EW, B
Mühlacker, Krs. Vaih./E.; EW
Münchingen, Krs. Leonbg.; EW
Munderkingen, Krs. Ehing.; ER
Musberg, Krs. Böbl.; ER, ZW, B
Neckarhausen, Krs. Nürt.; ER
Neckarrems, Krs. Ludwigsbg.; ER, ED
Neckarsulm, Krs. Heilbr.; EW
Neckartenzlingen, Krs. Nürt.; ER
Neckarweihingen; ER, ZW
Nellingen, Krs. Eßlg.; ER
Nellmersbach, Krs. Waibl.; E, ZW
Nesselwang, Krs. Wangen; Landhäuser
Neuenstadt, Krs. Heilbr.; ER
Neuhausen, Krs. Eßlg.; ER, ED
Neustadt, Krs. Waibl.; ER
Neuweiler, Krs. Böbl.; E, ZW
Nonnenhorn/Bodensee; ER
Notzingen, Krs. Nürt.; E, ZW
Oberboihingen, Krs. Nürt.; ER
Obereisesheim, Krs. Heilbr.; ER
Ober-Heinriet, Krs. Heilbr.; ZW, Bu
Oberndorf, Krs. Rottw.; E, ER, ZW
Oberteuringen; Ferienwohnungen
Onolzheim, Krs. Crailsh.; E
Onstmettingen, Krs. Bal.; E, 2 ZW
Öpfingen, Krs. Ehingen; E
Ottendorf, Krs. Backn.; E
Plattenhardt, Krs. Eßlg.; EW, ED
Poppenweiler, Krs. Lbg.; ED
Raidwangen, Krs. Nürt.; ED
Ravensburg; EW, ER
Reutlingen; EW, E, Bu, B
Riedlingen, Krs. Saulgau; HaT, B
Rudersberg, Krs. Waibl.; EW
Ruit, Krs. Eßlg.; ER
Rutesheim, Krs. Leonberg; ER, Bu, B
Saulgau; EW, E, MF
Scheiklingen, Krs. Ehingen; B
Schmiden, Krs. Waibl.; EW
Schöckingen, Krs. Leonbg.; ER, Bu
Schömberg, Krs. Calw; EW
Schorndorf, Krs. Waibl.; EW, ER
Schramberg, Krs. Rottw.; ER, B
Schrozberg, Krs. Crailsh.; EW
Schura, Krs. Tuttlg.; Bu
Schwäb. Gmünd; EW
Schwäb.-Hall; ER
Schwenningen, Krs. Rottw.; EW
Schwieberdingen, Krs. Ludwigsbg.; B
Seitingen, Krs. Tuttlg.; E
Sickenhausen, Krs. Reutlg.; E, ED
Sindelfingen, Krs. Böbl.; EW, B
Stammheim, Krs. Calw; ER
Steinenbronn; E
Stetten, Krs. Eßlg.; EW, ER, ED, ZW
Süßen, Krs. Göpp.; EW
Tailfingen, Krs. Bal.; E, ER
Tettnang; EW, Bu
Trossingen, Krs. Tuttlg.; ER
Tübingen; ER, B
Ulm; EW, E, ED, Bu
Unterelchingen, Krs. Ulm; ER, ZW
Unterensingen, Krs. Nürt.; ED
Waiblingen; EW, B
Waldsee, Krs. Ravensbg.; ER
Wangen; EW, E, ER
Warmbronn, Krs. Leonbg.; Bu, ER, ED, B
Wehingen, Krs. Tuttlg.; E
Weiler b. Schorndorf; ER, ZW
Weilheim, Krs. Tübingen; E
Weingarten, Krs. Ravensbg.; ER, ZW
Wildbad, Krs. Calw; EW
Wildberg, Krs. Calw; EW, E
Willsbach, Krs. Heilbr.; Bu
Winnenden, Krs. Waibl.; ED
Wurmlingen, Krs. Tuttlg.; E
Wüstenrot, Krs. Heilbr.; Bu, ZW, B
Zell, Krs. Eßlg.; EW

Betonwerkstein - darauf können Sie bauen!

Das Aussehen des Betonwerksteins mit Dyckerhoff-Weiss wird bestimmt von den Zuschlagstoffen (Steine von unterschiedlichster Art, Struktur und Größe) und dem weißen Portlandzement Dyckerhoff-Weiss. Damit sind viele Gestaltungsmöglichkeiten gegeben.
Eine dieser Möglichkeiten zeigt der in Originalgröße abgebildete Teil einer Betonwerksteinplatte. Der im nebenstehenden Bild wiedergegebene Wohnraum wurde mit Platten dieser Art ausgelegt.
Betonwerkstein gibt es für Treppen, Wand- und Bodenplatten. Schreiben Sie uns. Wir geben Ihnen gerne Informationen über die vielfältigen Möglichkeiten, die Betonwerkstein mit Dyckerhoff-Weiss bietet.

Bauen Sie auf den Namen: Ein Fußboden aus Betonwerkstein mit Dyckerhoff-Weiss ist zuverlässig, praktisch und unverwüstlich! Die Hausfrau weiß das zu schätzen.

Bauen Sie auf sein Aussehen: Betonwerkstein mit Dyckerhoff-Weiss hat eine eigene Note. Er ist lebendig; er strahlt Atmosphäre aus. Ein mit ihm gestalteter Fußboden ist Ausdruck gepflegter Wohnkultur.

Bauen Sie nicht darauf, daß ihn jedermann verwendet. Denn ein Fußboden aus Betonwerkstein mit Dyckerhoff-Weiss ist etwas Besonderes. Aber er sagt dem Kenner alles . . .

mit Geschmack bauen - mit DYCKERHOFF WEISS DER WEISSE PORTLAND-ZEMENT bauen

Dyckerhoff-Zementwerke AG · 6202 Wiesbaden-Amöneburg

Linkes Bild: In belgischen Städten glaubt man sich vielfach noch in das Mittelalter versetzt. Ganze Stadtteile haben sich in ihren Bauten und Straßen diesen Charakter erhalten. Nicht nur Kirchen und öffentliche Gebäude, auch zahlreiche Profanbauten, die den Wohlstand der Bürger widerspiegelten, zieren die Städte. Zu ihnen gehört auch Gent, dessen Zauber sich niemand entziehen kann. Hier zwei Häuser aus einer langen Zeile an der Graslei, das rechte das „Haus der freien Schiffer" von 1531.
Foto: Thowe

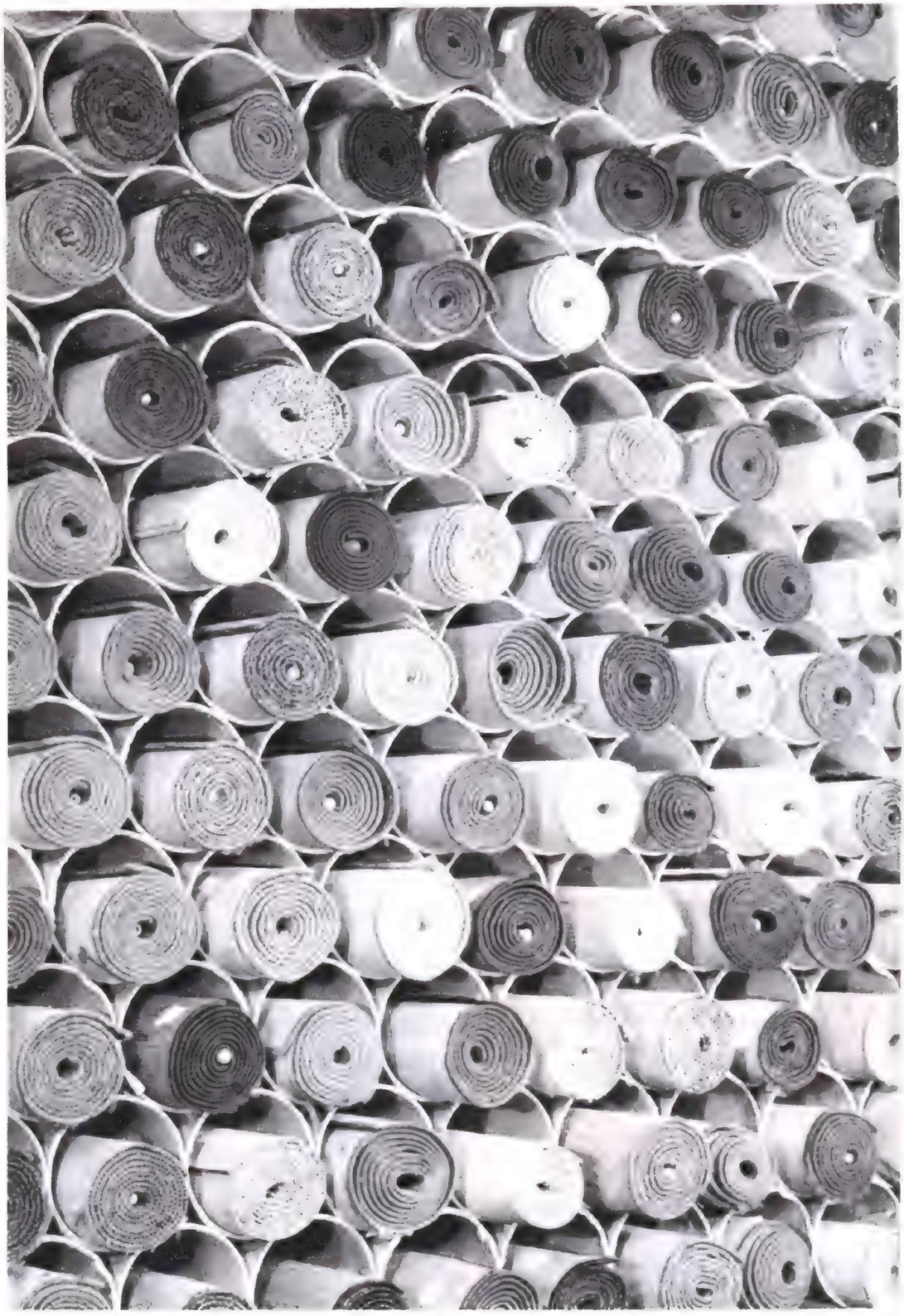
Die Bilder rechts: Lindau, die weithin bekannte Stadt, liegt auf einer durch eine Brücke mit dem Land verbundenen Insel im Bodensee, an der Grenze gegen Österreich und die Schweiz. Der Stadtkern zeigt im wesentlichen noch das mittelalterliche Bild der früheren freien Reichsstadt. Gassen mit vielen Erkern verraten ebenso wie das Rathaus den Stolz und die Wohlhabenheit der Bürger.
Foto: Draenert

Darunter: Bad Salzuflen ist eine liebenswerte Stadt zwischen dem Teutoburger Wald und den Weserbergen. Seine sole- und kohlensäurehaltigen Thermalquellen ziehen viele Heilbedürftige an. Schöne alte Häuser in einer gepflegten Kurstadt und eine herrliche Umgebung sind gute Voraussetzungen für eine Regeneration der Kräfte.
Foto: Archiv

Unten: Die Hansestadt Lemgo, wohl die älteste Stadt des Lipperlandes, ist nicht nur einen flüchtigen Besuch wert. Die Stadt ist voll gut erhaltener Häuser aus dem 13. bis 16. Jahrhundert, teilweise überzogen mit bunt bemalten Schnitzereien — dieser Hausgiebel ist nur ein Beispiel von vielen.
Foto: Thowe

Das alte Haus

Bitte umblättern



Warum 93 verschiedene Teppichböden?

Bitte zählen Sie nach: stimmt – 93! BESMER-CURLAN stellt Teppichböden für *jeden* Zweck her. Und für *jeden* Geschmack. So daß jeder Ihrer Wünsche erfüllt werden kann. Hier haben Sie die Sicherheit, *genau* den Teppichboden zu finden, den Sie suchen. Und nicht nur einen, der Ihren Wünschen nahekommt. (Dasselbe gilt natürlich auch für das große BESMER-Angebot erstklassiger Einzelteppiche.) Bitte lassen Sie sich beim Fachhandel beraten oder fordern Sie Prospekte an.

BESMER Curlan

BESMER TEPPICHFABRIK MERTENS KG · HAMELN

Das alte Haus

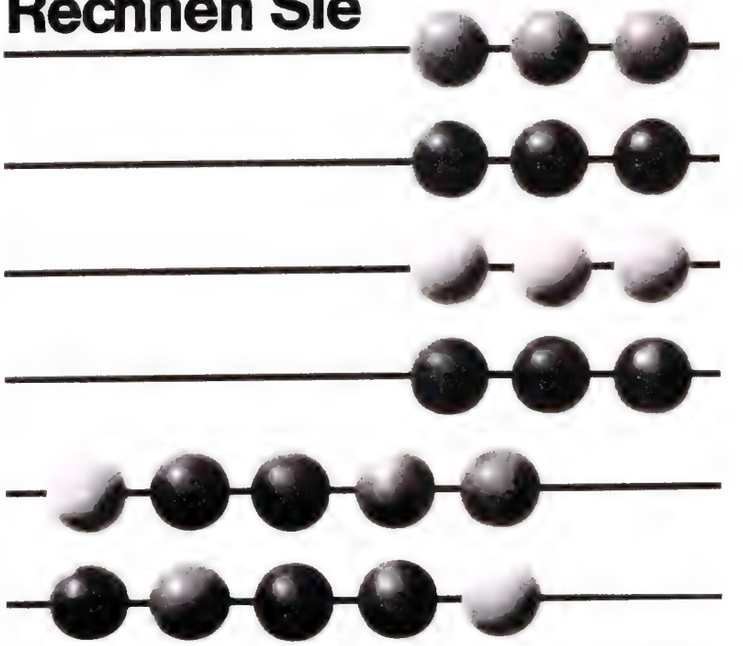
Unsere Vorfahren vor Jahrhunderten bauten — im Gegensatz zur Jetztzeit — mit Geduld, Ausdauer und Ruhe. Es kam auf einige Wochen überhaupt nicht an. Viel Zeit brauchte es, Schnitzereien in das Außengebälk zu graben — sie stellen gar oft Familiengeschichte dar! Der Hauptbaustoff bestand aus wärmendem Lehm, und Fachwerkbauten dominierten. Sehr oft sind diese alten Häuser etagenweise vorgekragt, über den Unterbau hervorgezogen und dadurch besonders reizvoll.

Großes Gewicht legte man auf die bildhauerische Gestaltung der Eingangsportale. In der heutigen Zeit des Schnellbaus werden kaum noch Fachwerkbauten erstellt oder Torbögen mit Eingravierungen gefertigt. So bleiben diese alten, mit Land und Leuten verwachsenen Fachwerkbauten heute nur noch Schmuck- und Zierstücke der Orte, — wenn sie farblich immer instandgehalten werden.

Die alte Zeit kannte keinen Beton, trotzdem stehen diese Bauwerke, wenn sie auch hin und wieder ein wenig windschief geworden sind, noch heute; von ihnen geht ein beruhigendes Fluidum aus auf die hastende Jetztzeit. Das, was erhalten geblieben ist, wollen wir schonen, stärken und stabilisieren, damit es noch recht, recht lange Kunde über die Kunst und Tatkraft der Erbauer abgeben kann!

Oben: Das alte Haus, von den Erbauern vor Jahrhunderten mit Palmetten, Figuren, Balkenköpfen und sinnvollen Inschriften verziert, schaut auf das Leben und Treiben des kleinen Städtchens. Was macht es schon, wenn sie im Laufe vieler Jahrhunderte ein wenig windschief wurden? Das Erdgeschoß ist in späterer Zeit umgebaut worden.
Unten: Schönes, altes Wolfenbüttel, die Lessingstadt. Dicht an dicht schmiegen sich die alten Häuser einträchtig aneinander! Fotos: Pollmann

Rechnen Sie



22 Grundtypen mit unerschöpflichen Varianten - das ist die KRUSE-Küche 22 E. Sie suchen das Moderne und Praktische, diese Küche bietet es Ihnen in Fülle. Eleganz, Technik und Qualität sind ihre Attribute. KRUSE-Küchen passen in jedes Haus.

KRUSE KÜCHEN

An der Spitze des Fortschritts

Gebrüder Kruse Melle

Gutschein An Gebrüder Kruse Abt. H12 452 MELLE Postfach 69
Bitte senden Sie mir Farbprospekte über die Kruse-Küche 22 E

Name

Ort

Straße

5 Liter Waschbecken-Speicher

Sofort fließend heißes Wasser

in jeder gewünschten Temperatur für Waschbecken, Küche, Büro, Dusche oder Bad. Heißwassergeräte von STIEBEL ELTRON gibt es in verschiedenen Größen für eine oder mehrere Zapfstellen. Jeder Fachhändler berät Sie gern und kostenlos über die richtige und zweckmäßige Heißwasseranlage von STIEBEL ELTRON. Prospekte erhalten Sie auch direkt von unseren Werken.

. . . sicher mit

STIEBEL ELTRON

Dr. Stiebel Werke
Holzminden
München Berlin

. . . nur anschließen, das ist alles!

RECHT

Streupflicht bei Schneeglätte und Glatteis

In der kalten Jahreszeit gewinnen für Grundstückseigentümer, Pächter und Mieter alle Fragen, die mit der Streupflicht zusammenhängen, wieder an Bedeutung. Kann doch, wie zahlreiche Gerichtsentscheidungen beweisen, eine auch nur vorübergehende Vernachlässigung dieser Pflicht erhebliche Schadenersatzforderungen einer infolge der Bodenglätte gestürzten und zu Schaden gekommenen Person zur Folge haben. Ein derartiger Schadenersatzanspruch, der unter Umständen sogar auf Gewährung einer jahrelangen Rente gehen kann, trifft den Ersatzpflichtigen vor allem dann besonders hart, wenn er nicht haftpflichtversichert ist. Der Abschluß einer Haftpflichtversicherung ist deshalb sowohl dem Grundstückseigentümer als auch dem streupflichtigen Mieter oder Pächter dringend anzuraten.

Die Streupflicht des Grundstückseigentümers:

Sie besteht sowohl nach zivilrechtlichen als auch nach öffentlichrechtlichen Grundsätzen. Nach bürgerlichem Recht ist jeder, der ein Grundstück dem öffentlichen Verkehr zugänglich macht, verpflichtet, es in verkehrssicherem Zustand zu halten. Es muß deshalb z. B. gewährleistet sein, daß Zugänge, die von der Straße zum Gebäude führen und die normalerweise von Besuchern, Kunden, Lieferanten usw. benutzt werden, auch im Winter gefahrlos begangen werden können.

Für die Verkehrssicherheit der öffentlichen Straßen und Wege ist grundsätzlich die Gemeinde verantwortlich. Die Gemeinden sind jedoch gesetzlich ermächtigt, ihre Reinigungs- und Streupflicht, soweit sie sich auf die Bürgersteige bezieht, auf die Straßenanlieger abzuwälzen; von dieser Möglichkeit haben fast alle Gemeinden Gebrauch gemacht und entsprechende Ortsstatuten oder Polizeiverordnungen erlassen. Die Grundstückseigentümer sind deshalb auch verpflichtet, die an ihren Grundstükken verlaufenden Gehsteige – nicht aber die Straßen selbst – bei Schneefall oder Glatteis durch geeignete Maßnahmen verkehrssicher zu halten.

Der Umfang der Streupflicht:

Was den Umfang der Streupflicht anbetrifft, so haben sich an Hand der Rechtsprechung gewisse Regeln entwickelt, die zwar nicht schematisch angewandt werden dürfen, vom Streupflichtigen aber immerhin beachtet werden sollten.

Als Material zum Streuen darf in der Regel nur feine Asche oder Sand verwendet werden. Grobkörnige Aschenschlacke ist ungeeignet, weil sie bei Stürzen die Gefahr von Verletzungen erhöht. Nicht empfehlenswert ist die Verwendung von Sägespänen, deren abstumpfende Wirkung gering ist, oder von Viehsalz, welches das Schuhwerk angreift und deshalb in manchen Ortsstatuten als Streumittel ausdrücklich untersagt ist.

Meist bestehen Zweifel darüber, ob der gesamte Gehsteig, auch wenn er eine erhebliche Breite aufweist, bestreut werden muß. In neueren Gerichtsentscheidungen ist die Frage verneint worden. Nach allgemeiner Auffassung genügt es, wenn der bestreute Streifen so breit ist, daß er zwei einander entgegenkommenden Fußgängern eine gefahrlose Begegnung ermöglicht. Daraus darf aber nicht der Schluß gezogen werden, daß der Anlieger, wenn der Bürgersteig an sich nur Platz für einen Fußgänger bietet, verpflichtet wäre, auch noch einen Streifen auf dem Fahrdamm zu bestreuen; denn für die Verkehrssicherheit der Straße hat, wie gesagt, die Gemeinde zu sorgen.

Der Grundstückseigentümer muß seiner Streupflicht rechtzeitig nachkommen, d. h. alsbald nach Eintritt der Schnee- oder Eisglätte. In ländlichen Gebieten sind hier geringere Anforderungen zu stellen als in Städten. Wenn nicht in den Ortsstatuten andere Bestimmungen getroffen sind, erstreckt sich die Streupflicht in der Regel auf den Zeitraum von 7 Uhr morgens bis 20 Uhr abends. Bei wiederholten Schneefällen ist von Zeit zu Zeit nachzustreuen. Überhaupt muß der Streupflichtige während des Tages öfter nachsehen, ob nicht das Streumaterial in den Schnee eingetreten und deshalb wirkungslos geworden ist.

Abwälzung der Streupflicht auf Mieter und Pächter:

Die Streupflicht obliegt dem Grundstückseigentümer nicht nur bei bebauten, sondern auch bei unbebauten und Ruinengrundstücken. Besteht an einem Grundstück ein dingliches Nutzungsrecht (Erbbaurecht, Nießbrauch), so tritt für die Streupflicht an Stelle des Eigentümers der dinglich Berechtigte. Alle diese Personen können jedoch die Streupflicht auf etwaige Mieter oder Pächter des Grundstücks abwälzen.

Hierfür bedarf es allerdings einer ausdrücklichen Vereinbarung im Miet- bzw. Pachtvertrag. Fehlt eine solche Klausel, so ist der Vermieter auch nicht befugt, durch Erlassung einer „Hausordnung" dem Mieter die Streupflicht aufzuerlegen, wie es häufig geschieht. Denn eine Hausordnung ist nur dazu da, die Rechte und Pflichten der Mieter, wie sie sich aus dem Mietvertrag ergeben, gegeneinander abzugrenzen und zu konkretisieren, nicht aber dazu, den Mietern neue Verpflichtungen aufzubürden.

Durch die rechtswirksame Übertragung der Streupflicht auf den Mieter oder Pächter wird der Hauseigentümer nicht schon allgemein davor bewahrt, von einem verunglückten Dritten auf Schadenersatz in Anspruch genommen zu werden. Er hat aber, wenn es zu einem Prozeß kommt, die Möglichkeit, den sog. Entlastungsbeweis zu führen.

Dr. Herold

Bauplanungsrecht: Nachbarliche Interessen sind zu berücksichtigen

Nach dem Bundesbaugesetz (§ 31 Abs. 2) müssen bei der Befreiung von den Festsetzungen eines Bebauungsplanes neben den öffentlichen Belangen auch die nachbarlichen Interessen gewürdigt wer-

den. Der Begriff des Nachbarn im Sinne des Bauplanungsrechtes beschränkt sich nicht auf die Eigentümer der angrenzenden Grundstücke, sondern umfaßt die Eigentümer der Grundstücke in der Umgebung des Baugrundstückes, die durch eine von den planungsrechtlichen Festsetzungen (z. B. hinsichtlich der zulässigen Bauwerke, Gebäudehöhe, Geschoßzahl, bebaubaren Grundstücksfläche, Bebauungstiefe und Frontlänge) abweichende bauliche Anlage auf diesem Grundstück tatsächlich beeinträchtigt werden. Den Eigentümern stehen die Inhaber von sonstigen dinglichen Rechten an den Grundstücken in der Umgebung des Baugrundstückes gleich (Urteil des Oberverwaltungsgerichts Münster vom 23. 4. 1964 — VII A 1274/63).

Wann ist eine Grundstücksbenutzung „ortsüblich"?

Dieser Frage kommt u. a. bezüglich der Duldungspflicht der Nachbarn erhebliche Bedeutung zu. Ortsüblich ist nur eine solche Benutzung, die in dem betreffenden Gebiet keine stärkeren Geräusch- und Erschütterungseinwirkungen (Immissionen) erzeugt, als sie dort auch sonst vorzukommen pflegen. Eine Weiterentwicklung von Gebieten, die für die Ansiedlung von Fabrikanlagen oder Kleingewerbebetrieben vorgesehen sind, ist dadurch nicht für alle Zukunft ausgeschlossen. Fortschritte in der Entwicklung kennzeichnen sich nach heutigen Begriffen durch die Einführung und Verbesserung geeigneter Schutzmaßnahmen zugunsten der Nachbargrundstücke und nicht durch eine Steigerung der den Nachbarn zuzumutenden Geräusch- und sonstigen Belästigungen. Für die Ortsüblichkeit ist nicht die Zweckbestimmung eines Gebietes in den Bebauungsplänen der Verwaltungsbehörden (z. B. als Kleingewerbebetrieb) maßgebend, sondern sein Charakter im Zeitpunkt der letzten Tatsachenverhandlung (Urteil des Bundesgerichtshofs vom 8. 7. 1964 — V 173/63). Dr. C.

Mieter bestimmt die Verrechnung der Abschlagszahlung

(gri) Manche Hauseigentümer beweisen ihren Mietern gegenüber eine Engelsgeduld und nehmen es hin, daß monatelang kein Mietzins gezahlt wird. Wenn dann endlich Abschlagszahlungen eingehen, erhebt sich die Frage, wie diese zu verrechnen sind. Soll damit der letzte offene Monatsmietzins abgedeckt werden oder wird die älteste fällige Schuld getilgt?

Der Bundesgerichtshof hat jetzt die Antwort gegeben (VIII ZR 10/64): Der Mieter hat es danach in erster Linie in der Hand, bei der Überweisung der Beträge festzulegen, wie diese mit seinen Schulden zu verrechnen sind. Gibt er keine Weisung über den Verrechnungsmodus, so erlischt mit der Teilzahlung die Mietzinsschuld, die dem Hauseigentümer die geringste Sicherheit bietet, unter mehreren gleichsicheren die älteste Schuld. Die älteste Rate würde nämlich zuerst verjähren und daher dem Vermieter die geringere Sicherheit bieten.

Für eine SieMatic ist es nie zu früh!

Der Architekt sollte sie bereits eingeplant haben. Aber Sie können sie auch noch 'einpassen', wenn der Rohbau schon steht. Und sogar dann noch, wenn Sie längst in Ihrem Haus wohnen. Denn die SieMatic paßt immer!

Durch das praktische 15-cm-Maßsystem. Durch das wertvolle Material. Durch die tadellose Verarbeitung. Durch den internationalen Stil. Und durch den vernünftigen Preis. Kurzum: die SieMatic paßt eben genau in unsere Zeit!

Wollen Sie mehr über diese moderne Einbauküche erfahren? Möchten Sie Bilder, Tips und Informationen? Dann lesen Sie die neue, bunte SieMatic-Broschüre – und Sie wissen alles über die Küche, die zum Vorbild wurde.

SieMatic

eine Küche, die zum Vorbild wurde

Gutschein

Der Einsender dieses Gutscheines erhält kostenlos die bunte SieMatic-Broschüre und einen Hinweis, wo diese Einbauküche besichtigt werden kann.
Ausfüllen, ausschneiden und auf einer Postkarte oder in einem Kuvert absenden an:
Aug. Siekmann Möbelwerke, 4972 Löhne/Westf Abt. DH 56

Name

Wohnort

Straße

Wohnungsbau und Finanzierung

40 Milliarden DM Bausparvertragssumme

(wbb) Im 1. Halbjahr 1965 haben die 14 Öffentlichen Bausparkassen 127 000 Bausparverträge über eine Summe von 2,6 Milliarden DM neu abgeschlossen. Das Ergebnis des gleichen Zeitraumes 1964 wurde bei der Stückzahl um rund 4%, bei der Summe um 18% übertroffen. Damit erhöhte sich der Vertragsbestand der Öffentlichen Bausparkassen am 30. 6. 1965 auf 2,3 Millionen Bausparverträge über eine Summe von 40 Milliarden DM.

Geschäftsstelle der Öfftl. Bausparkassen

Eigentumswohnung setzt sich durch

Die Bausparer der Öffentlichen Bausparkassen haben im Jahr 1964 43 407 Eigenheime und Mehrfamilienhäuser mit zusammen 83 897 Wohnungen sowie 4 597 Eigentumswohnungen gebaut oder gekauft. Im Vergleich zum Vorjahr hat die Zahl der mitfinanzierten Eigenheime und Mehrfamilienhäuser um 3,1% und die der darin gelegenen Wohnungen um 8,5% abgenommen, während die Zahl der mitfinanzierten Eigentumswohnungen im Berichtsjahr um gut 40% größer war. Dieser Vergleich beweist die steigende Nachfrage nach Eigentumswohnungen. Sie ist zu einem Teil auf die wachsende Baulandknappheit und die hohen Bodenkosten in den Großstädten und Ballungszentren zurückzuführen, denn die anteiligen Bodenkosten einer Eigentumswohnung sind im allgemeinen geringer als die eines Eigenheims in ähnlicher Wohnlage. Vor allem aber ist die Eigentumswohnung in der Großstadt und in zunehmendem Maße auch in den Mittelstädten für die meisten Bausparer mit mittlerem Einkommen die einzige Möglichkeit der Eigentumsbildung, weil die Bauordnung dort eine mehrgeschossige Bauweise vorschreibt.

(Aus dem Jahresbericht 1964 der Geschäftsstelle Öffentliche Bausparkassen)

Saarland mit hoher Wohnungsbauleistung

(wbb) Das Saarland wies in den ersten fünf Monaten dieses Jahres mit über 24 Wohnungen je 10 000 Einwohner die höchste Wohnungsbauleistung unter den Ländern der Bundesrepublik auf. Schleswig-Holstein folgt unmittelbar mit etwas weniger als 24 Wohnungen. Danach kommen Baden-Württemberg mit 23 Wohnungen, mit etwas Abstand Nordrhein-Westfalen mit rund 20, Niedersachsen mit 17, Rheinland-Pfalz mit fast 16 und Hessen mit etwas unter 13 Wohnungen je 10 000 Einwohner.

Wie aus den amtlichen Statistiken ersichtlich, weist von den Stadtstaaten mit großem Abstand Bremen mit 33 Wohnungen je 10 000 Einwohner die bisher höchste Wohnungsbauleistung dieses Jahres aus. Es schließen sich Berlin mit 25 Wohnungen und Hamburg mit fast 22 Wohnungen an.

Vertragsbestand der Bausparkassen 103 Milliarden DM

Das Neugeschäft der Öffentlichen und privaten Bausparkassen des Bundesgebietes hat auch 1965 wieder beträchtlich zugenommen. So stieg die Zahl der neuen Verträge von Januar bis Juni um rund 34 000 Stück oder 12,2 Prozent auf rund 310 000 Stück, und die Abschlußsumme erhöhte sich sogar um rund 1,15 Milliarden DM oder 20,2 Prozent auf 6,86 Milliarden DM.

Der gesamte Vertragsbestand beider Bausparkassengruppen umfaßte Mitte 1965 5,24 Millionen Stück mit einer Summe von 103,03 Milliarden DM. Gegenüber dem Vergleichsstichtag des Vorjahres macht die Zunahme 12,3 Prozent (Zahl der Verträge) und 17,4 Prozent (Summe der Verträge) aus.

Mehr Großverträge

An Sparbeiträgen, Wohnungsbauprämien und Zins- und Tilgungsleistungen flossen den Bausparkassen im ersten Halbjahr 1965 insgesamt 3,61 Milliarden DM gegenüber 3,03 Milliarden DM in 1964 zu. Dabei ist von besonderer Bedeutung, daß die Sparbeiträge 1965 mit 22,7 Prozent stärker zugenommen haben als die Zins- und Tilgungsleistungen mit 14,8 Prozent und die Wohnungsbauprämien mit 7,4 Prozent.

Die Kapitalneuzusagen nahmen um rund 1 Milliarde DM oder rund 25 Prozent auf 5,05 Milliarden DM zu; die Kapitalauszahlungen erhöhten sich um knapp 0,6 Milliarden DM auf 3,96 Milliarden DM. Das Bilanzvolumen beider Bausparkassengruppen überschritt Mitte 1965 die 20-Milliarden-Grenze (genau 20,39 Milliarden DM). Davon entfielen auf die Öffentlichen Bausparkassen 8,55 Milliarden DM und auf die privaten Bausparkassen 11,84 Milliarden DM.

(entnommen: Deutsche Sparkassen-Zeitung)

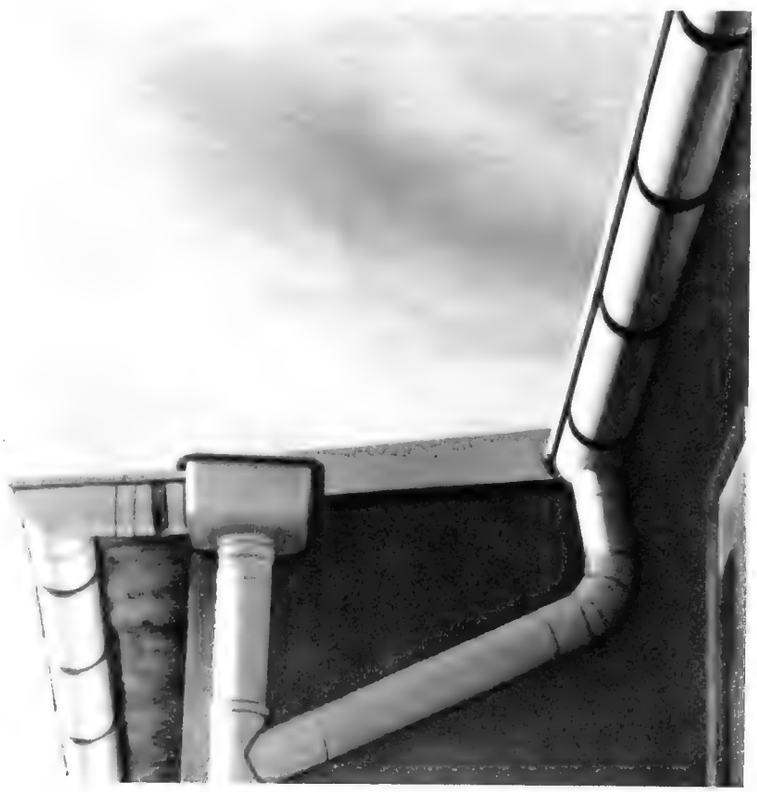
Staat verschenkt Milliarden

Tendenz zum Eigenheim wird gefördert

(ab — Bonn) Im Jahre 1964 hat die Bevölkerung der Bundesrepublik 10,8 Prozent des verfügbaren Einkommens gespart. 1963 wurden 9,6 Prozent gespart. 1962 waren es nur 8,5 Prozent. Die gesamte Vermögensbildung belief sich 1964 auf 72 Milliarden DM. Hiervon sparten private Haushalte 31,6 Milliarden DM.

Der Sparwille der Bevölkerung hat alle statistischen Vorausberechnungen über den Haufen geworfen. Das Vertrauen in die Stabilität der D-Mark ist erheblich größer, als es selbst Optimisten im Bundesfinanzministerium vorauszusagen wagten. Das zeigt sich auch beim Prämiensparen.

2,11 Milliarden DM zahlten die Bundesbürger 1963 auf prämienbegün-



Der Erfolg spricht für Hostalit Z

Einbauen und vergessen —

Dachrinnen aus ®Hostalit Z brauchen keine Pflege

Dachrinnen aus Hostalit Z sind wie alles, was aus diesem witterungsbeständigen Kunststoff hergestellt wird, wartungsfrei:
Anstrich und Unterhaltungskosten entfallen. Lochfraß durch aggressive Luft in Industriegebieten oder durch schwefelsaure Abgase von Ölheizungen gibt es nicht.
Dachrinnen aus Hostalit Z können nicht rosten und sind selbst bei Kälte schlagfest.

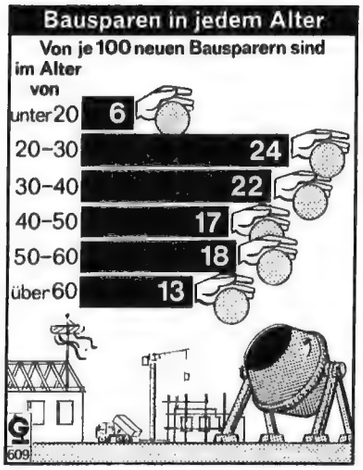
Liefer- und Montagefirmen nennen wir Ihnen auf Anfrage.

bruchsicher wetterfest Hostalit Z schwer entflammbar

HOECHST

Farbwerke HOECHST AG.
Verkauf K
Frankfurt (M)-Hoechst

K 137 a



Mietärger auch anderswo

Ärger mit steigenden Mieten haben nicht nur die Deutschen. Auch in vielen anderen europäischen Ländern mußten die Mieter in den letzten Jahren tiefer in die Tasche greifen, um für die steigenden Baupreise und für höhere Reparaturkosten aufzukommen. Im internationalen Vergleich hält sich der Mietpreisanstieg in der Bundesrepublik um durchschnittlich 44 Prozent auf einer mittleren Linie — was nicht ausschließt, daß ein Teil der Mieten über den Durchschnitt erhöht wurde.

Jeder dritte Bausparer über 50

Die größte Zahl der neuen Bausparer stellen die Zwanzig- bis Dreißigjährigen; jeder vierte gehört diesem Lebensjahrzehnt an. Das ist nicht verwunderlich, denn in diesem Alter erlaubt das Einkommen schon vielen, eine Bausparrate abzuzweigen, zumal die finanzielle Belastung durch die Familie erst allmählich wächst. Mit dem Nachlassen dieser Ansprüche dürfte es dann auch zusammenhängen, daß die Jahrgänge über 50 noch so stark unter den Bausparern vertreten sind und fast ein Drittel des Neuzuganges ausmachen.

---

stigte Sparkonten ein. Im Jahre 1964 wurden 3,32 Milliarden DM prämienbegünstigt gespart. Das ist eine Steigerung gegenüber dem Vorjahr von 57,3 Prozent. Bei der Beratung des Sparprämiengesetzes im Deutschen Bundestag hatten die Statistiker für das Jahr 1964 jedoch nur eine Zuwachsrate von 20 Prozent vorausgesagt.

Dieser Irrtum der „amtlichen Spar-Planer" hat seinen guten Grund. Der Bundesbürger ist zum Kaufmann geworden, hat den Rechenstift genommen und sich von seinem Kreditinstitut alle Möglichkeiten des Sparprämiengesetzes erläutern lassen. Wer sich zu einer bestimmten Sparsumme auf mehrere Jahre verpflichtet, erhält je nach Familienstand eine Prämie bis zu 20 Prozent der gesparten Summe. Für diese staatliche Sparförderung haben die Banken und Sparkassen in den vergangenen Jahren große Werbeaktionen gestartet. Jetzt zeigt sich das Ergebnis. Die Prämien-Verpflichtungen für den Bundeshaushalt belaufen sich für die prämienbegünstigten Sparleistungen des Jahres 1964 auf 730 Millionen DM. Nach der bisherigen Vorausschau der Statistiker wurde für 1965 mit Sparleistungen von 4,15 Milliarden DM gerechnet. Das ergäbe eine Prämien-Verpflichtung für den Bundeshaushalt von 913 Millionen DM. Für 1968 rechnet man mit einer Sparleistung von 6,30 Milliarden DM und dementsprechend mit einer Prämien-Verpflichtung von 1,38 Milliarden DM.

Auch die Bauspartätigkeit im Jahre 1964 hat die Erwartungen erheblich übertroffen. Man rechnete mit einer Steigerung von 10 Prozent. Stattdessen betrug die Steigerung 17,2 Prozent. 1963 wurden 4,47 Milliarden DM von den Bundesbürgern in Bausparverträgen angelegt. 1964 waren es 5,24 Milliarden DM. Interessant ist auch die Gesamtsumme der Bausparleistungen seit Inkrafttreten des Gesetzes im Jahre 1950: In fünfzehn Jahren wurden 32,32 Milliarden DM auf diese Weise gespart und zum Bau von Eigenheimen verwendet.

Kein Mensch zahlt gerne Steuern. Die Bundesbürger haben gelernt, wie man unter Einhaltung der Gesetze am besten Steuern sparen kann. Die Bausparleistungen des Jahres 1964 brachten dem Bundesfinanzminister einen Steuerausfall von 704 Millionen DM. Außerdem ergab sich eine Prämien-Verpflichtung für den Bundeshaushalt von 797 Millionen DM. Die Planung für das Jahr 1965 rechnet mit einer begünstigten Bausparleistung von voraussichtlich 6 Milliarden DM. Der voraussichtliche Steuerausfall wurde dementsprechend auf 810 Millionen DM und die Prämien-Verpflichtung auf 917 Millionen DM geschätzt. Schon heute steht fest, daß der Sparwille der Bevölkerung über diese Summe weit hinausgehen wird. Die Haushalts-Experten im Bundesfinanzministerium überlegen zur Zeit, welche Summen sie für die kommenden Jahre bereitstellen müssen, um alle Steuerausfälle und Prämien-Verpflichtungen berücksichtigen zu können, wenn der Sparwille der Bevölkerung weiterhin steigt.

Die BOSCH Küche — die ideale Küchenlösung

Mit der BOSCH Anbau- und Einbau-Küche gelangen Sie ohne Umstände und Mühe zu einer Küchenlösung, die allen Erfordernissen voll gerecht wird.

Sie ist raumsparend! Auf gegebenem Raum läßt sich ein Höchstmaß an neuzeitlichem Küchenkomfort unterbringen.

Sie ist komfortabel! Großzügig wurde alles berücksichtigt, was der Hausfrau ihre Arbeit erleichtert. Nach Belieben können die leistungsfähigen BOSCH Haushaltgeräte in die BOSCH Küche einbezogen werden.

Mit dem Wachsen des Haushalts wird die BOSCH Küche beliebig erweitert.

Verlangen Sie den Leitfaden für Ihre Küchenplanung von der Robert BOSCH GmbH, Abt. WEB 3C 4, 7 Stuttgart 1, Postfach 50.

BOSCH

Für alle Ansprüche - BOSCH Küche

DUROpal – eine deutsche Kunststoffplatte von höchster Qualität. Wenn besonders schöne Oberflächen besonders haltbar sein sollen: Achten Sie bei Küchen und anderen Inneneinrichtungen auf dieses Zeichen. Es lohnt sich!

QUALITÄT NACH DIN 16926

DUROpal

Kunststoff durch und durch

Für die Etage - für das ganze Haus

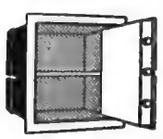
MEISTERBRAND
HEIZUNGS-HERDE

Formschön und ideal – jederzeit kochbereit
Fordern Sie Prospekte. Postkarte genügt an:
Meisterbrand-Herdfabrik, 61 Darmstadt, Landw.-Str. 63/67

Kunststoff- + Textil-
Bodenbeläge

Für Wohnungen – Büros – Läden usw. e ansprechende Farben e äußerst strapazierfähig e mühelose Reinigung e leicht zu verlegen. PVC Beläge ab DM 3.60 je qm. PVC-Filz Beläge ab DM 7.15 je qm. Teppich-Auslegware ab DM 13.90 je qm. Termingerechte Lieferung. Auf Wunsch mit passendem Zubehör wie Sockelleisten, Treppenkanten, Klebstoff, Werkzeug. Originalmuster und Verlegeanleitung kostenlos, unverbindlich.

KUNSTSTOFF-HOFFMANN · ABT. O
7067 WEINGARTEN/WÜRTT.
ROSENSTR. 3, POSTFACH 96



Bauen Sie?

Dann einen

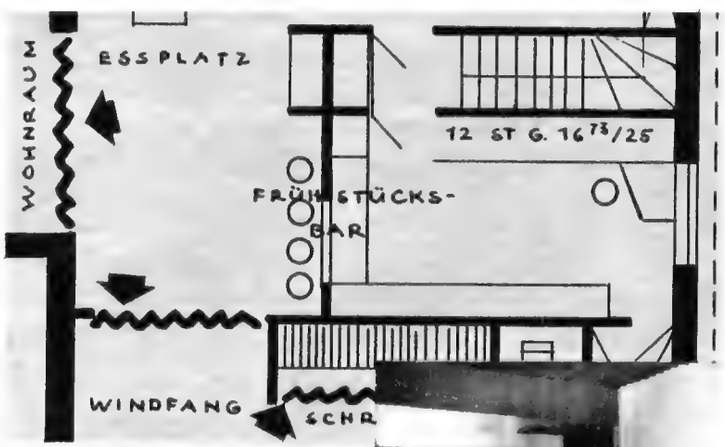
Mauertresor

diebessicher · feuersicher

W. MARSHALL
STUTTGART N, Bolzstraße 8, Abt. R

multiflex ®

die Wand, die eine Tür ist



Abtrennung zum Wohnzimmer, Tür zum Windfang offen, in einem Bungalow.

multiflex bedeutet Raum nach Wunsch - multiflex verwirklicht den „wandelbaren Grundriß", gestalten Sie Ihr Heim großzügig und modern - auch nachträglicher Einbau von multiflex ist kein Problem.
multiflex besichtigen Sie in den Baumusterschauen: Berlin, Hamburg, Bremen, Essen, Bonn, Frankfurt, Darmstadt, Stuttgart, München.

HÜPPE HÜPPE & CO.
29 Oldenburg (Oldb) Postfach 769
7012 Fellbach - Stuttgart, Postfach 148

KUPON Bitte schicken Sie mir Ihren ausführlichen Prospekt DH.
Meine Adresse: .....

STEUER

Grunderwerbssteuerbefreiung beim Erwerb von Bauland durch Ehegatten

Der Erwerb von Baugrundstücken ist dann von der Grunderwerbsteuer (GrESt) befreit, wenn der Erwerber innerhalb von 5 Jahren ein steuerbegünstigtes Wohngebäude (z. B. sozialer Wohnungsbau) errichtet. Es kommt nun häufig vor, daß Ehegatten, die im gesetzlichen Güterstand der Zugewinngemeinschaft leben, einen Bauplatz gemeinsam, also je zur ideellen Hälfte erwerben. Beide beantragen Befreiung von der GrESt, weil auf dem Grundstück ein steuerbegünstigtes Wohngebäude errichtet wird. Tritt nun aber der Ehemann als Bauherr auf, weil er den Bau mittels eines auf seinen Namen lautenden Bausparvertrags finanzieren will, so erhebt sich die Frage, ob die Ehefrau für den Erwerb ihrer Eigentumshälfte GrESt zahlen muß. Diese Frage ist zu verneinen. Auch die Ehefrau bleibt frei von der GrESt, und zwar deshalb, weil ihr als Miteigentümerin des Baulandes auch die Hälfte des Gebäudes zusteht.
Anders ist die Rechtslage, wenn die Ehefrau ein Grundstück mit ihren eigenen Mitteln erwirbt und es dann ihrem Ehemann zur Verfügung stellt, der darauf ein steuerbegünstigtes Wohngebäude errichtet. Hier tritt der Ehemann, der den Bau finanziert, als alleiniger Bauherr auf. In diesem Fall muß die Ehefrau die GrESt entrichten, denn die Steuerbefreiung steht nur demjenigen zu, der das begünstigte Wohngebäude im eigenen Namen errichtet. (BFH-Urteil v. 2. 9. 59 – BStBl 1959 – III – S. 453.) K. Benning

Billigkeitsregelung für erhöhte Absetzungen für Zu-, Aus- und Umbauten an Eigenheimen und Eigentumswohnungen

Soweit der Antrag auf Baugenehmigung für Zubauten, Ausbauten und Umbauten in der Zeit vom 10. 10. 1962 – 31. 12. 1964 gestellt worden ist, hat der Steuerpflichtige keinen Rechtsanspruch auf Inanspruchnahme der erhöhten Absetzungen nach §§ 7b, 54 EStG (Abschn. 235 Abs. 3 EStR 1963).
Diese Regelung wurde mit Recht als Härte von jenen Steuerpflichtigen angesehen, die solche Zubauten, Ausbauten oder Umbauten an Eigenheimen, Kleinsiedlungen und eigengenutzten Eigentumswohnungen durchgeführt haben, denn beim Neubau dieser Gebäude und Eigentumswohnungen auch in den Fällen, in denen der Antrag auf Baugenehmigung in der Zeit vom 10. 10. 62 bis zum 31. 12. 64 gestellt worden ist, sind die erhöhten Absetzungen nach § 54 EStG zulässig. Diese Härte wurde nun im Billigkeitsweg durch Erlaß des Fin.-Min. Nordrhein-Westfalen vom 5. 4. 65, dem sich die übrigen Länderfin.-Ministerien anschließen dürften, beseitigt.
Bei Vorliegen der sonstigen bekannten Voraussetzungen können die für die Zubauten, Ausbauten und Umbauten aufgewendeten Herstellungskosten vom Jahr ihrer Entstehung an bei der Bemessung der erhöhten Absetzungen für das Eigenheim, die Kleinsiedlung oder die eigengenutzte Eigentumswohnung, bei der solche Baumaßnahmen durchgeführt worden sind, als nachträgliche Herstellungskosten berücksichtigt und gemäß § 7b, Abs. 5 a. F. bzw. § 54 Abs. 3 EStG erhöht abgeschrieben werden. K. Benning

Abschreibung nach Einkommensteuergesetz § 7 b

Festgeschraubte Waschmaschine

Die Kosten für eine mit Schrauben an einem Zementsockel festgeschraubte Waschmaschine gehören bei einem Einfamilienhaus nicht zu den Herstellungskosten des Hauses, die nach § 7 b Abs. 1 EStG erhöht abgeschrieben werden können. Bundesfinanzhof, Urteil vom 15. 1. 1965 – VI 111/64 U.

Im Streitfall ist die Waschmaschine allerdings nicht frei beweglich, sondern mit einigen Schrauben an einem Zementsockel festgeschraubt. Diese Befestigung, die ohne besondere Schwierigkeiten zu lösen ist, rechtfertigt jedoch keine andere Beurteilung. Die Waschmaschine ist im Streitfall ebenfalls ein Stück des Hausrats und nicht Bestandteil oder Zubehör des Hauses.

Anschluß des Hauses an Stromversorgung

Die Kosten für den Anschluß eines Hauses an das Stromversorgungsnetz gehören zu den Herstellungskosten des Hauses und können daher nach § 7 b Abs. 1 EStG erhöht abgeschrieben werden. Bundesfinanzhof, Urteil vom 15. Januar 1965 – VI 115/63 U.

Sonderabschreibungen für Garagen

a) Die Sonderabschreibungen nach § 7 b EStG können auch für Garagen in Anspruch genommen werden, die sich auf einem anderen Grundstück des Steuerpflichtigen in geringer Entfernung vom Wohnhaus befinden oder die zu den Reihenhäusern einer größeren Siedlung gehören und auf einem unmittelbar an die Siedlung anschließenden Gelände errichtet sind. Bundesfinanzhof, Urteil vom 9. Oktober 1964 – VI 201/63 U.
(Aus Bundesblatt 7/65)

An den Ehegatten vermietete Grundstücke oder Grundstücksteile

Wenn ein Ehegatte ein ihm gehörendes Grundstück oder einen Teil eines ihm gehörenden Grundstücks dem anderen Ehegatten zur Ausübung eines Gewerbebetriebes überläßt, so kann die Überlassung unentgeltlich im Rahmen der Ehe oder gegen Entgelt im Rahmen eines Miet- oder Pachtvertrags oder eines Gesellschaftsvertrags geschehen. Geschieht die Überlassung unentgeltlich im Rahmen der Ehe, so treten keine steuerlichen Folgen ein. Das heißt, der den Gewerbebetrieb betreibende Ehegatte kann mit steuerlicher Wirkung an den Ehegatten **keine** Miete bezahlen. Entschädigungen irgendwelcher Art stellen keine Betriebsausgaben, sondern Privatentnahmen dar. Der Ehegatte, der diese Zahlungen bekommt, braucht sie naturgemäß dann auch nicht zu versteuern.

Anders ist die Sache, wenn die Überlassung im Rahmen eines Nutzungsvertrags (Miete oder Pacht) erfolgt. In diesem Fall stellen die Mietzahlungen Be-

triebs ausgaben dar. Der empfangende Ehegatte hat die Beträge als Einkünfte aus Vermietung und Verpachtung zu versteuern. Dadurch ergeben sich bezüglich der Einkommensteuer der Ehegatten in der Regel keine steuerlichen Auswirkungen, weil im allgemeinen davon ausgegangen werden kann, daß sich die Ehegatten zusammen zur Einkommensteuer veranlagen lassen. Anders ist es jedoch bei der Gewerbesteuer. Die als Betriebsausgaben abgesetzte Miete vermindert den Gewinn aus Gewerbebetrieb und führt damit auch zu einer Ermäßigung der Gewerbesteuer. Dieser Ermäßigung steht keine anderweitige Erhöhung einer Steuer gegenüber.

Zu dieser Frage hat der Bundesfinanzhof in einem Urteil vom 31. Januar 1961 noch ausgeführt, daß ein entgeltlicher Nutzungsvertrag steuerlich nur anzuerkennen ist, wenn er vorweg vereinbart und durchgeführt worden ist. Rückwirkende Vereinbarungen sind steuerlich unbeachtlich. In diesem Zusammenhang ist jedoch noch zu beachten, daß in den Fällen, in denen ein Miet- oder Pachtverhältnis vorliegt, in denen also die Miete oder die Pacht als Betriebsausgaben abgesetzt sind, etwaige Aufwendungen für das Gebäude oder den Gebäudeteil (z. B. Grundsteuer, Abschreibungen, Reparaturaufwand usw.) keine Betriebsausgaben sind, sondern Werbungskosten bei den Einkünften aus Vermietung und Verpachtung darstellen, wobei es jedoch wiederum der vertraglichen Gestaltung der Beteiligten überlassen bleibt, zu bestimmen, daß der Mieter auch Aufwendungen für das von ihm genutzte Grundstück ganz oder teilweise zu tragen hat. So von ihm zu tragende Aufwendungen sind eine zusätzliche Miete und können daher auch als Betriebsausgaben abgesetzt werden. W. F.

Vertraglicher Abschluß der Mieterhöhung

Wenn ein Mietvertrag auf zehn Jahre fest abgeschlossen worden ist und ein Dritter (Arbeitgeber) für den Mieter eine zinslose Mietvorauszahlung von 5000 DM geleistet hat, so ist die Zinslosigkeit dieser Aufwendungen in Verbindung mit der Zehnjahresdauer des Mietvertrages ein Umstand, der darauf schließen läßt, daß eine Mieterhöhung für die feste Dauer des Mietverhältnisses ausgeschlossen sein soll (AG Osnabrück, Urteil vom 24. 10. 63 — 14 C 265/63).

Umlegung der Kosten für die Bedienung einer Heizungsanlage

Nur die im Hauswartdienstvertrag vereinbarten Zuschläge für die Heizkesselbedienung können auf die Mieter umgelegt werden. Dagegen können weder der Hauswartgrundlohn noch die Kosten für die Beheizung der Hauswartwohnung umgelegt werden (LG Berlin, Urteil vom 28. 4. 1964 — 63 S 31/64). JPD

Verwendung von Baudarlehen

Die Verwendung der Mittel aus einem Bausparvertrag für eine zweite oder weitere Umschuldung kann als eine steuer- oder prämienunschädliche Maßnahme angesehen werden (Verfügung der OFD Hamburg vom 3. 3. 1965 — S 2130 — 47 — St 21). JPD

Eine saubere Sache: selbst gemacht!

Natürlich wünschen auch Sie sich für Ihr Heim saubere, abwaschbare Kachelwände. In der Küche, im Badezimmer, in der Toilette. Dazu brauchen Sie jetzt keine fremde Hilfe mehr! Sie können es leicht selbst schaffen: Mit Bugina-Wandkacheln aus dauerhaftem, unempfindlichen Kunststoff. Das Verlegen der Bugina-Wandkacheln ist ganz einfach. Verlege-Anleitung und ein Spachtel liegen der 44-Stück-Packung (ca. 1 qm) bei. Die 15x15 cm großen Bugina-Kacheln gibt es in verschiedenen Farbtönen. Fragen Sie beim Fachhandel oder in den Fachabteilungen der Warenhäuser nach Bugina-Wandkacheln, wo Sie auch den erforderlichen Spezialkleber dazu kaufen können.

BUGINA Wandkacheln
BUCHSTEINER
selbst-zu-machen

Bezugsquellen für Bugina-Wandkacheln nennt Ihnen auch gern der Hersteller:

JOHANNES BUCHSTEINER
PLASTICWERK
7344 GINGEN/FILS

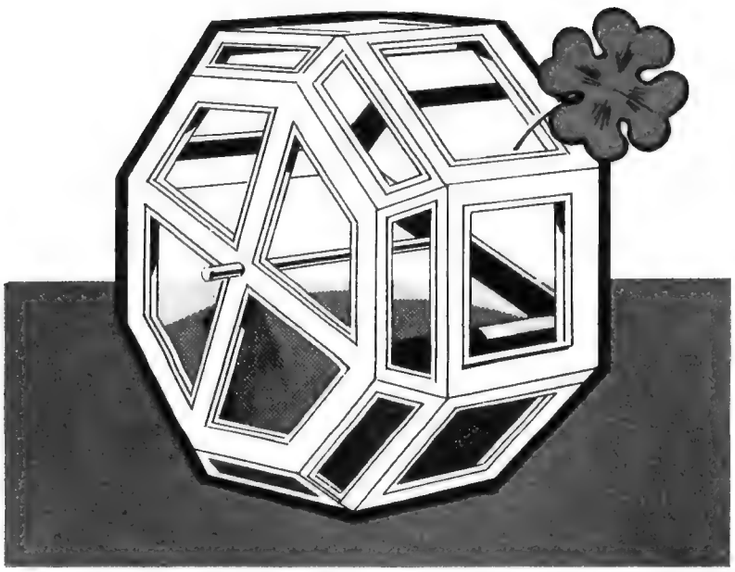
(Postkarte genügt)

beim Schopfe fassen!

Während die glücklichen Gewinner im Bausparer-Wettbewerb 1965 sich über ihre Preise freuen, ist der neue Wettbewerb angelaufen. Unser Rat: Sie sollten im Bausparer-Wettbewerb 1966 gleich von Anfang an tüchtig „einsteigen", Bausparer werben und Pluspunkte sammeln, die Ihnen einen der ansehnlichen Geld- oder Sachpreise Ihrer heimischen »Bausparkasse der Sparkassen« einbringen. Wie Sie wissen, werden die gemeinsamen Spitzenpreise aller 14 »Bausparkassen der Sparkassen« (Die Trümpfe des Wettbewerbs!) zusätzlich unter den Teilnehmern verlost, die zwei oder mehr Bausparverträge mit zusammen mindestens 30 000 DM Vertragssumme vermittelt haben. Diese „Spitzenpreise" lohnen einen eifrigen Einsatz: 15 000 DM in bar, ein VW 1500, zwei Traumreisen und viele vierstellige Bargeldpreise sind zu gewinnen! Machen Sie also entschlossen mit. Werben Sie für die gute Sache des Bausparens. Fassen Sie Ihr Glück beim Schopfe! Viel Erfolg wünschen die

BAUSPARKASSEN DER SPARKASSEN

BADEN und PFALZ	Badische Landesbausparkasse, Karlsruhe
BAYERN	Bayerische Landesbausparkasse, München
BERLIN	Öffentliche Bausparkasse Berlin
BRAUNSCHWEIG	Öffentliche Bausparkasse Braunschweig
BREMEN	Landesbausparkasse Bremen
HAMBURG	Öffentliche Bausparkasse Hamburg
HESSEN	Landesbausparkasse Hessen, Frankfurt
NIEDERSACHSEN	Landesbausparkasse Niedersachsen, Hannover
OLDENBURG	Öffentliche Bausparkasse Oldenburg-Bremen
RHEINLAND	Bausparkasse der Rheinprovinz, Düsseldorf
SAARLAND	Bausparkasse des Saarlandes, Saarbrücken
SCHLESWIG-HOLSTEIN	Landesbausparkasse Schleswig-Holstein, Kiel
WESTFALEN	Westfälische Landesbausparkasse, Münster/Westf.
WÜRTTEMBERG	Öffentliche Bausparkasse Württemberg, Stuttgart



Das Los hat entschieden

Ein Novembertag. Irgend etwas ist los auf der Geschäftsstelle Öffentliche Bausparkassen in Bonn. Die Luft im großen Sitzungssaal scheint vor Spannung zu knistern. Was geht hier wohl vor? ... Des Rätsels Lösung: Hier und heute findet die Verlosung der „Spitzenpreise" im Bausparer-Wettbewerb 1965 statt. Erwartungsvolle Stille. Der Notar setzt die Lostrommel in Bewegung ... Dann kommt der Höhepunkt: Die Assistentin Fortunas greift ins Räderwerk des Glücks und zieht den ersten Spitzenpreis — den zweiten ... Und so geht es weiter — Schlag auf Schlag — Preis um Preis! — Die Mienen der Anwesenden werden immer heiterer. Man freut sich mit den Gewinnern. Man drückt ihnen im Geiste herzlich die Hand. Die glücklichen Gewinner sitzen noch ahnungslos zu Hause. Aber — sie haben den Vogel abgeschossen!

Die Gewinner im Bausparer-Wettbewerb 1965

1. Preis: Die Finanzierung eines Eigenheimes gewinnt Herr R. S. in Dinslaken

2. Preis: Einen Volkswagen 1200 Export gewinnt Herr H. B. in Cuxhaven

3. Preis: Eine Flugreise für 2 Personen gewinnt Herr H. K. in Minden

4. Preis: Eine Seereise für 1 Person gewinnt Herr H. Sch. in Wernborn

Über die weiteren Gewinner berichten wir in DAS HAUS, Februar-Heft 1966.

aber es ist nicht sicher, ob Sie einen besseren Waschautomaten bekommen

● Dieser 5-Kilo-Waschautomat wäscht genauso gut und genauso viel wie ein teurer Waschautomat. Aber Maschinen dieser Bauserie gibt es schon ab 658 DM.

● Die Zanker E 5 Automatik wäscht einfach „alles", weil ihre Automatik jede gewünschte Einstellung bietet.

● Waschen — was Sie wollen und wie Sie wollen! Natürliche Gewebe, synthetische Fasern, mal große Wäschestücke, mal kleine, mal ein 5-Kilo-Wäscheberg oder nur eine halbe Trommelfüllung — immer wie man es gerade braucht.

● Trommel und Bottich dieses Waschautomaten bestehen aus Edelstahl „rostfrei". Seine Anschlüsse für Strom und Wasser sind denkbar einfach.

● Und nicht zuletzt: auf seinen Kundendienst kann man sich immer und überall verlassen, ganz gleich, wo man wohnt.

ZANKER Hermann Zanker KG., Tübingen-West

Mehr Küche für weniger Geld?

Das ist unser Tip für Sie beim Einkauf: **Kaufen Sie große Kücheneinheiten,** denn z. B. 3 einzelne Unterschränke à 50 cm Breite sind bis zu 40% teurer als ein 150 cm breiter Unterschrank. Die „bau-format" hat sogar bis zu 275 cm breite Einheiten!
Sie können sich ein Teil mehr leisten! Sie brauchen keine kleinen Spezialtypen, denn in jede Einheit der „bau-format" können Küchenmaschinen dort eingesetzt werden, wo es der Arbeitsablauf erfordert.
„bau-format"-Anbauküchen aus FORMICA®
Wir informieren Sie gern ausführlicher. Fordern Sie Prospekte von
Wilhelm Baumann, Küchenmöbelfabrik, 4972 Löhne, Postfach 75, Abt. G 2

bau format

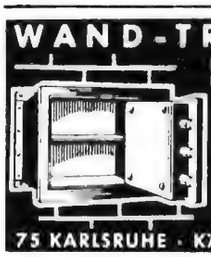
BILD UND FUNK

bietet viel für Fernsehen und Rundfunk:

für jeden Tag 4 Seiten Fernseh- und Rundfunk-Programm

BILD UND FUNK erhalten Sie beim Zeitschriftenhändler

Neue Küche in 4 Stunden!
Jetzt können Sie's selbst! Küche, Flur, Bad, Wohn- u. Schlafzimmer noch schöner gestalten – freundlich, praktisch u. farbenfroh – mit den neuen selbstklebenden Fußbodenplatten von K + S. Sie selbst fügen Platte an Platte, drücken leicht an, u. schon ist alles getan. Original DLW-Muster, Plastik und Kork-Linoleum, 30 herrliche Farben. Ab **DM 8.80** qm. K + S-Platten haften auf jedem Untergrund. Teilzahlung. Rückgaberecht. Fordern Sie kostenlos Originalmuster und Farbtafeln an.
K + S Fußboden-Versand GmbH, 2 Hamburg 74, Abt. DH 23



ROLU

ROLU-Kundendienst

Diese erfahrenen Meister Ihres Fachs betreuen Ihr ROLU-Fertighaus. In den ersten 2 Jahren kostenlos. Auch nachher sind sie jederzeit zur Stelle, wenn sie gebraucht werden. ROLU-Häuser gibt es ein-, eineinhalb- und zweigeschossig, absolut schlüsselfertig zum Festpreis; kurze Bauzeit. — Besichtigen Sie unsere Mustersiedlung in Rottenburg am Neckar, Siebenlinden; täglich geöffnet von 10 - 17.30 Uhr. Auch samstags und sonntags.

Ihr Eigenheim : ein ROLU-Fertighaus

Bestellabschnitt: Senden Sie mir Ihren großen Katalog mit über 250 Grundrissen und Abbildungen samt Preislisten gegen DM 6.- Schutzgebühr zuzüglich Nachnahmespesen.
Name:
Postleitzahl/Wohnort:
Straße:
DH 2

ROLU-Normenbau GmbH + Co KG 7407 Rottenburg/Neckar Siebenlinden, Tel. 07124/6069

HEIZKÖRPER mit den Augen

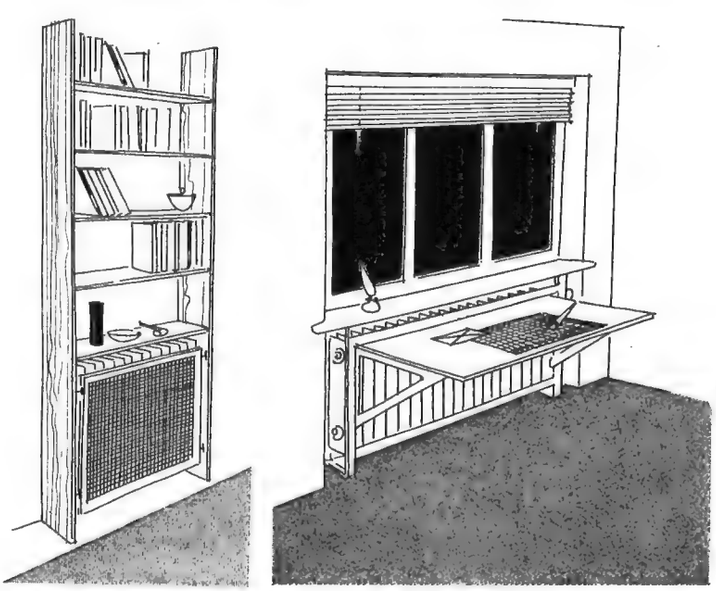
Soll man sie verkleiden?

Das Zimmer hat einen angenehmen Schnitt, die Möbel sind gediegen, die Teppiche ordnen sich geschmackvoll ein. Doch die Hausfrau sagt, halb ärgerlich, halb resignierend: „Diese Heizkörper stören mich!" Niemand hatte sie bemerkt, jetzt sahen alle: Da ist etwas unter dem Fenster und an der Stirnwand, das nackt ist, das „technisch", sprich: kalt aussieht, das seine Funktion mit brutaler Deutlichkeit erahnen läßt, das wie ein Radio ohne Gehäuse die Blicke auf sich zieht, dessen Wärmewirkung zwar überaus angenehm empfunden wird, das aber „nicht aussieht". Obwohl wir allmählich soweit sind, mit der Technik auf Du und Du zu stehen; obwohl wir eine Flußbrücke, die nichts ist als ein Bogen aus „nacktem" Stahl und Beton, als „schön" bezeichnen und auch als „schön" empfinden — ein Heizkörper mit seinen Rippen, gelb oder weiß oder grau gestrichen, fällt unangenehm auf.

Meist ist die Häßlichkeit dieses Inventarstückes zeitgenössischen Wohnens wenig mehr als Vorurteil und Einbildung. Die Bemühungen vorangegangener Generationen, dieses Heizmöbel mit historistischen Schnörkelgebilden von stilistisch nicht immer einwandfrei zu ermittelnder Herkunft ansehnlich zu machen, haben wir endlich aufgegeben. Die Rippen haben keinen albernen Zierrat mehr, sie sind glatt. Nur die Form hat sich erhalten, weil sie dem Zweck am besten entspricht. Warum also sollten die formal ausgewogenen Heizkörper nicht allein so wirken, wie sie sind?

Wer sich mit der eigenartigen Strenge der Form befreundet hat, wird nun entdecken, daß Heizkörper auch als raumbildende Elemente verwendet werden können — beispielsweise, um einen großen Raum zu teilen (und gleichmäßig zu heizen), um eine Barriere, ein Regal zu ersetzen. Noch lange nicht sind alle Möglichkeiten ausgeschöpft, sie auch farblich in die Gestaltung eines Zimmers einzubeziehen...

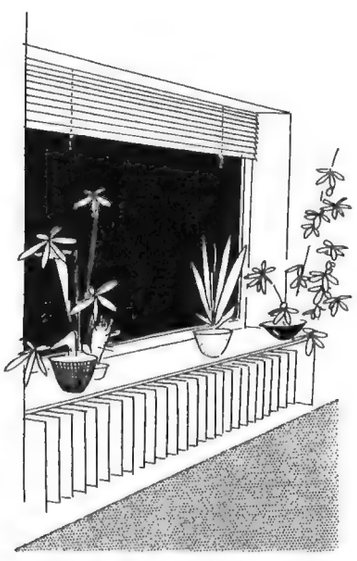
Indessen kommt man — vor allem in kleineren Zimmern — nicht drum herum, Heizkörper zu verkleiden, zu umkleiden, in eine Art Möbelstück einzubeziehen, beispielsweise in ein Bücherregal, das darüber oder rundherum er-



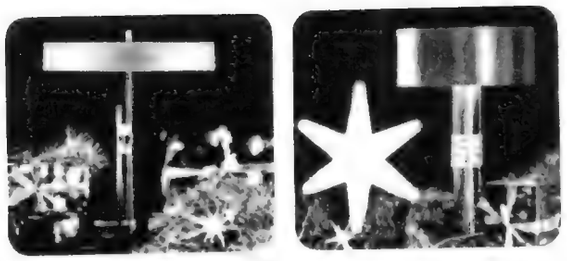
Heizkörper zu verdecken, ist gar nicht so schwer. Oft lassen sie sich mit einem Möbelstück kombinieren, mit einem Bücherregal oder dem Schreibtisch am Fenster.

bemerkt

richtet wird. Ein Zimmer, das keinen Platz für einen Schreibtisch oder überhaupt einen Arbeitsplatz bietet, verlangt geradezu danach, den meist ungenutzten Platz an der Heizung zu nutzen. Liebhabern häuslicher Blumenpracht ergibt sich die Chance, den Platz über der Heizung mit einem breiten Brett — besser einer Stein- oder Kunststoffplatte — zu versehen. Das bringt außerdem eine gewisse Tiefe in die Fensterpartie. Wer nun den Anblick eines bloßen Heizkörpers gar nicht ertragen kann, der nehme sich die Muße, seine Phantasie schweifen zu lassen. Aus dieser Not nun kann sehr wohl eine angenehme Tugend werden, indem man die Verkleidung dem Möblierungsstil des Zimmers anpaßt und individuell arbeiten läßt. Der Einfallskraft sind keine Grenzen gesetzt, und, wer weiß, vielleicht entsteht gerade an der Heizung, dem bislang nur geduldeten technischen Eindringling, ein für den ganzen Raum charakteristischer Akzent. Mehr als ein Akzent freilich darf es nicht werden. Geschmack und Zurückhaltung sind der Sache hier mehr dienlich als anderswo. Heizkörperverkleidung und Kitsch ziehen sich — leider — heftig an. *DSH*



Liebhabern häuslicher Blumenpracht winkt die Gelegenheit, Platz über Heizkörpern für eine Blumenbank zu nützen.



Freude für 78,90 DM, 127,80 DM und 152,70 DM (Bild unten). Die Kaiser-Primat-Kollektion bietet Ihnen noch 997 weitere Auswahl-Möglichkeiten. Sie ist mit 1000 Leuchten-Modellen eine der größten ihrer Art in Europa.

27 DM sind nicht zuviel ... wenn Sie Freude schenken können. Schon zu diesem Preis erhalten Sie eine Kaiser-Primat-Leuchte, die Ihnen Ehre macht.

(Mehr Geschenk-Tips gibt Ihnen das Kaiser-Primat-Journal)

Suchen Sie ein Geschenk, das überall willkommen ist? Dann sollten Sie an Kaiser-Primat-Leuchten denken. Kaiser-Primat-Leuchten gehören zum Besten, was es auf dem Leuchten-Gebiet gibt. Wer sie bekommt, weiß es zu schätzen. Das neue Kaiser-Primat-Journal macht Ihnen das Auswählen leicht.

Es

- zeigt 85 interessante Modelle aus der neuen Kaiser-Primat-Kollektion,
- bringt aktuelle Einrichtungs-Beispiele und
- berichtet ausführlich über die Ausstattung der einzelnen Räume mit modernen oder Stil-Leuchten.

Besprochen werden unter anderem Wohnzimmer, Eßplätze, Hausbars, Schlaf-, Kinder- und Arbeitszimmer.

Das Kaiser-Primat-Journal kommt kostenlos zu Ihnen ins Haus, wenn Sie uns den untenstehenden Kupon zusenden oder es mit einem Brief anfordern. Übrigens: Ihr Fachgeschäft führt Ihnen Kaiser-Primat-Leuchten gern einmal vor.

Firma Gebr. Kaiser & Co.
Leuchten OHG, Abteilung 82
576 Neheim-Hüsten, Postfach 901

Bitte senden Sie mir kostenlos das Kaiser-Primat-Journal.

Name: .....

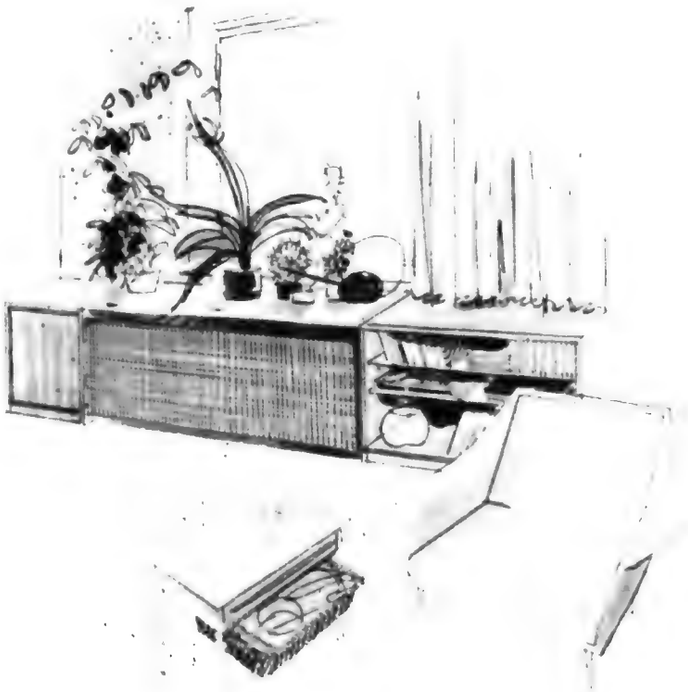
Stadt: .....

Straße: .....

Behaglich wohnen? Ein guter Rat: Schöne Leuchten von Kaiser Primat!

KAISER PRIMAT LEUCHTE

Gebr. Kaiser & Co. Leuchten OHG 576 Neheim-Hüsten

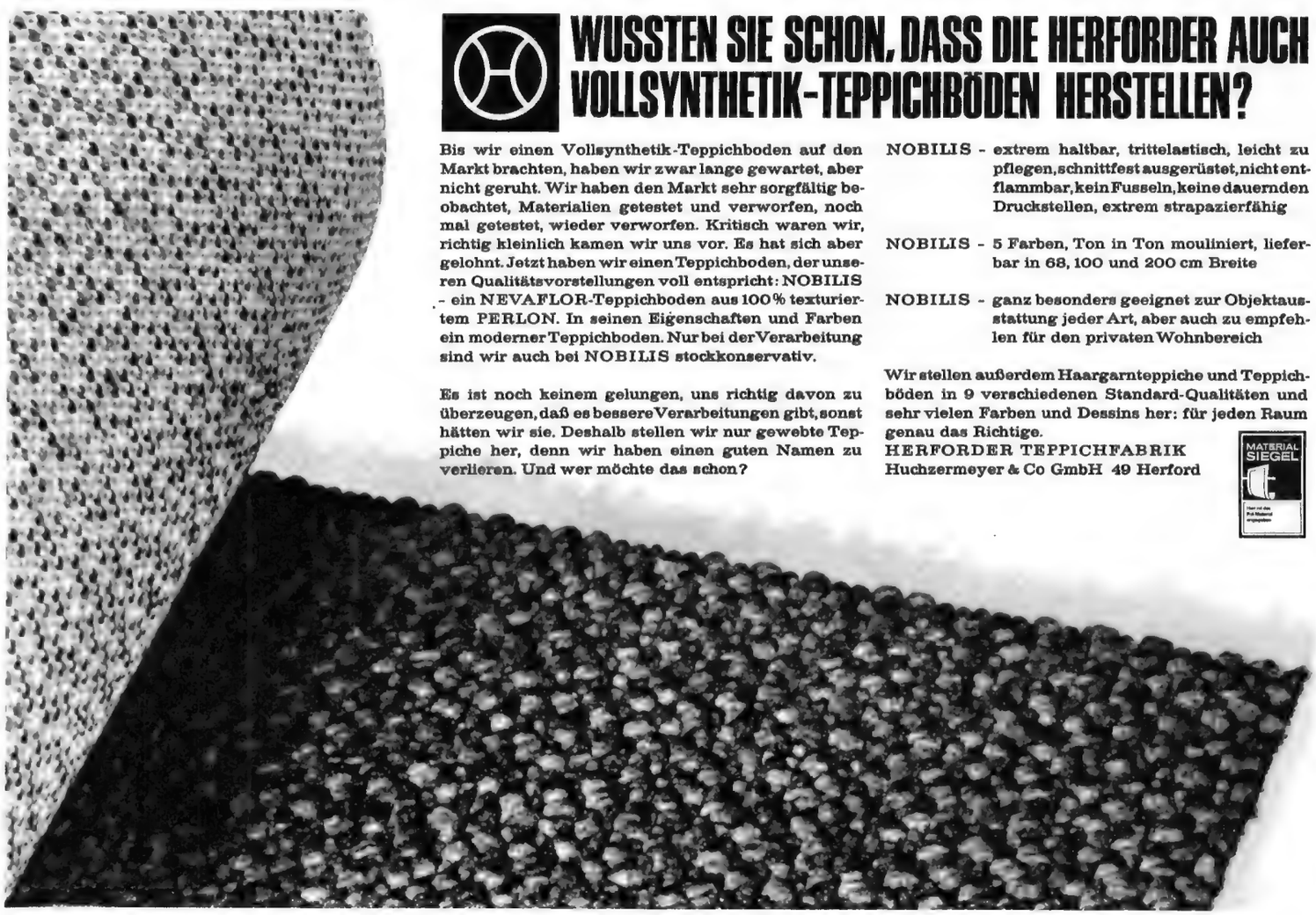


HEIZKÖRPER *Soll man sie verkleiden?*

Links: Zwischen niedrigen Kastenmöbeln, hinter einer Wand aus Flechtwerk verborgen, fügt sich dieses „Technicum" sehr schön in den Raum.

Oben: Mit einfachen Mitteln kann man die Zentralheizung in die Raumgestaltung einbeziehen.

Beide Zeichnungen von Christoff Baudisch, veröffentlicht in „Besser Wohnen"



WUSSTEN SIE SCHON, DASS DIE HERFORDER AUCH VOLLSYNTHETIK-TEPPICHBÖDEN HERSTELLEN?

Bis wir einen Vollsynthetik-Teppichboden auf den Markt brachten, haben wir zwar lange gewartet, aber nicht geruht. Wir haben den Markt sehr sorgfältig beobachtet, Materialien getestet und verworfen, noch mal getestet, wieder verworfen. Kritisch waren wir, richtig kleinlich kamen wir uns vor. Es hat sich aber gelohnt. Jetzt haben wir einen Teppichboden, der unseren Qualitätsvorstellungen voll entspricht: NOBILIS – ein NEVAFLOR-Teppichboden aus 100% texturiertem PERLON. In seinen Eigenschaften und Farben ein moderner Teppichboden. Nur bei der Verarbeitung sind wir auch bei NOBILIS stockkonservativ.

Es ist noch keinem gelungen, uns richtig davon zu überzeugen, daß es bessere Verarbeitungen gibt, sonst hätten wir sie. Deshalb stellen wir nur gewebte Teppiche her, denn wir haben einen guten Namen zu verlieren. Und wer möchte das schon?

NOBILIS – extrem haltbar, trittelastisch, leicht zu pflegen, schnittfest ausgerüstet, nicht entflammbar, kein Fusseln, keine dauernden Druckstellen, extrem strapazierfähig

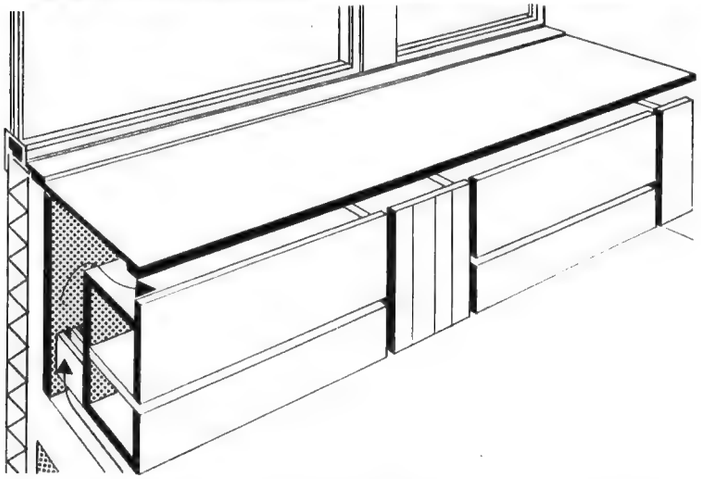
NOBILIS – 5 Farben, Ton in Ton mouliniert, lieferbar in 68, 100 und 200 cm Breite

NOBILIS – ganz besonders geeignet zur Objektausstattung jeder Art, aber auch zu empfehlen für den privaten Wohnbereich

Wir stellen außerdem Haargarnteppiche und Teppichböden in 9 verschiedenen Standard-Qualitäten und sehr vielen Farben und Dessins her: für jeden Raum genau das Richtige.

HERFORDER TEPPICHFABRIK
Huchzermeyer & Co GmbH 49 Herford

MATERIAL SIEGEL



Links: Zur Verkleidung von Konvektorenheizungen werden auch die als Wandplatten und für Küchenmöbel längst bekannten, unempfindlichen Werzalit-Platten verwendet.
Hersteller: Preßholzwerk J. F. Werz jun. KG, in 7141 Obersten-feld bei Stuttgart.
Das Foto zeigt die Fensterbank und die Verkleidung aus Werzalit, die Zeichnung die Wärmeströmung. Foto: Holtmann

Oben: Aluminium-Lamellen zur Heizkörperverkleidung gibt es in verschiedenen Farben. Wegen des thermisch günstigen Verhaltens von Aluminium wird der normale Wärmeverlust eines Heizkörpers bis auf ein unerhebliches Maß verringert. Deckt man die hinter der Heizung befindliche Wand mit Aluminiumfolie ab, so wird durch die von der Folie bewirkte hohe Reflexion dem Raum noch mehr Wärme zugeführt.
Münchner Boulevard-Möbel, 8 München 2, Türkenstr. 26. Foto: ALZ

Von Traumküchen träumt man nicht mehr

SIEMENS

Vollelektrische Einbauküchen werden heute verwirklicht – auf einmal oder nach und nach. Auf einmal: Alle Möbel und Geräte stehen schon am richtigen Platz – in Arbeitshöhe der Backofen, in Griffnähe der Kühlschrank. Im Zentrum die Kochplatten, rechts eine Abstellfläche, links eine Arbeitsfläche. Daneben die Spüle, darunter der eingebaute Heißwasserbereiter. Oder nach und nach: Zuerst einen Siemens-Automatic-Herd mit Leuchtpult, kombiniert mit der Spüle, ergänzt durch einen Siemens-Heißwasserbereiter. Dann einen Siemens-Kühlschrank mit SUPER-NUTZRAUM und den Siemens-Geschirrspülautomaten mit ROTOR-Sprühsystem. Wir schicken Ihnen gern ausführliche Prospekte. Bitte schreiben Sie an: Siemens-Electrogeräte AG, HWA W 4 (bs 11), 8000 München 1, Postfach 463.

Achtung,
Bausparer!

Das Haus

die Zeitschrift
für Bauen
Wohnen
Lebensstil
erscheint
jeden Monat

mit zahlreichen Abbildungen, Skizzen und Farbtafeln. Beiträge namhafter Fachleute über den Bau von Eigenheimen. Wertvolle Anregungen zur Einrichtung. Die beliebten Tips für Küche und Garten. Ausführliche Beratung in allen Finanzierungs- und Steuerfragen.
Alle Bausparer, die DAS HAUS nur jeden zweiten Monat (Febr., April usw.) von ihrer Bausparkasse erhalten, können die übrigen 6 Hefte (AUSGABE A) für DM 3,60 jährlich im Abonnement beziehen.

Bitte ausschneiden, auf Postkarte kleben und unfrankiert einsenden!

WERBEANTWORT

Nicht freimachen, Gebühr zahlt Empfänger

Burda Druck und Verlag GmbH
Vertrieb DAS HAUS

76 Offenburg/Baden

Bestellschein

Ich bestelle hiermit bis auf weiteres die in den Monaten Januar, März, Mai, Juli, September und November erscheinende Ausgabe A der Zeitschrift DAS HAUS und bitte um Lieferung ab .....

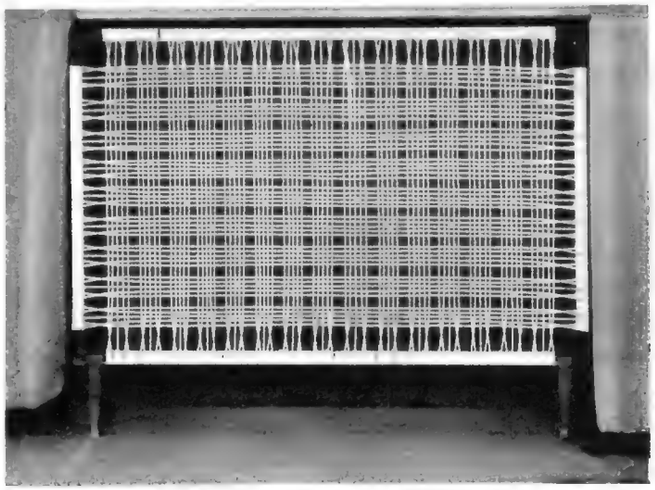
Den Jahresbezugspreis von 3.60 DM (einschl. Zustellgebühr)
*) überweise ich auf Ihr Postscheckkonto 473 75 Karlsruhe
*) können Sie halbjährlich durch die Post erheben lassen.

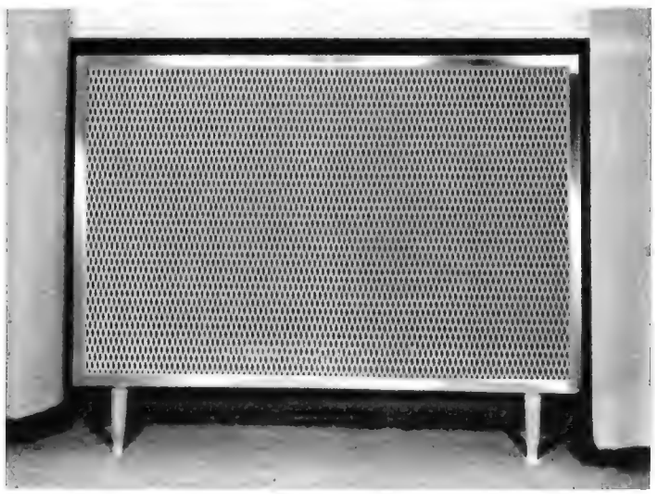
*) Nichtzutreffendes bitte streichen!

Name: .....

Ort: .....
(Postleitzahl)

Straße: .....



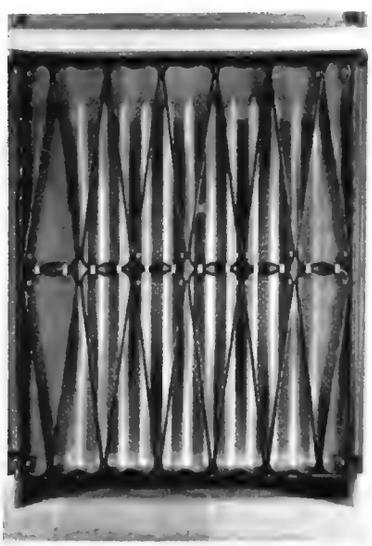


HEIZKÖRPER

Soll man sie verkleiden?

Aparte Heizkörperverkleidung als Vorsetzer oder fest montiert. Ausführung: Eisen schwarz oder jede beliebige Metallart mit Ziergeflecht.

Darunter ein Messingrahmen mit weißem Streckmetall. Entwurf und Ausführung beider Verkleidungen: Vereinigte Werkstätten für Kunst im Handwerk AG München. Hier werden auch nach eigenen oder gegebenen Entwürfen die verschiedensten Metallarbeiten in Messing, Bronze, Kupfer, Eisen und Leichtmetall angefertigt, die dann für Heizkörperverkleidungen, Treppengeländer, Metallvitrinen, Blumenfenster, Ziergitter u. a. verwendet werden können.



Sehr hübsch ist diese Heizkörperverkleidung aus Schmiedeeisen, eine Einzelanfertigung nach einem Entwurf von Architekt Feldmann in Gmund/Bayern.

Auch die einfache Verkleidung aus gestanztem Blech sieht recht gut aus.

Foto: Hase

ANKER-TAPINOVA - ein prima Teppichboden

Sehr abriebfest - unter hoher Beanspruchung bewährt: TAPINOVA-Velours 06 und TAPINOVA-Twist aus 80% Wolle, 20% Nylon.

Schön und dauerhaft - für den Wohnbereich: TAPINOVA-Frisé 60% Wolle, 25% Floxan, 15% Nylon.

Alle 21 TAPINOVA-Farben zeigt Ihnen gern Ihr Teppichhändler. Anker-Teppich-Fabrik Gebrüder Schoeller 516 Düren/Rhld. · Postfach 306

. . . Bon aufkleben, Wunsch ankreuzen, Name drauf, sofort zur Post. Prompt senden wir Planungsmaterial für eine ungewöhnliche Anbauküche:
a) die große Küchenfibel. DM 1,80 Begehrtes Kompendium des Küchenwissens. Voller Tips. Plus Farbsucher.
b) die Informationsmappe gratis Übersicht über das Poggenpohl-Programm. Küchenideen, Typenliste, Bezugsnachweis, Preisübersicht.

Nehmen Sie (ganz einfach) eine Postkarte...

POGGENPOHL KÜCHEN

Bon einsenden an: Fr. Poggenpohl KG, 49 Herford, Postfach 305, Abt.Bd.

Im Stil der alten Meister

Von erfahrenen Meistern in zweckvoller Schönheit gearbeitet, gehörten Kredenzen wie diese zu den beliebtesten Möbelstücken am englischen Hof der Tudorzeit. Massiv Eiche mit handgeschnitzten Ornamenten. 2 Türen mit Holzriegelverschluß und eine über die ganze Breite gehende Schublade. Metallzierbeschläge, 76 cm breit, 38 cm tief, 85 cm hoch. Fordern Sie unsere kostenlose farbige Kunstdruckmappe mit weiteren Stilmöbeln an. Schicken Sie den Gutschein noch heute – am besten gleich!

Gutschein Fackelverlag · Abt. E 330 7 Stuttgart 1, Postf. 442
für eine farbige Stilmöbel-Kunstdruckmappe.
Name: .....
Anschrift: .....

Selma Lagerlöf

DIE HEILIGE NACHT

Es war an einem Weihnachtstag, alle waren zur Kirche gefahren, außer Großmutter und mir. Ich glaube, wir beide waren im ganzen Hause allein. Wir hatten nicht mitfahren können, weil die eine zu jung und die andere zu alt war. Und alle beide waren wir betrübt, daß wir nicht zum Mettegesang fahren und die Weihnachtslichter sehen konnten.

Aber wie wir so in unserer Einsamkeit saßen, fing Großmutter zu erzählen an.

„Es war einmal ein Mann", sagte sie, „der in die dunkle Nacht hinausging, um sich Feuer zu leihen. Er ging von Haus zu Haus und klopfte an. ‚Ihr lieben Leute, helft mir!' sagte er. ‚Mein Weib hat eben ein Kindlein geboren, und ich muß Feuer anzünden, um sie und den Kleinen zu erwärmen.'

Aber es war tiefe Nacht, so daß alle Menschen schliefen, und niemand antwortete ihm.

Der Mann ging und ging. Endlich erblickte er in weiter Ferne einen Feuerschein. Da wanderte er dieser Richtung zu und sah, daß das Feuer im Freien brannte. Eine Menge weiße Schafe lagen rings um das Feuer und schliefen, und ein alter Hirt wachte über der Herde.

Als der Mann, der Feuer leihen wollte, zu den Schafen kam, sah er, daß drei große Hunde zu Füßen des Hirten ruhten und schliefen. Sie erwachten alle drei bei seinem Kommen und sperrten ihre weiten Rachen auf, als ob sie bellen wollten, aber man vernahm keinen Laut. Der Mann sah, daß sich die Haare auf ihren Rücken sträubten, er sah, wie ihre scharfen Zähne funkelnd weiß im Feuerschein leuchteten, und wie sie auf ihn losstürzten. Er fühlte, daß einer von ihnen nach seinen Beinen schnappte und einer nach seiner Hand, und daß einer sich an seine Kehle hängte. Aber die Kinnladen und die Zähne, mit denen die Hunde beißen wollten, gehorchten ihnen nicht, und der Mann litt nicht den kleinsten Schaden.

Nun wollte der Mann weitergehen, um das zu finden, was er brauchte. Aber die Schafe lagen so dicht nebeneinander, Rücken an Rücken, daß er nicht vorwärts kommen konnte. Da stieg der Mann auf die Rücken der Tiere und wanderte über sie hin dem Feuer zu. Und keins von den Tieren wachte auf oder regte sich."

So weit hatte Großmutter ungestört erzählen können, aber nun konnte ich es nicht lassen, sie zu unterbrechen. „Warum regten sie sich nicht, Großmutter?" fragte ich. — „Das wirst du nach einem Weilchen schon erfahren", sagte Großmutter und fuhr in ihrer Geschichte fort.

„Als der Mann fast beim Feuer angelangt war, sah der Hirt auf. Es war ein alter, mürrischer Mann, der unwirsch und hart gegen alle Menschen war. Und als er einen Fremden kommen sah, griff er nach einem langen, spitzigen Stabe, den er in der Hand zu halten pflegte, wenn er seine Herde hütete, und warf ihn nach ihm. Und der Stab fuhr zischend gerade auf den Mann los, aber ehe er ihn traf, wich er zur Seite und sauste, an ihm vorbei, weit über das Feld."

Als Großmutter so weit gekommen war, unterbrach ich sie abermals. „Großmutter, warum wollte der Stock den Mann nicht schlagen?" Aber Großmutter ließ es sich nicht einfallen, mir zu antworten, sondern fuhr mit ihrer Erzählung fort.

„Nun kam der Mann zu dem Hirten und sagte zu ihm: ‚Guter Freund, hilf mir, und leih mir ein wenig Feuer. Mein Weib hat eben ein Kindlein geboren, und ich muß Feuer machen, um sie und den Kleinen zu erwärmen.'

Der Hirt hätte am liebsten nein gesagt, aber als er daran dachte, daß die Hunde dem Manne nicht hatten schaden können, daß die Schafe nicht vor ihm davongelaufen waren und daß sein Stab ihn nicht fällen wollte, da wurde ihm ein wenig bange, und er wagte es nicht, dem Fremden das abzuschlagen, was er begehrte.

‚Nimm, soviel du brauchst', sagte er zu dem Manne.

Aber das Feuer war beinahe ausgebrannt. Es waren keine Scheite und Zweige mehr übrig, sondern nur ein großer Gluthaufen, und der Fremde hatte weder Schaufel noch Eimer, worin er die roten Kohlen hätte tragen können.

Als der Hirt dies sah, sagte er abermals: ‚Nimm, soviel du brauchst!' Und er freute sich, daß der Mann kein Feuer wegtragen konnte. Aber der Mann beugte sich hinunter, holte die Kohlen mit bloßen Händen aus der Asche und legte sie in seinen Mantel. Und weder versengten die Kohlen seine Hände, als er sie berührte, noch versengten sie

Singet leise, leise, leise,
singt ein flüsternd Wiegenlied;
von dem Monde lernt die Weise,
der so still am Himmel zieht.

Sing ein Lied so süß gelinde,
wie die Quellen auf den Kieseln,
wie die Bienen um die Linde
summen, murmeln, flüstern, rieseln.

CLEMENS BRENTANO

seinen Mantel, sondern der Mann trug sie fort, als wenn es Nüsse oder Äpfel gewesen wären."

Aber hier wurde die Märchenerzählerin zum drittenmal unterbrochen. „Großmutter, warum wollte die Kohle den Mann nicht brennen?"

„Das wirst du schon hören", sagte Großmutter, und dann erzählte sie weiter.

„Als dieser Hirt, der ein so böser, mürrischer Mann war, dies alles sah, begann er sich bei sich selbst zu wundern: ‚Was kann dies für eine Nacht sein, wo die Hunde die Schafe nicht beißen, die Schafe nicht erschrecken, die Lanze nicht tötet und das Feuer nicht brennt?'

Er rief den Fremden zurück und sagte zu ihm: ‚Was ist dies für eine Nacht! Und woher kommt es, daß alle Dinge dir Barmherzigkeit zeigen?'

Da sagte der Mann: ‚Ich kann es dir nicht sagen, wenn du selber es nicht siehst.' Und er wollte seiner Wege gehen, um bald ein Feuer anzuzünden und Weib und Kind wärmen zu können.

Aber da dachte der Hirt, er wolle den Mann nicht ganz aus dem Gesicht verlieren, bevor er erfahren hätte, was dies alles bedeute. Er stand auf und ging ihm nach, bis er dorthin kam, wo der Fremde daheim war.

Da sah der Hirt, daß der Mann nicht einmal eine Hütte hatte, um darin zu wohnen, sondern er hatte sein Weib und sein Kind in einer Berggrotte liegen, wo es nichts gab als nackte, kahle Steinwände.

Aber der Hirt dachte, daß das arme unschuldige Kindlein vielleicht dort in der Grotte erfrieren würde, und obgleich er ein harter Mann war, wurde er davon doch ergriffen und beschloß, dem Kinde zu helfen. Und er löste sein Ränzel von der Schulter und nahm daraus ein weiches, weißes Schaffell hervor. Das gab er dem fremden Manne und sagte, er möge das Kind darauf betten.

Aber in demselben Augenblick, in dem er zeigte, daß auch er barmherzig sein konnte, wurden ihm die Augen geöffnet, und er sah, was er vorher nicht hatte sehen, und hörte, was er vorher nicht hatte hören können.

Er sah, daß rund um ihn ein dichter Kreis von kleinen, silberbeflügelten Englein stand. Und jedes von ihnen hielt ein Saitenspiel in der Hand, und alle sangen sie mit lauter Stimme, daß in dieser Nacht der Heiland geboren wäre, der die Welt von ihren Sünden erlösen solle.

Da begriff er, warum in dieser Nacht alle Dinge so froh waren, daß sie niemand etwas zuleide tun wollten.

Und nicht nur rings um den Hirten waren Engel, sondern er sah sie überall. Sie saßen in der Grotte, und sie saßen auf dem Berge, und sie flogen unter dem Himmel. Sie kamen in großen Scharen über den Weg gegangen, und wie sie vorbeikamen, blieben sie stehen und warfen einen Blick auf das Kind.

Es herrschte eitel Jubel und Freude und Singen und Spiel, und das alles sah er in der dunkeln Nacht, in der er früher nichts zu gewahren vermocht hatte. Und er wurde so froh, daß seine Augen geöffnet waren, daß er auf die Knie fiel und Gott dankte."

Aber als Großmutter so weit gekommen war, seufzte sie und sagte: „Aber was der Hirte sah, das könnten wir auch sehen, denn die Engel fliegen in jeder Weihnachtsnacht unter dem Himmel, wenn wir sie nur zu gewahren vermögen."

Und dann legte Großmutter ihre Hand auf meinen Kopf und sagte: „Dies sollst du dir merken, denn es ist so wahr, wie daß ich dich sehe und du mich siehst. Nicht auf Lichter und Lampen kommt es an, und es liegt nicht an Mond und Sonne, sondern, was not tut, ist, daß wir Augen haben, die Gottes Herrlichkeit sehen können."

Aus „Christuslegenden", Nymphenburger Verlagshandlung, München

Pastell von Bruno Sterk

1

1

Verspielte Tischuhr aus der Renaissance mit sechs Figuren und vielen kleinen Säulen

2

Anhängeuhr in der Form einer Mandoline. Kostbare Goldschmiedearbeit vereint sich hier mit schöner Gestaltung und einem vorzüglichen Genfer Uhrwerk zu einem Kunstwerk.

3

Reizendes kleines Damenührchen in roter transluzider Emaille. Blumenbemalung und Perlenrand. Die große Reisetaschenuhr hat ein eingebautes Glöckchenspielwerk. Beim Spiel bewegen sich auch die Figuren auf der Rückseite der Uhr.

4

Kostbare Taschenuhr aus der Zeit um 1700. In diesen Jahren wurden Versuche angestellt, die Zeitangabe genauer als durch nur einen Zeiger anzugeben. Anstelle der Zeiger wandert hierbei eine Stunde in einem Zifferblattausschnitt an einer Minuteneinteilung vorbei. Auf dem Zifferblatt selbst eine amouröse Szene mit der französischen Zifferblattaufschrift: „Nutze die Zeit, die Stunde eilt".

5

Eine goldene Taschenuhr mit grünem Emaille und vielen gefaßten Diamanten. Sie wurde in Frankreich hergestellt und eigens für einen persischen Fürsten angefertigt. Zeit: etwa um 1800. Die goldene Taschenuhr mit kostbarer Gürtelaufhängung mit Schlüssel und Siegel gehörte einst dem Grafen Adam Heinrich Steinau, genannt Steinrück, der 1706 venezianischer kommandierender General wurde. Die Uhr ist in London gefertigt und zeigt auf Übergehäuse und den vier Chatelaineteilen Musikmotive.

6

Goldene Taschenuhr mit feiner Emaillemalerei. Junge Dame in der Tracht um 1800. Eine vorzügliche Arbeit eines Pariser Uhrmachers.

Text u. Fotos: M. Hamacher

2

3

Kostbare Uhren aus dem Wuppertaler Uhrenmuseum

Als erster gewerblicher Hersteller von tragbaren Uhren wird der Nürnberger Schlosser Peter Henlein genannt. Der Chronist, ein gewisser Johannes Cochläus, berichtet 1511 in seinem Werk Cosmographia Melae: „Tagtäglich erfinden die Nürnberger Künstler subtilere Dinge. So führt Peter Hele, ein noch junger Mann, Werke aus, welche die Bewunderung selbst der Mathematiker erregen. Er macht nämlich aus wenig Eisen Uhren mit vielen Rädern, die, wie man sie auch tragen mag, 40 Stunden lang gehen und die Stunden schlagen.

Das Wuppertaler Uhrenmuseum hat es sich zur Aufgabe gemacht, einen wirklich vollständigen Überblick über die Geschichte der Zeitmessung und der Uhren zu geben. 1400 Objekte sind heute in dieser Privatsammlung inventarisiert, die der Goldschmiedemeister und Uhrmacher Georg Abeler, zusammen mit seinen Söhnen Jürgen und Karl, ebenfalls Goldschmiedemeister und Uhrmacher, in jetzt gerade 10jähriger intensiver Sammeltätigkeit zusammengetragen hat.
Im Laufe der Jahrhunderte waren die Uhren vielen Wandlungen

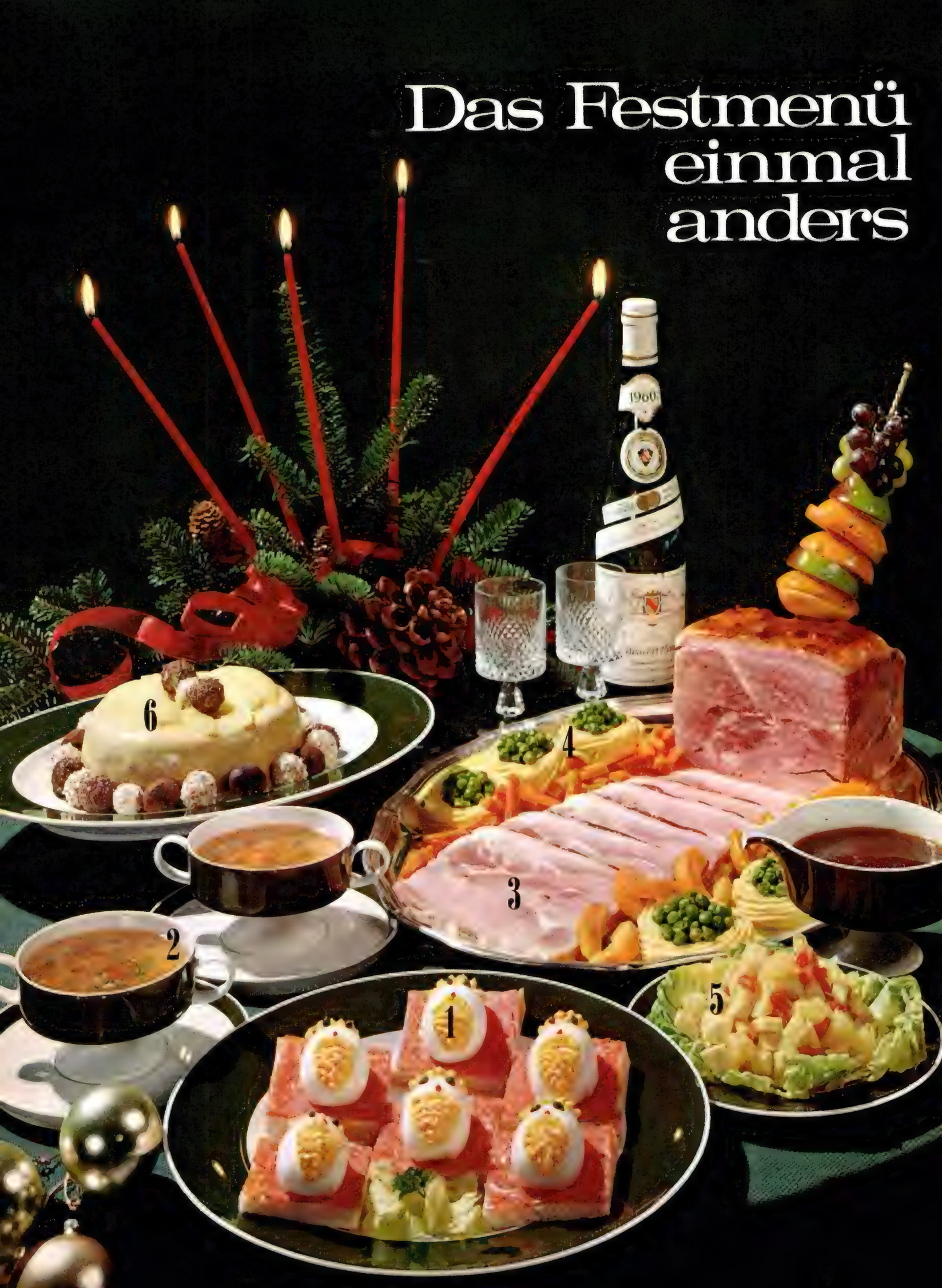
4

5

6

unterworfen, denen das Bestreben nach immer größerer Genauigkeit zugrunde lag. Je nach der gerade herrschenden Mode wurden Taschenuhren mit Emailverzierungen bevorzugt, dann wieder goldgetriebene Gehäuse mit mythologischen Szenen; und zu wieder anderen Zeiten war es dagegen schicklich, die Zeit nicht offen herumzutragen, sondern in allen nur denkbaren Formen zu verbergen. So entstanden die kostbaren goldenen Anhängeührchen in Form von Mandolinen, Lauten und Gitarren.
Ihren besonderen Stolz setzen die Abelers darin, daß alle Uhren, die für die Sammlung erworben wurden, wieder einwandfrei gehen und fachgerecht repariert werden. Gerade ein Uhrenmuseum hat ja gegenüber allen anderen Museen die einzigartige Chance, nicht nur Aufbewahrungsort stummer Dinge zu sein, die irgendwann einmal geschaffen wurden, sondern lebendige Vergangenheit zu verkörpern, in der alle Uhren ticken, schlagen und spielen, wie vor vielen hundert Jahren zur Zeit ihrer Herstellung.

Das Festmenü einmal anders



1 Gefüllte Lachseier auf Toast

Zutaten: 4 Scheiben Weißbrot, 1 Eßlöffel Butter oder Margarine, 6 Scheiben Lachs, 4 Eier, 2 Eßlöffel Mayonnaise, 1 Essiggurke, 1 kleine Zwiebel, einige Oliven, Salz, Pfeffer, einige Kapern.
Zubereitung: Die Weißbrotscheiben toasten, buttern und mit je 1 Lachsscheibe belegen. Die Eier hartkochen, an der Seite aufschneiden und das Eigelb herausnehmen. Dieses mit Mayonnaise anrühren und die sehr fein geschnittenen Gurken, die restlichen 2 Scheiben Lachs, Zwiebel und Oliven dazugeben, mit Salz und Pfeffer abschmecken und die Eier damit füllen. Dann werden sie auf die Lachsbrote gelegt und beliebig garniert.

2 Kraftbrühe mit Champignons

Zutaten: 125 g gehacktes Rindfleisch, etwas Lauch, 1 Stück Sellerie, Salz, 1 Liter Wasser, 1 Eiweiß, Pfeffer, 1 kleine Dose Champignons, gehackte Petersilie.
Zubereitung: Das Rindfleisch mit den Lauch- und Selleriestückchen in kaltem Salzwasser aufsetzen und ca. ½ Stunde kochen lassen. Die Brühe durch ein Sieb gießen. Um alle Schmutzteilchen zu binden, gibt man das Eiweiß in die Brühe, zerschlägt es mit dem Schneebesen und gießt die Brühe noch einmal durch ein Haarsieb oder Mulltuch. Die Champignons in feine Scheibchen schneiden und in der Kraftbrühe erhitzen. Mit gehackter Petersilie servieren.

3 Glasierter Schinken mit Fruchtspieß

Zutaten: 1 kg gekochter Schinken, 5 bis 6 Eßlöffel Aprikosenmarmelade, 2 Eßlöffel Zucker, 2 bis 3 Eßlöffel Rotwein. Für den Fruchtspieß: 2 Pfirsiche, 1 Birne, helle und dunkle Trauben.
Zubereitung: Den Schinken bei mäßiger Hitze im Rohr ca. ½ Stunde erhitzen. Die Aprikosenmarmelade mit dem Zucker aufkochen lassen, mit Rotwein abschmecken und den Schinken damit überziehen. Dann das Fleisch nochmals in die Ofenröhre schieben und kurz überbacken. Die Pfirsiche und die Birne in dickere Scheiben schneiden, diese abwechselnd auf einen Spieß stecken und am Ende des Schinkens befestigen.

4 Gefüllte Kartoffelringe und Karottengemüse

Zutaten: 1 Packung Pfanni-Kartoffelpüree, ½ Liter Milch, Salz, Muskat, 1 Eßlöffel Margarine, 1 Dose Erbsen, Salz, 1 Prise Zucker, 1 Stich Margarine, 500 g bis 750 g Karotten, 1 Eßlöffel Margarine, Salz, 1 Prise Zukker, gehackte Petersilie.
Zubereitung: Das Kartoffelpüree nach Vorschrift auf der Packung bereiten, mit Salz und Muskat abschmecken und mit einem Spritzbeutel mit Sterntülle auf die Schinkenplatte zu beiden Seiten des Schinkens Kartoffelringe spritzen. Die im Fett erhitzten Erbsen mit Salz und etwas Zucker abschmecken und in die Ringe füllen. Die Karotten in längliche Streifen schneiden, im Fett andünsten, mit etwas Wasser auffüllen und zugedeckt fertig garen. Würzen und mit gehackter Petersilie bestreuen. Neben den gefüllten Kartoffelringen anrichten.

5 Weihnachtssalat

Zutaten: 2 Grapefruits, 4 bis 5 Tomaten, 1 bis 2 Selleriebknollen, Salz, 1 Prise Zucker, Zitronensaft, 3 bis 4 Eßlöffel Öl.
Zubereitung: Die Grapefruits schälen, von den Zwischenhäuten befreien und kleinschneiden. Die Tomaten abziehen, entkernen und ebenfalls in Würfel schneiden. Die Selleriebknollen in der Schale kochen, schälen und kleinwürflig schneiden. Die Zutaten vermengen, mit Zitronensaft beträufeln und mit Salz und Zukker abschmecken. Etwas durchziehen lassen und kurz vor dem Anrichten das Öl darübergießen.

6 Mokkacreme mit Birnen und Marzipankugeln

Zutaten: 3 Eier, 125 g Zucker, 1 Päckchen Vanillinzucker, 2 Eßlöffel Curaçao, 2 bis 3 Teelöffel Pulverkaffee, ½ Liter Milch, 6 Blatt weiße Gelatine oder 10 g gemahlene Gelatine, ¼ Liter süße Sahne, 1 Birne, 1 Stückchen Zitronenschale, 1 Eßlöffel Zukker, etwas Wasser. Für die Marzipankugeln: 200 g Marzipanmasse, 1 Eiweiß, 2 Teelöffel Kakaopulver, Schokoladenhagel und bunter Zukker.
Zubereitung: Das Eigelb mit dem Zucker und dem Vanillinzucker schaumigrühren. Den Curaçao und den Pulverkaffee dazugeben, die Milch unterquirlen. Die Gelatine in kaltem Wasser einweichen und mit einigen Eßlöffeln heißem Wasser auflösen. Sahne und Eiweiß steifschlagen, die gelöste Gelatine unter die Mokkacreme geben und Eischnee und Sahne unterziehen. Die Creme in eine mit kaltem Wasser ausgespülte Schüssel füllen und steif werden lassen. Die Birne schälen, im Zuckerwasser garen, in feine Scheiben schneiden und auf der gestürzten Mokkacreme anrichten. Für die Marzipankugeln das Marzipan mit dem Eiweiß verkneten, kleine Kugeln drehen und in Kakao, Schokoladenhagel oder in buntem Zucker wenden. Sie werden in bunter Reihe um die Creme herumgelegt.

Foto: Europa farbstudio
Die Rezepte gelten für vier Personen

AEG

Heimwerker

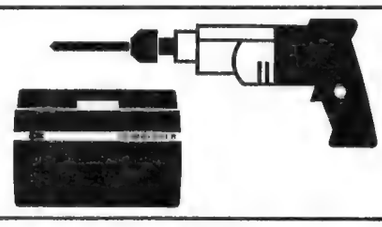
ZWA 10323

Erweitertes System

Geschaffen für moderne Männer

Moderne Männer wissen, ihre Hände zu gebrauchen. Sie haben den neuen AEG-Heimwerker. Das heißt: Entspannung zuhaus mit der Familie bei sinnvollem Tun. Das heißt: Unabhängigkeit von den so raren Handwerkern. Das heißt: Geldersparnis durch Selbermachen: von der kleinen Reparatur im Haus bis zur eigenen Herstellung ganzer Zimmereinrichtungen, nach eigenem Geschmack!
Erstmals und einzig beim »Heimwerker«: die universelle Antriebsmaschine SB 2 mit zwei Geschwindigkeiten und Schlagbohrgetriebe für Stein und Beton. Sogar zum Bohren in Granit! Erstmals und einzig beim »Heimwerker«: der schicke blaue Handkoffer aus Thermoplast mit den Geräten für praktisch alle vorkommenden Arbeiten. Kleinste »Heimwerker«-Einheit: der Werkzeug-Satz, größte: der »Heimwerker«-Schrank. Vorteile des »Heimwerker«-Systems: man kann alle Teile auch nach und nach kaufen. Fester Betrieb durch einfaches Festspannen an jeder Tischplatte. Vielfach zu erweitern, u. a. durch Heckenschere, Bohrständer und Schraubstock.
Ihr Fachhändler führt Ihnen den »Heimwerker« gern vor und berät Sie.

AEG
AUS ERFAHRUNG GUT



Untenstehenden Coupon auf Postkarte kleben und mit Absenderangabe senden an: AEG 6 Frankfurt S 10, Abt. ZWA 10 M

Coupon
Bitte senden Sie mir kostenlos und unverbindlich den großen Farbprospekt über das AEG-Heimwerker-System.

Aus der Industrie

Heizkabel in Dachrinnen

Die vereisten und verschneiten Dachrinnen und Regenabflußrohre waren schon häufig die Ursache, daß während der Schneeschmelze oder bei einsetzendem Regen die Hausfronten durch überfließendes Wasser verunstaltet und Schäden am Verputz verursacht wurden. Um für das Wasser kleine Rinnen und Kanäle offenzuhalten in denen es anstandslos abfließen kann, wurde jetzt eine elektrische Beheizung der Dachrinnen und Regenabflußrohre entwickelt, die auch an bestehender Dachrinneninstallation noch leicht angebracht werden kann.
Wie aus den Abbildungen hervorgeht, besteht die Beheizung aus einem elektrischen Heizkabel (Spezialausführung), das in die Dachrinne gelegt bzw. in Schlaufenform in das Abflußrohr eingehängt und an das 220 Volt-Netz angeschlossen wird. Das Heizkabel nimmt etwa 25—30 Watt pro Meter Kabel (in der Dachrinne) und etwa 50—60 Watt/m (in den Abflußrohren) aus dem Lichtnetz auf und verteilt die entwickelte Wärmemenge gleichmäßig auf die gesamte Dachrinnen-Installation. Diese Leistung reicht aus, um die Dachrinne und Abflußrohre schnee- und eisfrei zu halten bzw. um jene Rinnen und Kanäle zu öffnen, die den Wasserabfluß ermöglichen. Darüber hinaus verhindert die Beheizung die Entstehung oder das Anwachsen von Eiszapfen und die damit verbundene Schadensgefahr, die besonders bei hohen Gebäuden und starkem Straßenverkehr nicht unterschätzt werden sollte.

Unten links: Das Heizkabel ist auf die ganze Länge der Dachrinne und des Abflußrohrs verteilt und zur Abgabe einer gleichbleibenden Schmelzwärmemenge entsprechend projektiert.

Daneben: Mit je einer Kabelverbindungsdose, die in Nähe der Dachrinne montiert wird, wird die Verbindung der 220 Volt-Zuleitung mit dem Heizkabel hergestellt.

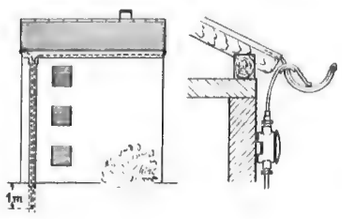
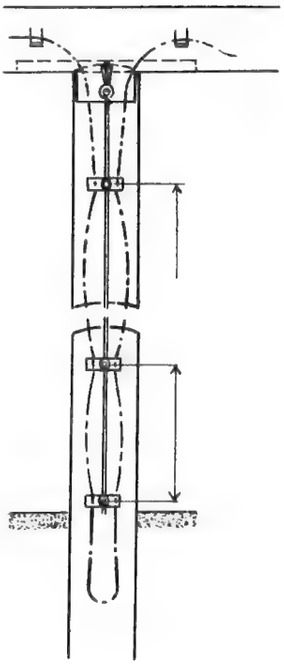


Bild unten: So hängt die Kabelschlaufe im Abflußrohr. Als Tragorgan ein verzinktes Stahlseil oder ein Nylon-Seil und für die Befestigung einige isolierende Klemmstücke mit denen das Heizkabel am Seil angeklemmt ist. Die Heizschlaufe reicht etwa 1 m tief in den frostfreien Boden.



Die Heizanlage muß selbstverständlich von einem Elektroinstallateur — den Vorschriften entsprechend — angelegt werden. Sie bleibt auch während der Sommermonate (abgeschaltet) in der Dachrinne usw. liegen.
In den senkrechten Abflußrohren wird das Kabel in Form einer Heizschlaufe verlegt (siehe Bild) und etwa alle 2 m am Tragseil befestigt.
Die Anordnung der Kabel und der Zuleitungen ist an keine Norm gebunden. Sie richtet sich vielmehr ganz nach den Gebäuden und den vorliegenden örtlichen Verhältnissen. K. F.
(Herstellerfirma für Heizkabel und Zubehör: „CONTI-ELEKTRO", Zweigniederlassung Voigt & Häffner AG. in Frankfurt)

Frostschutz-Ofen

Bei diesen Apparaten handelt es sich um kleine elektrische Heizöfen für 600 bzw. 800 Watt Anschlußleistung. Spannung 220 bzw. 110 Volt. Sie können in allen möglichen unbeheizten Räumen eingesetzt werden, in denen ein Wasserleitungsrohr oder Behälter usw. vor Frost geschützt werden muß, z. B. Bad, Klosett, Labor, Garage, Vorratskammer, Wintergarten, Gewächshaus, Kleintierstall, Hauswasseranlagen u. dgl.
Die Ofengröße 600 Watt, reicht für die Temperierung eines Raumes von 25 Kubikmetern aus. In größeren Räumen müssen gegebenenfalls zwei Öfen montiert werden, es sei denn, das Gerät könnte in direkter Umgebung des zu schützenden Anlagenteils angebracht werden. Selbst wenn ein Ofen das ganze Jahr über an der Lichtleitung angeschlossen wäre, so würde er nur dann Strom verbrauchen, wenn die Temperatur sich allmählich dem Gefrierpunkt näherte. Dafür ist im Ofen ein Temperaturregler eingebaut, durch den er sich selbsttätig ein- und bei + 1—3 ° C ausschaltet.
In feuersicherer Ausführung (Abb.), finden diese Geräte (800 Watt) auch in Garagen und sonstigen, feuergefährdeten (oder auch feuchten) Räumen Verwendung.
(Werkbild: Fa. Zech & Mayer, Kaufbeuren)

Tip 1 für Wärme

Wärme per Luftpost schicken!

Dann sparen Sie „Porto"!
Wie schon der Name sagt: Eine Warmluft-Zentralheizung heizt mit warmer Luft, – Luft verlangt keine aufwendigen Installationen. Durch Schächte und Kanäle flutet die Warmluft in alle Zimmer.
Die Anlagekosten sind niedrig.
(Und die Betriebskosten auch!)
Anheimelnder Mittelpunkt ist der schmucke Kachelofen. Seine wärmenden Kachelflächen verbreiten im Hauptwohnraum eine gemütliche Atmosphäre.
Farbe, Muster und Form der Kacheln können Sie selbst bestimmen.
Warmluft-Zentralheizung ist eine Heizung für Individualisten, – für Individualisten, die wirtschaftlich richtig rechnen. Eine Heizung für jeden Brennstoff, für jedes Haus. Auch für Ihr Haus!

Gutschein

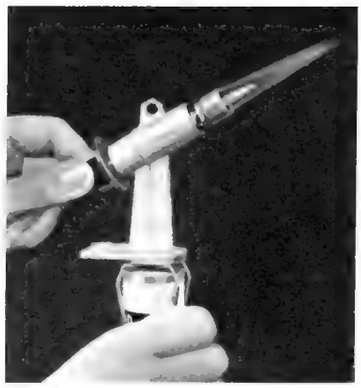
An den Fachverband Heiz- und Kochgeräte-Industrie (HKI)
6000 Frankfurt/Main, Postfach 9156
Bitte senden Sie mir kostenlos Ihre illustrierte Broschüre „Behaglichkeit liegt in der Luft".

Name u. Anschrift

Warmluft-Zentralheizung — die moderne Heizung der vielen Möglichkeiten

Ronson Gas-Lötbrenner

Auch wer nichts zu löten hat, kann diesen neuen Gas-Lötbrenner gut gebrauchen. Mit ihm können Bastler, Haus- und Gartenbesitzer 100 Dinge tun, zum Beispiel Farbe abbrennen, Spielzeug reparieren, Metall- und Glasrohre biegen, Metalle schmieden, Holz und Kohlen entzünden, Kitt weich machen, Werkzeuge reparieren, Geflügel absengen, eingefrorene Leitungen auftauen, hart- und weichlöten . . . und im Notfall darauf kochen.
Der Lötbrenner arbeitet mit Gas aus der RONSON Multifill-Patrone, die gibt es praktisch in jedem Tabakwaren-Fachgeschäft. Die Patrone ist gleichzeitig der Handgriff des Lötbrenners. Sekundenschnell kann eine leere Patrone gegen eine neue ausgewechselt werden.
Mit dem Regulierrad kann die Flamme mikrofein eingestellt werden. Dadurch sind keinerlei Zusatzgeräte notwendig. Damit man beim Arbeiten beide Hände frei hat, kann der neue Lötbrenner wie ein Bunsenbrenner aufgestellt werden. Preis ca. 19,80 DM.
(Hersteller und Bezugsquellennachweis: RONSON GmbH., 5 Köln-Kalk, Gremberger Straße 151)



Klebemethode Bostik-Pad

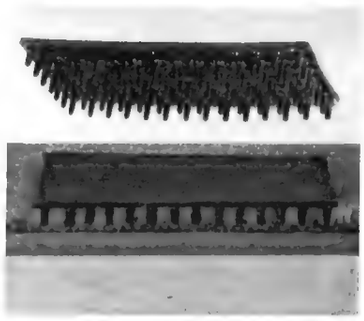
Eine neue Klebemethode Bostik-Pad hat die Firma Bostik GmbH., 637 Oberursel/Taunus, entwickelt. Mit Bostik-Pad können steife Materialien gegeneinander angesetzt werden. Dabei ist es gleichgültig, ob es sich um ebene oder unebene Oberflächen, um Holz, Holzfaserplatten, Kunststoff, Heraklith, Keramik, Klinker, Marmor, Eternit, Beton, Metall oder andere Materialien handelt. Das Verfahren ist verblüffend einfach. Nägel, Dübel, Löcher braucht es nicht. Die Verbindung ist dauerhaft und absolut fest. Für Innenarchitekten, Handwerker und Hausbesitzer, die selbst reparieren, auch zur Althauserneuerung, scheint damit ein ideales Haftmittel gefunden zu sein, das neue Gestaltungsmöglichkeiten schafft. Es ist im Handel zu haben.

Farbiges Holzschutzmittel

Der Farbenfabriken Bayer AG, Leverkusen, ist es jetzt gelungen, ein farbiges Holzschutzmittel (Color Basileum) zu entwickeln.
Sein Vorteil liegt darin, daß es sich um ein voll wirksames Holzschutzmittel mit einer lasierenden beständigen Farbgebung handelt. Das ölartige, gebrauchsfertige Color-Basileum wird zunächst in den fünf Farbtönen Schwarz, Dunkelbraun, Hellbraun, Gelb und Grün geliefert. Der kräftige Farbton wird durch licht- und wetterbeständige Pigmente erzielt. Color-Basileum gibt dem Holz eine dauerhafte, dekorative Anfärbung, wobei die natürliche Struktur des Holzes erhalten bleibt und zusätzlich effektvoll belebt wird. Spezielle Stoffe bewirken einen lang anhaltenden Schutz des Holzes gegen zerstörende Pilze und Insekten sowie eine wirksame Vorbeugung gegen Verfärbung durch Bläuepilze. Es hat eine wasserabstoßende Wirkung, ohne daß die Atmungsfähigkeit des Holzes behindert wird. Dadurch eignet sich dieses Holzschutzmittel besonders für Außenanstriche, wie z. B. an Fassaden, Türen, Balkonen, Fensterläden, Zäunen und Toren.

Herkules-Teppichschoner

Der aus dem harten Kunststoff Hostalen PPH hergestellte Teppichschoner verhindert Möbeldruckstellen auf Teppichen und Teppichböden, die auf festem Unterboden liegen.
Der kleine Herkules, Normalgröße 5 x 10 cm, hat auf einer Seite 98 konische Dorne von je 7 mm Länge, die für die meisten Teppichböden ausreicht. Unter die angehobenen Möbelfüße gelegt (nicht befestigt), setzen die stumpfen Dorne auf den festen Teppichrücken auf, durchdringen ihn aber wegen des nur geringen Druckanteils je Dorn nicht. Die Möbelbelastung wird so durch die Dorne abgefangen und auf den festen Teppichrücken übertragen. Der Flor steht nun in unveränderter Höhe zwischen den Dornen unter dieser Herkules-Brücke druckstellenfrei, und Struktur und Stabilität bleiben somit unter den Möbelfüßen erhalten. Beim Umlegen der Teppiche, beim Umgruppieren bzw. Entfernen von Möbeln lassen sich die kleinen Dorneneindrücke wieder glatt verstreichen, so daß keine häßlichen Druckstellen mehr die Teppichoberfläche verunzieren. Für dauernd bewegtes Kleinmobiliar (Sessel, Stühle usw.) ist der Teppichschoner natürlich nicht oder nur



bedingt verwendbar, wenn z. B. ein schwerer Sessel oder eine große Bodenvase ihre bestimmten Plätze haben.
Hersteller: Röwa-Plastic GmbH, 7441 Unterensingen/N. Einzelverkauf nur über den Fachhandel, Preis etwa DM 0,70 je Stück.

Was ist Andesit?

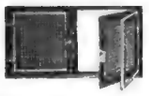
Ein neuer Baustoff mit vielen Möglichkeiten.
Wer bauen will, sollte sich Andesit ansehen. Das ist in der Baumusterschau des Süddeutschen Bauzentrums in München möglich. Er wird überrascht, wahrscheinlich begeistert sein und bestimmt irgendwo und irgendwie in seinem Hause Andesit anwenden — die Möglichkeiten sind unerschöpflich. Aus Andesit kann man alles machen, von der Obstschale und dem Zifferblatt bis zur Frontverschalung und dem Schwimmbad.
Was ist Andesit? Die Steinzeugfabrik Grünstadt, eine altbekannte Firma, die sich aus der Frankenthaler Porzellanmanufaktur entwickelt hat, nennt es bescheiden „einen neuen Baustoff". Es ist aber viel mehr. Man kann es richtiger als Bauelement von hohem künstlerischem Wert bezeichnen.
Andesit ist ein Naturstein vulkanischen Ursprungs, absolut frost- und hitzebeständig, säure- und gasfest und praktisch unzerbrechlich. Dazu kommt die

Bitte umblättern

Kauf ohne Risiko, da Rückgaberecht bei Nichtgefallen!

Lieferung ab DM 50,– fracht- und verpackungsfrei als Nachnahme. Katalog mit vielen Neuheiten für Sie gratis anfordern!

NEU! 50 000-fach bewährt!



JETZT DBGM Kellerfenster

einflügelig **mit Gitterflügel u. Glasflügel** (ohne Glas)

cm	30×30	40×40	50×40	50×50
DM	12,60	15,30	16,10	17,40
cm	60×40	60×50	70×40	70×50
DM	16,90	19,50	18,50	22,10
cm	75×50	80×40	80×50	
DM	22,60	20,10	24,20	

Kellerfenster, zweiflügelig

cm	80×40	80×50	80×60	87×50
DM	26,70	28,80	31,50	31,30
cm	90×40	90×50	90×60	100×40
DM	28,10	31,10	34,20	28,90
cm	100×50	100×60	100×80	
DM	32,20	37,80	45,20	

Viele weitere Größen im Katalog!

2-PS-Ganzstahl-Kreissäge

Nr. 9301
Zum Anschluß an jede 220-Volt-Lichtleitung. Komplett mit allen Unfallschutzvorrichtungen. 400-mm-Sägeblatt. Schnittiefe im Wendeschnitt bis ca. 24 cm. Komplett mit kugelgelagertem Motor. 2. Wellenende zum Anschluß eines Bohrfutters. Tischhöhe 80 cm. **DM 298,50**

2 Jahre Garantie!

Nr. 9315
3-PS-Ganzstahl-Kreissäge, gleiche Ausführung wie Nr. 9301, jedoch mit 3-PS-Kraftstrommotor **Preis komplett DM 335,-**

Viele Zubehörteile zum Schleifen, Polieren und Entrosten lieferbar!

Nr. 6849 Petromax „Rapid" 1500
Heizt, kocht und leuchtet!
Wärmewert ca. 1500 Watt. Helligkeit entspricht ca. 400 Watt. Sturmsicher. Kein Kaminanschluß! **DM 99,-**
1 Jahr Garantie!

Nr. 6836 WESTFALIA-Batterie-Lader
Keine Startschwierigkeiten mehr im Winter. Ladet alle Batterien, sowohl 6- als auch 12-Volt. **Preis komplett mit allem Zubehör DM 50,-**
2 J. Garantie!

Heimwerkermaschine 711

Bohrt in Stahl bis zu 8 mm, in Holz bis zu 32 mm. **1 Jahr Garantie! Preis komplett mit Kabel, Stecker und Bohrfutter NUR DM 75,-**

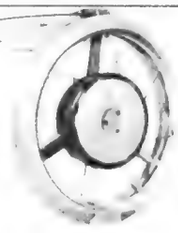
Heimwerkersatz mit Bohrmaschine 711, Handkreissäge, Lochsäge, Gummiteller, Lammfell-Polierhaube und 20 Schleifscheiben NUR DM 98,-

Ausführl. Katalog gratis!

Nr. 6832 WESTFALIA-Heizöltanks
mit Kolben-Abfüllpumpe, Ölstandanzeiger und 2 Sattelfüßen. Gefertigt nach DIN 6622. **Entspricht den behördlichen Vorschriften!**
550 Liter DM 115,- 950 Liter DM 145,-

Trocken-Feuerlöscher
Behördlich vorgeschrieben ab 1000 Liter Heizöl. Amtlich zugelassen.
Preis komplett mit 6 kg Inhalt und Wandhalter DM 83,-

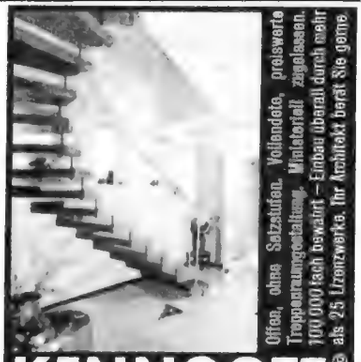
Westfalia Werkzeugcompany 58 Hagen, Abt. CV, Postfach 4269



FRISCHE LUFT KEIN LUXUS

Der Calor Fensterlüfter sorgt für zugfreie Be- oder Entlüftung, er läuft extrem leise und wartungsfrei.

Fordern Sie Prospekte von minerva GmbH., Abt. F 4 8 München 15, Goethestr. 21



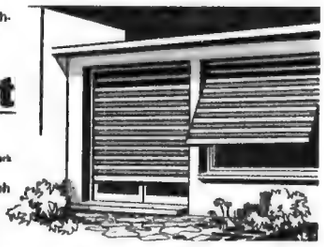
Offen, ohne Setzstufen. Vollendete, preiswerte Treppenraumgestaltung. Miniaturteil zugelassen. 100 000fach bewährt – Einbau überall durch mehr als 25 Lizenzwerke. Ihr Architekt berät Sie gern. ®

KENNGOTT-TREPPE DBP ANGEM. AUSL. PATENTE

ein Begriff

KENNGOTT KG 71 HEILBRONN

Auf alle Fälle dauerhaft, leichtgängig und geräuscharm, lichtecht, wetterfest und farbenfroh



darolet ROLLADEN

aus Deutschlands größtem Rolladenwerk

KARL MONKEL 4831 Bomholte über Gütersloh

Kostenlose Beratung durch unsere Kundendienststellen
Fordern Sie bitte Bildprospekt B 2

Springbrunnen für Ihren Garten

Kein Wasseranschluß erforderlich, da Unterwasserpumpen mit Umlaufverfahren, schöne Fontänen, Spritzhöhe ca. 60–350 cm, komplette Geräte ab DM 220,–! Teilzahlung möglich. Fordern Sie sofort unverbindlich Information und herrliche Farbprospekte

GARVENS OHG A 18
3251 Aerzen Postfach 48

. . . wenn Zentralheizung dann modern:

Fußleisten-Konvektor

AURORA 6933 MUDAU/Odw. Südring

Fordern Sie kostenlosen Prospekt IV b

FÜR HÖCHSTE ANSPRÜCHE UND HOHE BEANSPRUCHUNGEN

KELMO

KELMO KELPARKETT MOSAIK-PARKETT MARKEN-PARKETT

KELPARKETT MARKENPARKETT

GUTSCHEIN 2

An Kelheimer Parkettfabrik AG, München 2
Senden Sie mir kostenlos Informationsmaterial mit farbigen Abbildungen.

Name: _____

Adresse: _____

Aus der Industrie

Möglichkeit, das Material in ganz dünne, aber großformatige Platten von 1—3 cm Stärke zu zersägen. Das ergibt unbegrenzte Verwendungsmöglichkeiten. Die Natursteinplatten wären mit ihrer reizlos grauen Farbe trotz ihrer großen Haltbarkeit kein besonders wirkungsvoller Baustoff. Da hatten die Herren H. Kalau vom Hofe und Prof. Unverzagt, dem die künstlerische Gestaltung obliegt, die Idee, sie mit den schönfarbigen schimmernden Glasuren zu überziehen, die ihre Steingutplatten auszeichnen. So entstand aus Andesit ein ganz neues, ideales Material für Architekten und Künstler.

Die Oberflächenbehandlung ist bewußt auf Bau und Ausbau eingestellt — teils glatt geschliffen, teils mit rauher Struktur. Nach jahrelangem Bemühen ist es gelungen, Naturstein und Keramik so fest zu verbinden, daß es unmöglich ist sie zu trennen. Kein anderer Naturstein hält die hohen Temperaturen aus, die nötig sind, ihn untrennbar mit der Glasur zu verschmelzen.

Unzählige Farbvarianten — matt und glänzend. Sie sind feinstens abgestimmt, in satten leuchtenden Farbstellungen, oder sehr dezent mit einem irisierenden Schimmer wie Goldstaub, aber immer von erlesener Schönheit. Jede Platte ist ein Original. In Andesit sind alle Vorzüge des Natursteins und der Keramik vereint.

Für Fassadenverkleidungen ist es ein ganz neues, wirkungsvolles Material, das durch seine Struktur einmalig ist. Auch der Innenarchitekt kann es vielseitig verwenden. Als repräsentative Wandverschalung in Kirchen, Foyers, Empfangshallen, Treppenhäusern, Schwimmbädern usw. Auch mit verschiedenen Hölzern und Metallen verbunden ergeben sich interessante Wirkungen. Für Zifferblätter und Obstschalen, Tischplatten und Fensterbänke ist Andesit ebenfalls ein idealer Werkstoff. Auch in Gärten sind Möbel, Brunnen, Terrassen und manches andere aus Andesit sehr dekorativ. Es ist praktisch unbegrenzt verwendbar und immer äußerst reizvoll.

So verbindet dieses neue Bauelement äußerste Stabilität mit einer imposanten, repräsentativen Schönheit. Es erinnert an Baufragmente aus alten Kulturen, die nach Jahrtausenden noch in ihrer ursprünglichen Schönheit erhalten sind. Die Entwürfe von Prof. Unverzagt haben eine große Linie und sind gleichzeitig farbenfroh und dezent. Hier stehen noch unbegrenzte Möglichkeiten der Anwendung offen.

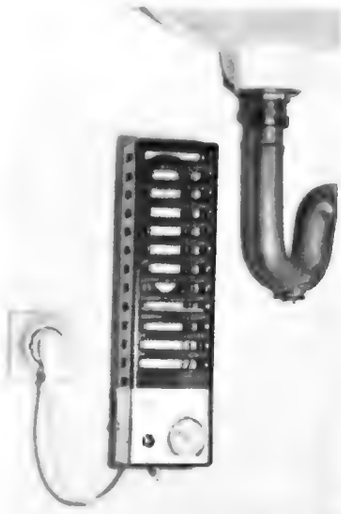
Aus den oberen Stockwerken der Baumusterschau hat man einen besonders schönen Blick auf die in der Mitte des Lichthofes ausgelegten prächtigen Tischplatten und Obstschalen, die mit ihren harmonischen Farbstellungen und dem Schimmer ihrer Glasuren immer von neuem erfreuen.

M. May

AEG-Frostwächter schützt Wasserrohre

Eingefrorene Wasserleitungen können, wenn sie zu einem Rohrbruch führen, zu einer teuren Angelegenheit werden. Damit es nicht soweit kommt, sollte man an den gefährdeten Stellen rechtzeitig vorbeugen. Ein elektrischer Frostwächter, ein neues Gerät der AEG, verhindert in kleinen Räumen zuverlässig das Absinken der Temperatur unter Null Grad. Er wurde zum ersten Mal während der Kölner Hausrat- und Eisenwarenmesse im Herbst 1965 gezeigt.

Das Gerät ist 33 cm hoch, 9 cm breit und 5,5 cm tief (mit Wandhalterung 9,5 cm). Es wird senkrecht unter oder auch neben dem Wasseranschluß montiert. Der elektrische Anschluß erfolgt über eine Flexo-Schuko-Zuleitung an eine Schuko-Steckdose. Der Bereich des eingebauten Temperaturreglers reicht von 5 bis 35° C. Ist die eingestellte Raumtemperatur erreicht, schaltet der Regler die gesamte Heizleistung ab. Sinkt die Temperatur im Raum, schaltet sich die volle Heizleistung wieder ein. Der Regler verhindert, daß die eingestellte Temperatur überschritten wird. Eine neben dem Temperaturwähler eingebaute Kontrollampe leuchtet rot, sobald der Frostwächter in Betrieb ist. Der Anschlußwert des Gerätes beträgt 500 W.



Ein praktischer Transportwagen

In zweierlei Hinsicht ist dieses kleine Gerät interessant: einmal ist es ein leichter Transportwagen, der sich ganz flach zusammenschieben läßt. Mit einem Griff ist er aufgeklappt und kann bis zu 4 Gepäckstücke auf einmal transportieren. Ein Elastikband verhindert, daß die Koffer beim Schieben abrutschen.
Zum Zweiten kann er, wenn er nicht als Transportwagen benutzt wird, zu einem Sitz verwandelt werden. Es ist ein Notsitz natürlich nur, aber bei Zugverspätungen langem Stehen sicherlich vorzuziehen.
Mit diesem Wagen können auch größere Lebensmittelkörbe oder -Taschen beim täglichen Einkauf transportiert werden. Bislang schleppen sich unsere Hausfrauen noch immer mit teilweise recht schweren Lasten ab.
Vertrieb: Fa. A. Witt & Co., 2 Hamburg 48, Liebigstraße 64a. Preis: 44,— DM.

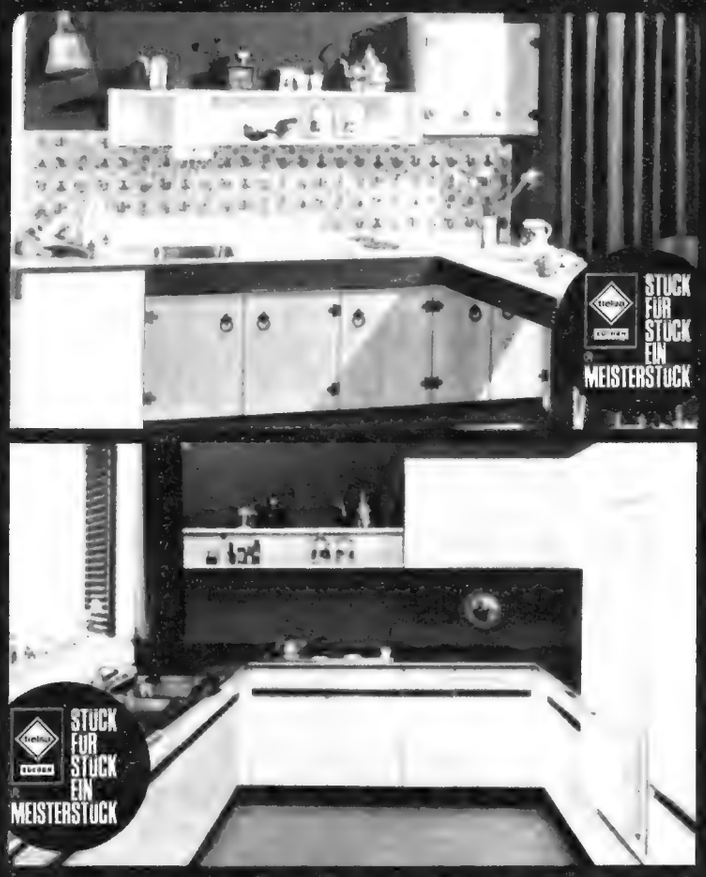
Spaß mit Cocktailkissen

Ein Mordsvergnügen auch für „große Kinder" ist so eine ausgelassene Kissenschlacht; und sogar für die Hausfrau ein Vergnügen ohne Reue. Denn die neuen bunten Cocktailkissen können Spaß vertragen. Die sind nämlich samt und sonders mit einem unempfindlichen Dralon-Bezug ausgestattet, der sich dank einem Reißverschluß leicht abziehen und so oft wie nötig ohne Schaden waschen läßt. Da sieht man der farbenprächtigen Kissenparade schon nach kleinster Mühe den Unfug nicht mehr an.
Hersteller: Müller Zell
Foto: service/Sesselmann

Der neue Leifheit-Wäschetrockner de Lux

eignet sich zum Aufstellen über der Badewanne und auf dem Balkon. Durch Drehen an einer griffigen Rändelschraube (vorne auf dem Bilde) lassen sich die beiden Flügel des Trockners beliebig weit auseinandernehmen oder, wie für die Aufbewahrung, ganz zusammenschlagen. Das Gerät besteht aus einem polierten Aluminiumrahmen, einer ca. 11 m langen Wäscheleine und pastellblauen Plastikfüßen. Mit den letzteren kann der Trockner auf die Oberkante der Badewanne, auf eine Tischkante und dergleichen gestellt und dann mit Hilfe der Rändelmutter beliebig ausgerichtet werden. Preis: 19,75 DM.
Herst.: Leifheit in 5408 Nassau/Lahn

tielsa
Anbauküchen



Aus der Vielfalt der tielsa-Modelle sind das nur einige Beispiele. Alle tielsa-Küchen werden mit der gleichen Sorgfalt vom Entwurf bis zur Endkontrolle von erfahrenen Fachleuten betreut. tielsa-Küchen – Küchen aus gutem Hause! Das tielsa-Küchenmagazin sagt Ihnen alles über unsere Küchen, wir senden es Ihnen unverbindlich und kostenlos.

tielsa KÜCHEN
® tielsa-tks MÖBEL-WERKE
Werk I Schötmar
Werk II Bad Salzuflen
4903 SCHÖTMAR
POSTFACH 222
Abt. 30
Vertegenwoordiging voor Nederland
Soest · Buntweg 33 · Tel. (02955) 3087

Echte Fliesen zum Selbstverlegen

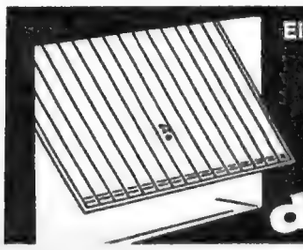
Saubere und einfachste Verlegung (ohne Putzabschlagen), hervorragend haltbar – auch im Freien – und außergewöhnlich preisgünstig.
Lieferung von keramischem Boden- und Wandmosaik, Delfter Fliesen, Dekor für Fliesen und sämtlichen Ausstattungsgegenständen für Bad und Toilette.
Unverbindliches Angebot durch

Fliesenbaukasten-Vertrieb, Abt. DH
8059 Langenpreising 27 und München 19, Telefon 65345

OFFENE KAMINE

mit Einsätzen Bauart KABE®

aus Fertigbauteilen, Selbstmontage möglich. Interessante Preise.
Prospekte – auch über Kaminzubehör – durch
neuzeitliche verbrennungs- und wärmetechnik gmbh & co.
6 Frankfurt/M., Ginnheimer Hohl 9/5

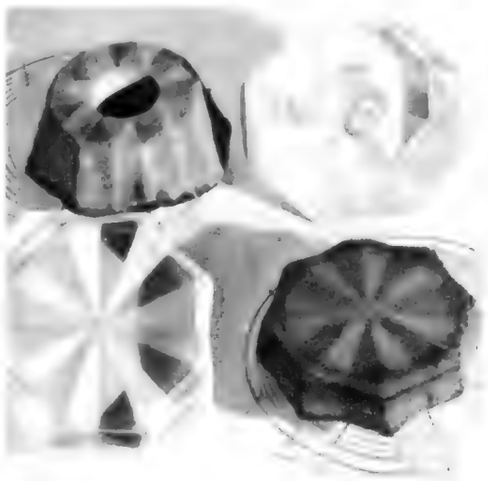


Ein ELASTIC-Schwingtor
in vielen Normgrößen
preisgünstig ab Lager

das einzige Schwingtor mit 3-Riegel-Verschluß

. . . natürlich von Schwarze
Deutsche Metalltüren-Werke Aug. Schwarze AG Post: 4801 Quelle

Praktisches für die Hausfrau



Aus Schweden kommen diese Kuchenformen aus eloxiertem Edel-Aluminium. In diesem Material gelingen die Kuchen ganz besonders gut; außerdem sind sie spielend leicht zu reinigen. Die Formen: Doppelform, Inhalt ein bzw. 1,6 l, je nachdem, ob man die kleine Innenform oder die Ringform benutzt; Duettform: Inhalt 2 Liter; je nachdem, ob man die einfach einzusetzende Trennwand benutzt oder nicht, hat man einen großen oder zwei, im Teig ganz verschiedene kleine Kuchen. Die Festform hat 2 l Inhalt und eine besonders schöne moderne Form; die Ringform eignet sich besonders für Kuchen, die mit Sahne etc. garniert werden sollen; die schlichte Achtkantform hat 1,9 l Inhalt. — Hersteller: Svenska Metallverken, Skultuna/Schweden. — Deutscher Verkauf: Firma Schmielau, Kiel, Markt 9. Preise zwischen ca. 6,50 und ca. 8,50 DM.

Für alle festlichen Torten- bzw. Kuchendekorationen ist dieser kleine Kerzenhalter vorzüglich geeignet, der einfach seitlich in das Gebäck eingeschoben wird und damit ein Betropfen bzw. eine Beschädigung verhindert. Der Sockel ist für 3 verschiedene Kerzendurchmesser ausgebildet.
Bezugsquelle: Arthur Moos, 7301 Berkheim, Waldstraße 10. Preis: DM 1,65 pro Dutzend.

Was kostet eine Hausgehilfin?

Schätzungsweise 6.000 DM im Jahr. Manchmal mehr, manchmal weniger. Es kommt darauf an, was sie kann und was sie leistet. Doch erst muß man eine finden. Die meisten finden keine.

Für nur etwa die Hälfte eines Jahresgehaltes einer Hausangestellten bekommen Sie bereits eine echte NIEBURG-Anbauküche einschließlich vieler halb- und vollautomatischer Küchenmaschinen. Und dafür dient sie Ihnen treu und zuverlässig Jahr um Jahr – ein ganzes Leben lang. Ohne Mucken, ohne Launen, ohne Leiden.

Deshalb lohnt es sich, wenn Sie über die Anschaffung einer echten NIEBURG-Markenküche einmal nachdenken. Und, o Wunder, wer eine NIEBURG sein eigen nennt, der findet unter Umständen sogar eine Hausgehilfin. Denn mit der NIEBURG macht die Arbeit viel Vergnügen. Und das ist gleich mit eingebaut – als Rundfunk- oder Fernsehgerät.

NIEBURG-Anbauküchen gehören zu den Spitzenerzeugnissen internationaler Küchentechnik. In Material und Verarbeitung sind sie unübertroffen.

Fordern Sie die neuen Farbprospekte mit Küchen-Beratungsbogen und Händlernachweis kostenlos direkt vom Werk.

NIEBURG MÖBEL KÜCHEN

Nieburg-Küchen · 4972 Gohfeld/Westf.
Abt. Küchenberatung DH 125

SMK

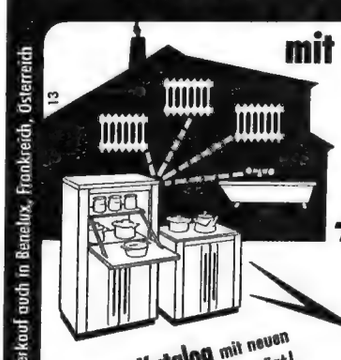
GUTSCHEIN
Studio Möbel-Kultur F. Rücker KG
7 Stuttg.-Möhringen, Abt. HB 12

ZEMENTBÖDEN
Wasserdicht u. Winterfest
VIACOTE*-FLÜSSIG-KUNSTSTOFF
Dächer, Terrassen, Keller (heizölfest), Werkhallen usw. **Keine dünnfilmige Versiegelung! Selber streichen!**
Farbprosp. u. Trockenm. geg. Rückp.
HEINZ-FRIEDRICH ERLEMANN
Chem. Fabr., 6206 Hahn/Ts. 06128/8772

ZIMMERMANN-ZÄUNE
im Kesseldruckverfahren tiefimprägniert

G.u.E. ZIMMERMANN
ZAUNFABRIK
Dettenhausen/Württ., Torstr. 3

Zentralheizung wird billiger
mit Einrohr-Pumpenheizung



In Neubauten und Altbauten
schnell, sauber, billig einzubauen, da nur noch wenig Stemmarbeiten.
- **Selbstmontage noch billiger!**

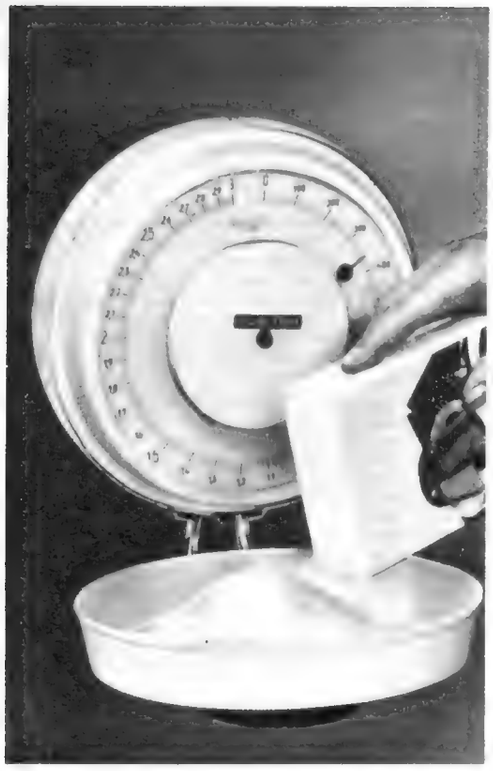
Heibacko heizt das ganze Haus
- Heizen - Backen - Kochen
- Sparfeuerung für die Übergangszeit
- Öl- oder Kohlefeuerung umstellbar

Als Küchenherd oder Kellerkessel
Fragen Sie einfach die größte deutsche Allesbrenner-Heißluftherdfabrik. Referenzen überall.

Verkauf auch in Benelux, Frankreich, Österreich 13

Neuer Katalog mit neuen Modellen gratis. Karte genügt!

Heibacko-Werk/B · 334 Wolfenbüttel



Die neue JUPITER-Wandwaage 3000, eine Haushalt-Waage für jede Küchenwand, ist platzsparend und nie im Wege. Bei Gebrauch wird die Wiegeschale heruntergeklappt. Sie wiegt bis zu einem Gewicht von 3000 g. Die große, deutlich lesbare Zahlenskala ist ein weiterer Vorteil.
Werkfoto: Jupiter

Christbaumständer „fürs ganze Jahr". In diesem formschönen Christbaumständer aus starkem, strahlendem Grünglas steht der Christbaum fest und sicher. Der Glasbehälter wird mit Wasser gefüllt, dadurch bleibt der Baum lange Zeit grün und frisch. Auch die Brandgefahr ist bedeutend geringer.

Das Besondere: nach Weihnachten nimmt man den Spezialbaumhalter aus dem Glasbehälter und hat dann ein dekoratives Gefäß für viele Blumen das ganze Jahr über. Es gibt den Ständer in drei Größen: für Bäume bis 1,0 m 9,70 DM, 1,5 und 2,5 m 15,90 DM. Lieferant: Elsb. Tillmanns, 415 Krefeld, Ostwall 210.

Zwei Christbaumständer von verschiedener Größe aus Kunststoff. Das notwendige Standgewicht wird durch Einfüllen von Wasser bewirkt. Der Baum steht nun, durch eine besonders kräftige Halterung verankert, im Wasser. Die Kunststoffchristbaumständer werden einmal mit einem Standflächendurchmesser von 27 cm für 9,90 DM und mit einem Standflächendurchmesser von 22 cm für 7,50 DM geliefert. Hersteller: Düpol in 6079 Sprendlingen/Hessen.

OS PROFILHOLZ

OS-PROFILHOLZ ist ein hervorragender Baustoff, ein ideales Gestaltungsmittel. OS-PROFILHOLZ, das bedeutet gleichmäßige und erstklassige Qualität, fachgerechte Pflege, saubere und maßgenaue Bearbeitung. Auswahl in zahlreichen Holzarten und Profilen. OS-PROFILHOLZ können Sie leicht selbst anbringen.

OSMO color

Bewährte Holzschutzfarben, die nicht reißen, nicht abblättern und keine Blasen werfen. Sie dringen in das Holz ein und lassen es atmen. Struktur und Maserung bleiben sichtbar. Bei Neuanstrich keine kostspieligen Vorarbeiten wie Abbeizen, Abschleifen usw. Einfach auftragen und fertig. Wir bieten eine reiche Farbskala.

OSMO -dur

Der schöne Kunststoffrolladen mit vielen Vorzügen. Aus hochwertigem Hart-PVC. Praktisch, stabil, witterungsbeständig. Kein Farbanstrich erforderlich. Glatte, elegante Oberfläche, einfache Pflege. Leichte Bedienung, geräuscharmer Lauf. Kettenprofile und Einschiebprofile mit Licht- und Luftschlitzen.

GUTSCHEIN NR. 3/65

Kreuzen Sie an, was Sie interessiert:

O OS-PROFILHOLZ
O OSMO-color
O OSMO-dur

Fordern Sie bitte mit dem Gutschein die von Ihnen gewünschten Unterlagen an. Wir beraten Sie kostenlos und unverbindlich.

Lieferung über den Fachhandel.

OSTERMANN & SCHEIWE, 44 Münster/Westf., Postfach 1081, Hafenweg 31, Ruf 0251/6921-
FS. 0892836 — Niederlassungen in Papenburg/Ems, Mannheim, Opladen/Rhld.

NORMSTAHL
das meistgekaufte
Garagen-Schwingtor
der Welt
ohne Deckenlaufschienen

Alle diese Vorteile bietet NORMSTAHL:

5 Jahre Garantie auf das ganze Tor
Deckenresonanzfreier Lauf
Mannshoher Hubwinkel
Vom Werk komplett zusammengebaut
Keine losen Teile - schließfertig

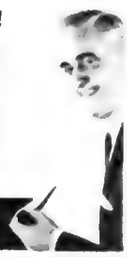
In 30 Minuten selbst einzubauen
Auch für Holz-, Kunststoff- u. Alubelag
Ab DM 275,- vom Händlerlager
Auch preiswerte Deckenschienen-Tore
Verlangen Sie unsere Information

300 Vertragshändler im ganzen Bundesgebiet

NORMSTAHL-Werk Abt. B 9 8052 Moosburg, Tel. 08761-458/658

Kibek Teppich Handelsmarke

Sehenswert - das neue Kibek-Album!
Sie werden spontan sagen: Wer das nicht kennt, hat viel versäumt! Herrliche Neuheiten! Die schönste Pracht des größten Teppichhauses der Welt. 332 Buntseiten - Großformat - brillante Zimmerfotos, Riesenauswahl, starker Orientteil, vorteilhafte Kibek-Preise, Rücknahmegarantie. Fordern Sie noch heute kostenlos und unverbindlich das neue Teppich-Album von



Teppich-Kibek Hausfach 37 22 ELMSHORN

BEIM BAUEN SPAREN Von Anfang an richtig planen sorgfältig das Gute und Richtige wählen: zum Beispiel bei den Fenstern!

SICH RECHTZEITIG INFORMIEREN wie man sinnvoll sparen kann.

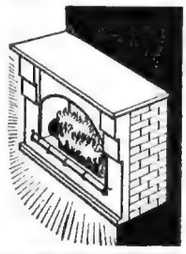
BAUSPARER FRAGEN ROTO Die 20seitige Roto Fibel für den Bauherrn gibt Ihnen erschöpfende Auskunft.

Sie erhalten die Roto Fibel kostenlos! Bitte schreiben Sie an:

WILH. FRANK GMBH
7022 Leinfelden Postfach 28C

Behaglichkeit und Repräsentation durch täuschend echten

KAMIN



mit elektr. Holzfeuer und unsichtb. Heizung. Komplett, einfach aufstellen! Gr. Auswahl. Flammen-, Stein- und Mauereffekt. Einmalig! Weitere techn. Raffinessen! Farbprospekt ab Werk.
GARVENS OHG, Abt. K 21
3251 Aerzen, Postfach 48

von 0,7 bis 5 PS
Mehrzweck-Tischkreissäge

Modelle mit 280 mm Tischhöhe schon ab
DM 179,50
Unsere Vorteile:
- Echte Motoren-Leistungsabgabe
- 2 Jahre Garantie auch auf Motoren
- 3 Tage Rückgaberecht
- Lieferung frachtfrei
- Bequeme Teilzahlung
- Kundendienst in ganz Deutschland

Bitte verlangen Sie unseren kostenlosen Heimwerkerkatalog
SUSEMIHL GmbH · 6392 Anspach/Ts. · Bahnhofstr. 265

NEUE BÜCHER

Das harmonische Haus

Von Helmut Hoyer. 100 Beispiele guter Eigenheime und Landhäuser in handwerklicher und in vorgefertigter Bauweise, 400—1600 cbm. 157 Seiten, Leinen, 21 x 30 cm, Verlag Schwarze & Oberhoff, Wuppertal.

Tag für Tag entschließen sich Tausende aus allen Gesellschaftsschichten Bausparer zu werden, um für ihre Familien das ihnen gemäße Eigenheim zu schaffen. Sie wissen ganz genau, was sie tun, sie kennen den ideellen und den praktischen Wert eines Familienheims. Und wenn sie ihren Entschluß im Bausparvertrag verankert haben, dann streben sie mit zäher Ausdauer ihrem Ziele zu. Da wird gespart, da hört man keine Klage über verwilderte Jugend. Man rechnet aus, wann man finanziell soweit sein wird. Noch mehr als die wirtschaftliche Seite beschäftigt die Familie die Planung des Hauses selbst. Es ist eine schöne Zeit. Zeitschriften wie „Das Haus" werden eifrig studiert, Neubaugebiete durchstreift, andere befragt, die gebaut haben. Da kann es nicht genug Anregungsmaterial geben. Immer neue Möglichkeiten werden entdeckt, erwogen oder verworfen. So ist es nur zu begrüßen, wenn immer wieder neue Sammlungen von Beispielen gebauter Eigenheime entstehen.

Das Buch von Hoyer enthält eine reiche Auswahl guter Eigenheime im Bild mit Grundrissen und Maßangaben, groß genug dargestellt, um bequem studiert werden zu können. Es fällt auf, daß auch viele Häuser in Fertigbauweise darunter sind. In dieser Zusammenstellung sieht man so recht, daß die Fertighausindustrie in den letzten Jahren konstruktiv doch recht gute Fortschritte gemacht hat.

Auf was es der Verfasser besonders abgesehen hat, sagt der Titel: Das harmonische Haus! In der Tat findet man in dem Buch keine Extravaganzen, nicht Modernität um jeden Preis, sondern eben das gediegene, zweckentsprechende, gut gestaltete Heim, wie sich das die meisten Leute wünschen.

Erwerb — Verkauf — Finanzierung von Haus- und Grundbesitz

Grundbegriffe und praktische Winke von Walter Hilker, 4. überarbeitete und erweiterte Auflage 1965. Verlag Dr. Otto Schmidt KG, Köln-Marienburg. 67 Seiten, DIN A 5, broschiert, DM 12,80.

Erwerb, Verkauf, Finanzierung, Beleihung von Haus- und Grundbesitz — was muß hierbei beachtet werden? Walter Hilkers erfolgreiche Broschüre, die nunmehr schon in 4. überarbeiteter und erweiterten Auflage erscheint, beantwortet die vielen kleinen und großen Fragen zu diesem Komplex. In leicht verständlicher Sprache und ohne umständliche Paragraphen-Zitate sind hier die praktischen Winke zusammengetragen, die den unerfahrenen Leser, aber auch alle versierten Haus- und Grundbesitzer sowie Verwalter, Makler, Architekten, Bauunternehmer, Wirtschafts- und Steuerberater interessieren.

In der Neuauflage wird jetzt in einem besonderen Abschnitt das Thema „Hausverwaltung" behandelt. In diesem Zusammenhang werden auch wesentliche Steuerfragen beantwortet und Hinweise auf die Gestaltung von Mietverträgen gegeben, wodurch die Schrift für jeden Hausbesitzer noch wertvoller wird.

Wohnungsbaugesetze des Bundes

(Textausgabe.) Stand 1. September 1965. Herausgeber: Deutsches Volksheimstättenwerk, Köln, 1965. 172 Seiten, DIN A 5, broschiert, cellophanierter Umschlag. Einzelverkaufspreis DM 6,40. — Bei Bestellungen ab 11 Stück Mengenrabatt. Bezug durch: Deutsches Volksheimstättenwerk, 5 Köln, Hohenzollernring 79/81.

Das Wohnungsbauänderungsgesetz 1965 trat am 1. September 1965 in Kraft. Mit ihm wurde vor allem das Zweite Wohnungsbaugesetz in einigen entscheidenden Punkten verbessert. Gleichzeitig wurden aber auch weitere Gesetze zum Teil wesentlich geändert. Dieser Band aus der Reihe der Textausgaben enthält neben dem Zweiten Wohnungsbaugesetz in der Neufassung folgende Texte: Gesetz zur Sicherung der Zweckbestimmung von Sozialwohnungen (Artikel II des Wohnungsbauänderungsgesetzes 1965), Erstes Wohnungsbaugesetz in der Fassung des Wohnungsbauänderungsgesetzes 1965, Baukostenzuschußgesetz vom 21. 7. 1961, Bergarbeiter-Wohnungsbaugesetz in der Fassung des Dritten Änderungsgesetzes vom 24. 8. 1965, Wohnungsbaugesetz für Umsiedler und SBZ-Flüchtlinge.

Jeder Wohnungswirtschaftler dürfte es begrüßen, daß damit erstmalig alle Wohnungsbaugesetze des Bundes in einer Textausgabe veröffentlicht sind. Die handliche und mit einem haltbaren Glanzfolienumschlag versehene so preisgünstige Broschüre dürfte bald zum täglichen Handwerkszeug aller in der Wohnungswirtschaft tätigen Personen zählen; ihre Benutzung wird durch ein umfangreiches, sorgfältig redigiertes Sach- und Stichwortverzeichnis noch wesentlich erleichtert.

Einfamilienhaus und Wohnungseigentum — Besteuerung und Bewertung —

Von Regierungsrat Kurt Eisenblätter und Steueramtmann Kurt Heisel, 180 Seiten, 14,80 DM, Verlag Neue Wirtschafts-Briefe, Herne/Berlin

Heidapal
Kunststoff-Küchen
die man sieht und kauft

Planen Sie in Ihr zukünftiges Haus alles mit hinein, was der Hausfrau die Küchenarbeit erleichtert. In „Heidapal"-Küchen läßt sich fröhlich schaffen, sie sind vollendet zweckmäßig. Es läßt sich mit ihnen individuell gestalten und jene wohnliche Atmosphäre erzielen, die Sie auch in der Küche lieben.

Lassen Sie sich von uns Prospektmaterial schicken.

HEIDAPAL-WERKE · Wilhelm Heidemann KG
Abt. HD · 49 Herford · Postfach 531

Dieses für unsere Leser sehr wichtige Buch liegt, ergänzt nach den neuesten Gesetzen, in 3. Auflage vor. Es behandelt sehr ausführlich die mit dem Einfamilienhaus, dem Wohnungseigentum, dem Dauerwohnrecht und dem Erbbaurecht zusammenhängenden, gar nicht einfachen Steuerfragen unter Quellenangabe und Abdruck der einschlägigen Gesetzesbestimmungen und Vorschriften. Die Darstellung ist so übersichtlich, daß sich jedermann schnell zurechtfindet. Das Buch verdient weite Verbreitung.

Ross/Brachmann

Leitfaden für die Ermittlung des Bauwertes von Gebäuden und des Verkehrswertes von Grundstücken. 91. bis 97. Tausend, Taschenbuchformat, Register, Schnellaufsucher, mit zahlreichen, für die Praxis dauernd benötigten Tabellen und Berechnungsbeispielen, 288 Seiten, Leinen, DM 24,80. Theodor Oppermann Verlag, Hannover.

Das auf den neuesten Stand gebrachte Standartwerk enthält nun auch die Bewertung von Fertighäusern. Es ist sehr weit gespannt und behandelt auch steuerliche Gesichtspunkte und Finanzierungssorgen.

Die Sammelheizung

Koksfeuerung und Ölfeuerung in Schrifttum und Rechtsprechung, von Oberlandesgerichtsrat Dr. Hugo Glaser, 1965, 5. Auflage, 198 Seiten, Glanzfolienband, DM 18,—, Verlag Neue Wirtschafts-Briefe, Herne/Berlin.

Der Einbau von Sammelheizungen im Althausbesitz und die immer häufigere Installation von Ölzentralheizungen im Mietwohnbau werfen bei Vermieter und Mieter, Wohnungsbaugesellschaften und Wohnungseigentümern zahlreiche Zweifel auf, die das Zusammenleben der Mietparteien zum Teil wesentlich beeinträchtigen können. Das Handbuch von Dr. Glaser ist in allen Fragen der Sammelheizung ein praxisnaher Ratgeber. Die vielen Probleme, die in Rechtsprechung und Schrifttum seit Erscheinen der letzten Auflage erörtert worden sind, haben eine wesentlich erweiterte und völlig neue Bearbeitung erforderlich gemacht.

In der 5. Auflage wurde die gesamte seit der Währungsreform ergangene Rechtsprechung und das in Frage kommende Schrifttum fast vollständig ausgewertet und dargestellt. Ein zuverlässiges Stichwortverzeichnis ist ebenfalls vorhanden.

Gefahren der Heizöllagerung, Ursachen und Schutz

Von W. Endrich. Verlag Gustav Kopf & Co. KG, Stuttgart, 1965. 110 Seiten, Bildanhang mit Abbildungen, 3 Tabellen. DM 10,80.

Das auf Bundesebene erlassene Wasserhaushaltsgesetz bedroht in § 22 jeden Tankbesitzer und Benützer mit einer der Höhe nach unbegrenzten Schadenshaftung, auch wenn er unbewußt und unverschuldet Gewässer verunreinigt. Ursache und etwaiges Verschulden spielen für die Haftung keine Rolle, wobei die Haftpflicht noch nach 30 Jahren besteht. Auf der anderen Seite wird jeder Heizöltank von außen und von innen durch Korrosionsvorgänge gefährdet, die sich nur durch besondere Vorkehrungen und Geräte vermeiden lassen. Der sichere Schutz von Vermögenswerten vor Vernichtung einerseits und die Bewahrung vor unübersehbaren Schadenersatzhaftungen andererseits sind daher das Hauptanliegen dieses Buches.

Nachdem eine lückenlose Übersicht über die einzelnen Vorschriften in den jeweiligen Bundesländern fast unmöglich ist, wurde das Problem auf umgekehrte Weise gelöst, nämlich durch Aufzählung aller technischen und sonstigen Schutzmaßnahmen, wobei auf die Vor- und Nachteile hingewiesen und ungefähre Kosten und Preise genannt werden. Jeder Tankbesitzer sollte sich ernsthaft mit diesen Fragen beschäftigen.

Basteln im Garten

Fritz Windscheif, Bastelbuch für Gartenfreunde, 184 Seiten mit ausführlichen Anleitungen und mehr als 250 Zeichnungen, mehrfarbiger Einband, DM 14,80, Verlag Stichnote, Darmstadt.

Die vielen Freizeitgärtner, die Erholung und Entspannung in der Betätigung in ihrem Garten suchen, werden von diesem Buch Nutzen haben, da es von dem Verlag herausgegeben wurde, der durch die Zeitschrift „Pflanze und Garten" in ständigem Kontakt mit einer großen Zahl von Gartenfreunden steht und deren Wünsche und Bedürfnisse genau kennt.

Erstaunlich, womit man sich in seinem Garten die Zeit aufs angenehmste vertreiben, was man doch alles selber machen, was man alles basteln kann. Es muß einem nur richtig erklärt werden, und das geschieht in diesem Buch. Jeder Handgriff wird genau beschrieben und durch zahlreiche instruktive Zeichnungen verdeutlicht.

Ein Blick in das Inhaltsverzeichnis: Wir bauen eine Pergola / Rankwände und Rankgerüste / Markise als Sonnenschutz / Ein Wasserbecken auf einfachste Weise / Mühlstein als Gartentisch / Troggärten / Blühende Wände / Kinder im Garten: Sandkasten, Wippe, Schaukel / Wege, Treppen, Trockenmauern / Herd und Kamin im Garten / Kleine Geräte, aber praktisch / Nistkästen, Vogeltränken usw.

Bitte umblättern

Schneeräumen – mühelos, schnell und gründlich!

Mit dem WOLF-Motor-Schneeschaufler! Er nimmt Ihnen alle Schneesorgen ab und schafft den ganzen Winter über freie Bahn. Sie sparen viel Arbeit, Zeit und Geld. Mit seinem winterfesten 4- bzw. 6-PS-Spezial-Motor frißt sich der WOLF-Motor-Schneeschaufler in jeden Schnee und schleudert ihn nach Belieben bis zu 12 Meter weit von sich. Die Auswurfrichtung bestimmen Sie! Sie läßt sich – auch während der Fahrt – um 180 Grad drehen.

Und das Besondere: Ein einziger Hebel reguliert Kupplung, Vor- oder Rückwärtsgang. Einfacher geht's nicht mehr. Der Antrieb auf Räder und Schaufelschnecke erfolgt nur über Ketten. Keine Keilriemen. Hohes Winterprofil der Reifen sorgt für sichere Bodenhaftung.

Je zwei Geschwindigkeiten vorwärts und rückwärts. Arbeitsbreite 60 cm.

Weitere Informationen durch den Fachhandel oder von der WOLF-Geräte GmbH, 524 Betzdorf, Abt. 11

WOLF Geräte

selbermachen - leicht gemacht

mit dem 5-Punkte-Programm der TAG-Bauchemie für Reparatur, Verschönerung, Werterhaltung - z. B. Betonböden Staubfreimachen, Versiegeln v. Kellern, Treppen, Garagen, Heizölwannen, Terrassen usw. farbig und farblos - Fliesen, Platten, Haken befestigen - Autounterbodenschutz - Teerentferner - Isolieren von Behältern aus Beton u. Eisen - Feuchtigkeitsschutz - Rostschutz -

5 Punkte

Schon Ware im Wert von DM 3,- — 15,- direkt ab Werk und mit Rückgaberecht soll unsere Leistungsfähigkeit mit 30-jähriger Erfahrung beweisen. Fordern Sie kostenlosen Prospekt, evtl. schriftliche Beratung. Kein Vertreterbesuch. Spätere Bedarfsdeckung über den Fachhandel.

TAG TEUTOBURG ASPHALT GmbH 493 Detmold
Telefon 05231 3053 · FS 0935882 · Abt. H 1 · Postfach 141

Direkt ab Fabrik

QUALITÄTSMÖBEL zu äußerst niedrigen Preisen

Moderne Anbauregalwand. Ausführung in Macoré, Rüster, Nußbaum und Teak furniert. Stahlstützen mattschwarz einbrennlackiert. Größte Standfestigkeit. An- und aufbaufähig. Verpackungsfrei ab Werk. Verlangen Sie unverbindlich Farbprospekt auch für Polstermöbel, Schreibtische und Aktenschränke. Kein Vertreterbesuch.

MÖBELFABRIK H.FISCHER, 345 Holzminden, Abt. DU 6

Wer Badezimmer plant geht zu NIAMA-REISSER

GUSTAV REISSER KG · STUTTGART - UNTERTÜRKHEIM · DARMSTADT
KAISERSLAUTERN · KARLSRUHE · NEU-ULM · PFORZHEIM · RAVENSBURG

Hochleistung zu kleinen Preisen

Mit einem Hochleistungsherdkessel von JUNO ist die Frage der wirtschaftlichen Zentralheizung vorbildlich gelöst. Für Öl, Gas und feste Brennstoffe lieferbar, eignet sich der JUNO-Kessel für Alt- und Neubauwohnungen, für die Etage oder das ganze Haus, für alle Heizkörper-Arten und Heißwasser-Systeme.

Weitere Vorzüge:
Nutzt den Brennstoff sparsam aus, ist krisenfest – weil leicht auf andere Brennstoffe umstellbar, mit JUNO-Gas- und Elektroherden zu kombinieren.
JUNO hat die wirtschaftliche Lösung für Sie. Verlangen Sie deshalb gleich ausführliche Informationen durch

JUNO, 6348 Herborn (Dillkreis)

JUNO

Es lohnt sich, daß man JUNO fragt.

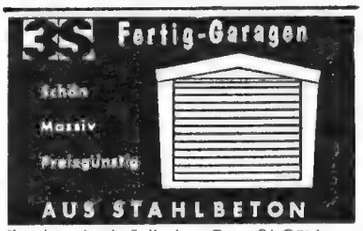
LUNOS
der Lüftungsbegriff!
Prospektanforderung: Lunos-Lüftung
1 Berlin 20, Wilhelmstr. 33/34

SAMMELMAPPEN
für 12 Hefte „DAS HAUS"
zum Preis von 3,70 DM
(einschl. Porto und Verpackung)
erhältlich bei
BURDA DRUCK UND VERLAG GMBH
Vertriebsabteilung · 76 Offenburg

Wie verbringen Sie Ihre Freizeit?

Krülland
Schwimmbecken
zu Hause bedeuten für Sie und Ihre Familie Entspannung, Erholung, Erfrischung.
Transportabel, leicht aufzustellen, außergewöhnlich standfest, in allen Größen und Preislagen.
Bitte, fordern Sie ausführliche Informationen an
Krülland-Schwimmbecken · 404 Neuß
Telefon (02101) 24153

Bunte Fleckerlteppiche
(wie Titelseite „Das Haus", Heft Dez. 64)
aus getragenen Kleidungsstücken und allen Alttextilien
für Kinderzimmer, Bauernstube, Schlafzimmer, Diele, Küche, Bad und alle anderen Räume webt
Maether am Zoo
Abt. P – 862 Lichtenfels. Freiprospekt



Katalog durch Selbstbau-Ges., 34 Göttingen
Berliner Straße 1 b, Ruf 0551 / 43370

Modernste Heimwerkzeuge
AEG, Black & Decker
elektr. Schweißgeräte, Kreissägen, Spritzpistolen, Bastelmaterial usw. zu günstigsten Bedingungen. Ausführliches Angebot – auch über gute Nebenverdienst-Möglichkeiten – gratis.
DEKA-Versand, H 1, 895 Kaufbeuren, Postfach 270

Schwarzwälder Naturholzzäune für Jahrzehnte tiefimprägniert.
Information durch Prospekt 12
Helmut Fleck
7261 Liebelsberg/Schwarzwald

Endlich: Ein Hunde-Lexikon
Dieses Nachschlagewerk gibt auf alle Fragen, die Ihren geliebten Vierbeiner betreffen, schnell die richtige Antwort. Das Hunde-Lexikon hat 128 Seiten, 500 Stichwörter, 140 Abbildungen, Tabellen usw. Nur DM 3.90
Jetzt bestellen bei
Albert Latz KG, Abt LA
5350 Euskirchen/Rhld., Postf. 84

Kunststoffboote
Motor- und Segelboote

zum Selbstbauen nach der Voss-Methode auch Wohnwagen, Karosserien, Überziehen von Holzbooten etc. Fordern Sie 80-seitige ill. Broschüre **polyester + glasseide** mit genauer Anleitung u. Preisliste geg. DM 3.90 + Nachnahme von
CHEMISCHE FABRIK VOSS ABT. U 2
2082 UETERSEN BEI HAMBURG

Tischtennis

erhält Sie jung und elastisch. Und Spaß macht's obendrein. Der ideale Freizeitsport. Das Weihnachtsgeschenk für die ganze Familie. Tischtennis-Tische direkt ab Fabrik an Private, daher so niedrige Preise. Bequeme Teilzahlung. Auch Bälle, Netze, Schläger sowie Tisch-Billardspiele. Fordern Sie noch heute unseren interessanten Gratiskatalog. Einfach eine Postkarte „Wünsche kostenlos Tischtennis-Katalog" an Deutschlands größte Spezialfabrik für Tischtennis-Tische
MAX BAHR Abt. N 33
2000 Hamburg-Bramfeld

Neu! **Elektro-Kachel-Öfen** Neu!

preisgünstig, fahrbar. Wärme für wenig Geld und zuverlässig. Steckdose genügt. Katalog anfordern.
WIBO-Werk, Abt. 15,
2 Hamburg, Kollaustraße 5

Beleuchtete Springbrunnen

Leises Plätschern durch 12, 33 oder gar 50 Düsen! Aparte Modelle ab DM 69.–, m. autom. Farbspiel ab 110.–. Neuheit mit austauschb. Düsensätzen ab 135.–. Kein Wasseranschl. u. ideal als Luftverbesserer. – Zahlungserleichterung! – Fordern Sie sof. unverbindl. herrl. Farbprospekte an von
TH. E. GARVENS, Abt 25
3251 Aerzen, Postf. 48

Parkett Gutschein

Wenn Sie alles wissen möchten über Parkett und Verlegemethoden, dann verlangen Sie kostenlos mit diesem BON ausführliche Informationen.

Name:
Straße:
Ort:

Bitte abtrennen und einsenden an: Arbeitsgemeinschaft Holz e. V., Düsseldorf, Kronprinzenstraße 12

NEUE BÜCHER

Fortsetzung

Welchem einigermaßen handfertigen Gärtnersmann kribbelt es da nicht in den Fingern!

Swimmingpools

Bade- und Schwimmbecken im eigenen Garten. Von Helmut Dickmann. 112 Seiten mit 106 Abbildungen, 4 Farbtafeln und einem Bezugsquellennachweis. Format 19,5 x 26 cm, laminierter Pappband DM 19,80, Verlag Ullstein, Berlin — Frankfurt — Wien.

Der Swimmingpool — wir würden lieber sagen, das Gartenbad — gehört heute zu dem begehrten Attribut des Einfamilienhauses, nachdem in den letzten Jahren die Entwicklung auf diesem Gebiet stark vorangetrieben worden ist. Die Möglichkeiten der Errichtung eines Schwimmbeckens im eigenen Garten wurden erweitert und zugleich verfeinert. Man kann heute zwischen den verschiedensten Ausführungen in Beton mit Keramik- oder Kunststoffverkleidung, in Stahl oder Aluminium, Kunststoffolie oder starrem Kunststoff in konventioneller oder Fertigbauweise, in stationärer oder transportabler Form wählen.

Dieses Buch geht auf alle Probleme, die mit der Planung, dem Bau und der Benutzung von Swimmingpools zusammenhängen, ein. Die in der Praxis bewährten Bauausführungen sind genau beschrieben und durch Detailzeichnungen erläutert. Das gilt auch für die Wirkungsweise der verschiedenen Systeme der Wasseraufbereitung, der Wassererwärmung und der Unterwasserbeleuchtung. Für einfache Bauausführungen wird eine Anleitung zum Selbstbauen gegeben. Die wichtige Frage der Herstellungs- und Unterhaltungskosten ist gebührend behandelt.

Ein umfangreicher Bildteil sowie vier Farbtafeln zeigen Beispiele ausgeführter Swimmingpools im Garten, beim Haus und im Haus. Ein sechzehnseitiger Bezugsquellennachweis informiert über das reichhaltige Angebot an Becken und allem erdenklichen Zubehör.

Da wir verhältnismäßig viele Leseranfragen wegen Gartenbädern erhalten, möchten wir auf dieses Buch besonders hinweisen.

Der neue Herder

Neu in 6 Bänden mit einem Großatlas. Band 1: A-Chrodegang. Lexikonoktav, 752 Seiten mit 32 Farbtafeln und Karten, Vorbestellpreis in Leinen DM 59,—, in Halbleder DM 69,—; Umtauschpreis in Leinen DM 56,—, in Halbleder DM 66,—. Verlag Herder, Freiburg — Basel — Wien.

Unsere schnellebige Zeit, die täglich auf allen Gebieten Neues hervorbringt, braucht auch Nachschlagewerke, die über den letzten Stand der Dinge Auskunft geben. Noch nie in der Menschheitsgeschichte sind Forschung, Wissenschaft und Technik in so atemberaubendem Tempo vorwärtsgestürmt, wie gegenwärtig. In der Berichterstattung darüber Schritt zu halten, ist eine fast unlösbare Aufgabe. Ein alles umfassendes Lexikon, wie es das Herder Lexikon schon immer war, muß sich ihr gewachsen zeigen. Und das ist auch der Fall, wie ein Blättern im ersten Band des „Neuen Herder" schnell zeigt. So kann man sich z. B. (schon wenige Wochen nach der Bundestagswahl!) über die Zusammensetzung des neuen deutschen Bundestages informieren, oder man findet unter dem Stichwort „Ägypten" den Hinweis, daß Ägypten aus Protest gegen den Botschafteraustausch zwischen der BRD und Israel 1965 die diplomatischen Beziehungen zur Bundesrepublik Deutschland abgebrochen hat.

Zum ersten Mal in der Lexikographie wurden alle modernen technischen Hilfsmittel zur Vorbereitung eines allgemeinen Nachschlagewerkes eingesetzt. Ein Jahr lang hat das Lexikographische Institut des Verlages Herder an dieser Vorbereitung gearbeitet. Jeder Begriff, der für den modernen Menschen wissenswert erschien, wurde auf einer Lochkarte festgehalten und nach Fachgruppen klassifiziert. Dann schrieben die IBM-Automaten 100 Listen: für jedes Fachgebiet eine Aufstellung aller wichtigen Stichworte als präzise Anweisung für den Fachredakteur. Es wird also nach einem genauen Schlüssel im voraus bestimmt, was der NEUE HERDER in seinen 130 000 Artikeln bietet. Damit ist jenes Maß von Präzision erreicht worden, das der Mensch der industriellen Gesellschaft von einem modernen Lexikon erwartet.

Auch in der Gestaltung ist der NEUE HERDER noch klarer geworden. Das Satzbild fällt durch eine neuartige Gestaltung von Text und Illustration auf. Kleinere Abbildungen wie Porträts, Pflanzen und Strichzeichnungen sowie Tabellen sind auf eine Schmalspalte herausgerückt; dadurch erscheinen die Textspalten klarer und übersichtlicher. Außerdem stehen die Abbildungen immer nahe beim dazugehörigen Text, was für das schnelle Nachschlagen sehr vorteilhaft ist.

Für den Wissensdurstigen ist es wie für den Bücherfreund ein wahres Vergnügen, in diesem Lexikon zu blättern. Mehr Zeit werden sich die meisten Menschen wünschen, die diese Quelle des Wissens vor sich haben.

Deftige Hausmannskost

Alte rheinische Rezepte, gesammelt und herausgegeben von Hans W. Blank, 117 Seiten mit rund 100 Illustrationen, DM 16,80, Mary Hahns Kochbuchverlag, Berlin.

Schon die Aufmachung dieses Kochbuches fällt auf: wie ein vielgebrauchtes Handexemplar, scheinbar primitiv in rohes Leinen gebunden, mit handschriftlichem Vorspann einer Köchin von 1830, nur einseitig bedruckt, die unbedruckten Seiten nach innen geschlagen, kurzum altertümelnd, wohl als Paradestück auf den Kamin gedacht. Ja, und dann sollte man Rheinländer sein, um die unter seltsamen Bezeichnungen laufende Hausmannskost sogleich zu verstehen. Wer aber den Rezepten folgt, wird entdecken, daß er ein Büchlein für einfache, schmackhafte, billige Gerichte vor sich hat.

Victoria Serra,
Die echte Spanische Küche

163 Seiten, Leinen, DM 13,80, mit Zeichnungen von Hildegard Roedelius, Mary Hahns Kuchbuchverlag, 1 Berlin W 30, Welserstr. 10.

Der Reiseverkehr von Deutschland nach Spanien hat in den letzten fünfzehn Jahren Ausmaße angenommen, die vorher unvorstellbar waren. Der Feriengast wird es sich nicht entgehen lassen, die spanische Kost, die noch viele Eigenheiten aufzuweisen hat, zu erproben. Und mancherlei davon möchte man dann doch auch zu Hause probieren. Mit Hilfe dieses Kochbuches, das eine Übersetzung des in Spanien am meisten gebrauchten ist, bereitet das keine Schwierigkeit. Alle Zutaten sind auch in Deutschland erhältlich.

Gärtner Pötschkes
Gartenkalender 1966

Im Gärtner-Pötschke-Verlag, 4041 Holzbüttgen, ist der neue Tagesabreiß-Kalender für 1966 erschienen. Er ist reich gewürzt mit Ratschlägen, Tips und Hinweisen für jeden Kleingärtner. Preis DM 2,50.

Der alte Gärtner Pötschke hat seine Erfahrungen aus einer mehr als 65-jährigen Berufspraxis wieder in einem Tages-Abreißkalender zusammengefaßt und erfreut damit seine vielen tausend Anhänger von neuem. Jeder Tag bringt die genauen Sonnen- und Mond-Auf- und Untergangszeiten, Wetterregeln, gesundheitliche Ratschläge, Sinnsprüche und auf der Rückseite der Kalenderblätter eine Fülle wertvoller Tips und Winke für Haus, Hof und Garten.

Das Maßgebende

Von Professor Ernst Neufert. 1965. 98 Seiten DIN A 4, mit vielen Abbildungen. Kartoniert, DM 9,80. Bauverlag GmbH, Wiesbaden — Berlin.

In jüngster Zeit häuften sich Stimmen, die eine Umstellung der Deutschen Maßordnung (DIN 4171 — 4172) verlangen. Professor Neufert, der Fachwelt auch als „Vater der Deutschen Baunormung" bekannt, sah sich deshalb veranlaßt, in klärender Form durch Veröffentlichung der vorliegenden Schrift in diese Diskussion einzugreifen. Anhand einer umfassenden Darstellung all dessen, was in Deutschland und in den Nachbarstaaten im Hinblick auf die Maßordnung tatsächlich geschehen ist, erbringt Neufert hier den eindrucksvollen Beweis, daß sich die Deutsche Maßordnung in der gesamten Baupraxis hervorragend bewährt hat.

Der Autor warnt deshalb vor Änderungen, die der gesamten Bauwirtschaft möglicherweise die Milliardengrenze übersteigende Kosten für notwendige Umstellungen verursachen würden. Neufert zeigt hier, wie es mit Hilfe dieser Maßordnung gelungen ist, durch Massenfertigung und Rationalisierung der Planung und Bauausführung erhebliche Verbilligungen und Zeitgewinne zu erzielen. Die Schrift ist für jeden Baustoff- und Fertigteilhersteller, für jeden Bauplaner und für alle an leitender Stelle stehenden Bauausführenden von aktueller Bedeutung.

Garten-Almanach
auf das Jahr 1966

Eine kleine Geschichte der Gartenblumen von Huberta von Bronsart mit Zeichnungen von Maria Sybilla Merian, 124 Seiten mit Kalendarium und Arbeitskalender, mehrfarbiger Einband, DM 7,80, Verlag Stichnote, Darmstadt.

Unterhaltendes, Belehrendes und Praktisches bringt der Garten-Almanach auf 1966, ein schönes Buch, in das man Notizen eintragen kann, ohne daß es darum an Wertschätzung einbüßt. Gartenfreunde werden die vielen Anregungen zu schätzen wissen, die sie das ganze Jahr über daraus empfangen.

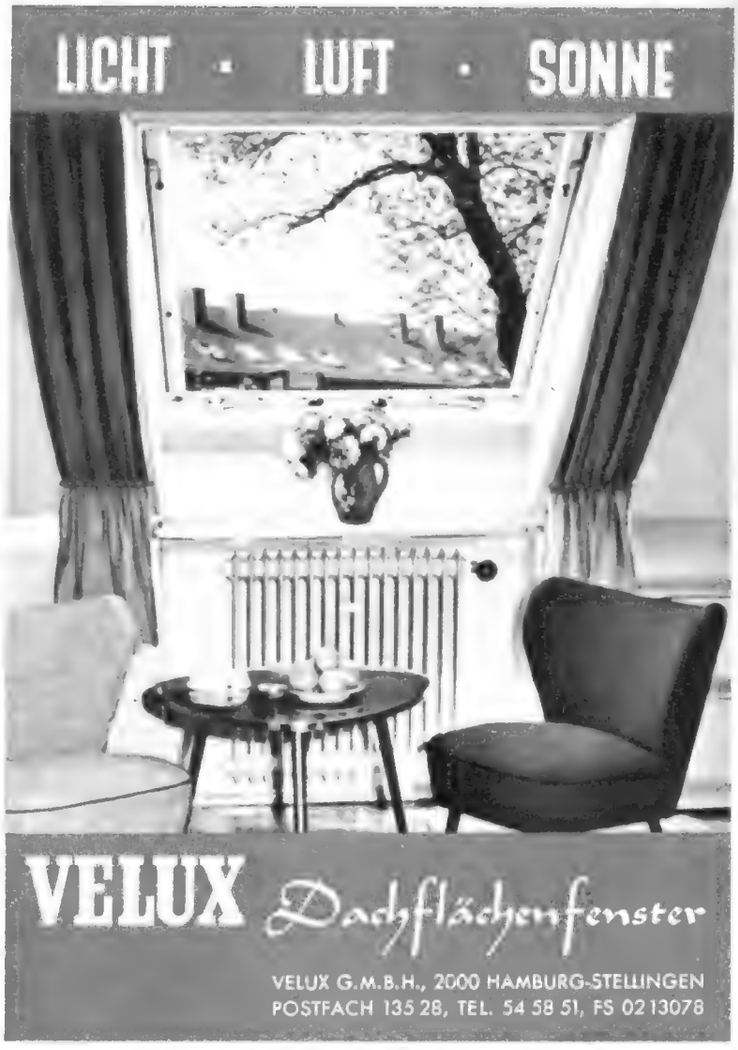
Kochbuch für die Hausfrau von heute

Von Horst Scharfenberg. Über 700 Rezepte mit genauen Angaben für die Zubereitung mit elektrischen Küchenmaschinen, 307 Seiten, 12 Farbtafeln, Kunststoffeinband, DM 19,80, Walter Hädecke Verlag, Weil der Stadt.

Der Verfasser Horst Scharfenberg, bekannt durch seine Kochclub-Sendungen im Fernsehen, weiß genau, worauf es bei einem modernen Kochbuch ankommt. Zunächst macht er bei jedem Rezept genaue Angaben zur Arbeitserleichterung durch elektrische Küchenmaschinen und zeigt, welche Geräte zur Zubereitung verwendet werden können, aber nicht müssen, denn alle Rezepte lassen sich ebenso zuverlässig auch von Hand zubereiten. Wichtige Hinweise für Technik und Arbeitsmethoden in der modernen Küche, über Aluminiumfolie, Tiefkühlkost, Elektroherd usw. und ein ausführliches Register fehlen nicht.

Neben den üblichen Grundthemen der Kochkunst, wie „Fleischgerichte", „Suppen", „Soßen", „Torten und Gebäck" usw. fallen Einteilungen auf wie „Das schmeckt den Herren beim Skat", „Sektfrühstück", „Kindergeburtstag" oder „Was kochen, wenn das Geld knapp ist", die „Kulinarischen Reiseskizzen".

Es ist unseres Erachtens das erste Mal, daß ein Kochbuch die Erleichterung der Arbeit in seine Betrachtungen einbezieht.



Planen Sie in Ihr Haus für 200 kalte Tage Behaglichkeit mit ein!

Sparen Sie beim Bauen nicht am falschen Ende. 200 Tage im Jahr müssen Sie heizen. Erst gleichbleibende, angenehme Wärme in allen Räumen macht das Haus wohnlich und behaglich. Regeln Sie Ihre Zentralheizung elektronisch durch ZENTRA. ZENTRA, die vollkommene Heizungsregelung macht sich doppelt bezahlt: Sie wohnen behaglich und Sie werfen kein Geld zum Schornstein hinaus. Die ZENTRA Elektronische — Raumtemperaturregelung berücksichtigt automatisch die Außentemperaturen und sorgt in den Räumen für die von Ihnen gewünschten, gleichmäßigen Heizkörpertemperaturen. Bitte verlangen Sie die neue ZENTRA-Informationsschrift 903 A. Unverbindliche, persönliche Beratung durch unsere Fachingenieure oder Heizungsfachleute, die ZENTRA führen.

ZENTRA

ZENTRA Apparatebau
7036 Schönaich/Württ., Telefon 6053

ALNO
Anbauküchen '65

Der Hausarbeitsraum - Wunschtraum einer jeden Hausfrau! Praktisch und großzügig eingerichtet, ist er ideal zum Waschen, Bügeln und Nähen. Gleichzeitig für den Sohn und die Tochter ein herrlicher Spiel- und Bastelplatz. ALNO-Anbauschränke bieten Raum in Hülle und Fülle.

ALNO-Möbelwerke Pfullendorf/B. A 1012

BURDA Bildband

Neuerscheinung

208 Seiten (190 Bildseiten, davon 84 in Farbe)
Preis: Broschiert DM 15,–, Leinen DM 20,–

Mit großen Bildberichten (und vier Karten sowie den alten Stadtplänen von Breslau, Königsberg, Danzig, Stettin) über die deutschen Ostgebiete: Schlesien, Sudetenland, Ost- und Westpreußen, Pommern – mit ausführlichem Text über die Provinzen sowie über ihre größeren Städte.

Eine Dokumentation mit Fotos und Berichten, die jetzt in den deutschen Ostgebieten gemacht wurden.

Dieser Bildband bringt neben einer Zusammenfassung der in der BUNTEN veröffentlichten Farbserie „Unvergessene Heimat" zahlreiche, noch nie erschienene Bilder in Farbe und Schwarzweiß.

Überall im Zeitschriften- und Buchhandel erhältlich.
BURDA DRUCK UND VERLAG · 76 OFFENBURG

POESIE

des winterlichen

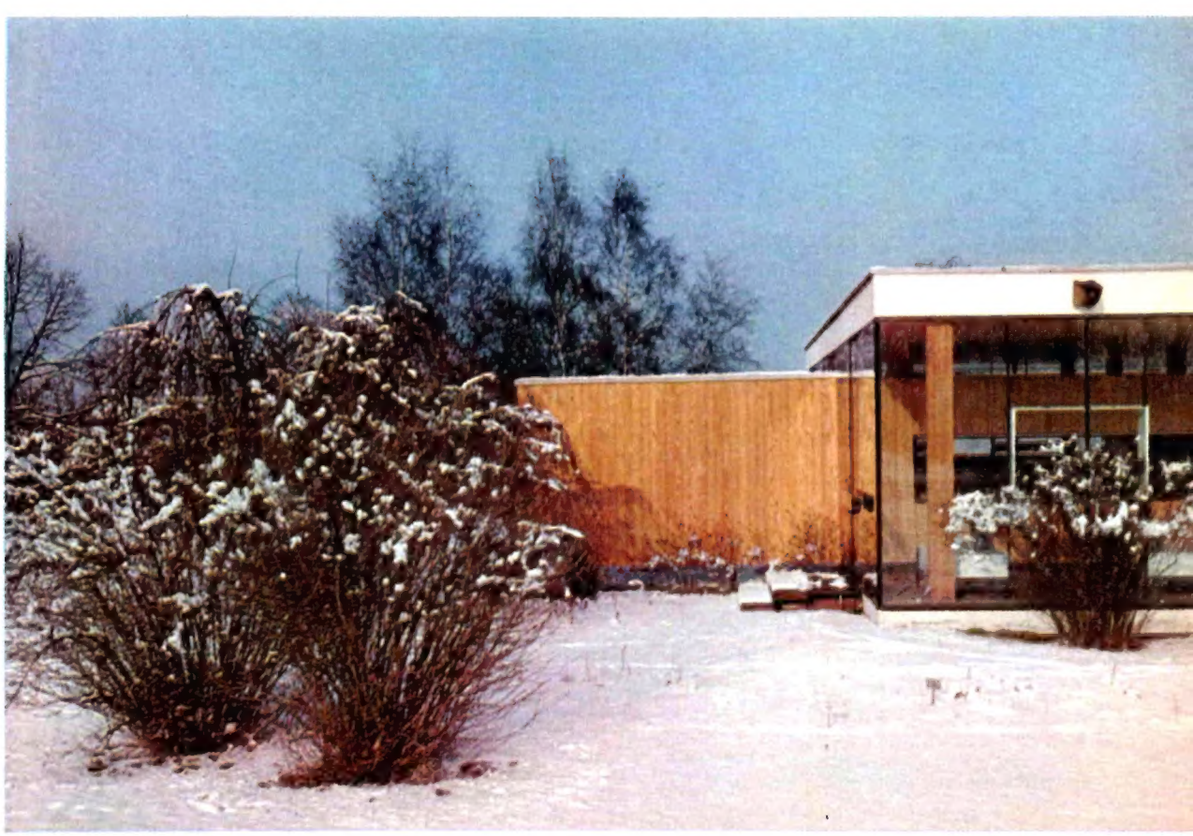
Gartens

Zu den Bildern:

Oben: Schneeflocken schmükken mit weißer Pracht die Gräser und Sträucher, sie sitzen eng aneinandergerückt wie kleine Kapuzen und Käppchen auf Zäunen und Pfählen und verzaubern den ganzen Garten.
Foto: Thowe

Oben rechts: Unter der Lautlosigkeit des Winterhimmels finden wir unseren Garten seltsam verändert: ruhig, gesammelt, voll verhaltener Kraft. Jeder Winter ist für uns von neuem eine große Überraschung, wie es Frühling, Sommer und Herbst vor ihm waren.
Foto: Gartenarchitekt Benkert, Hamb.

Rechts: Nun knirscht der Schnee bei unseren Schritten; er knirscht, weil wir mit jedem Schritt unzählige der feinen, kostbar gefügten Kristalle zerstören, die wie Sterne sind und die Botschaft von Gartenruhe und Winterfrieden zu uns brachten. Foto: Thowe



WINTER-TAG

VON HENRY GROCHOLL

Leises Klingen
ferner Glocken –
Melodie,
verweht und weich –
schlafend
unter weißen Flocken
liegt die Erde,
märchengleich.

Zauber
tiefverschneiter Gärten
– Spatzenlied
vor Wohnungstürn –
Und ins Weiß
getupfte Fährten:
eine Katze
ging spazier'n . . .

Manchmal,
wie aus fremden Träumen,
Rauschen
hast'gen Flügelschlags:
Krähen
in kristallnen Bäumen
– Skizzen
eines Winter-Tags –

Fotos: Thowe (3), Arch. Benkert, Hamburg (2)

Foto: roebild